

KENWOOD

MICRO HIFI SYSTEM

M-450DAB

BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Inhalt	Seite
1. Vor Einschalten der Spannungsversorgung / Sicherheitshinweise	3
2. Inbetriebnahme	6
3. Komponenten und Funktionen	8
4. Grundfunktionen	10
5. Uhrzeit und Einschalt-Timer	11
6. Digitalradio DAB+	12
7. UKW Radio	13
8. CD-Spieler	14
9. USB-Abspieler	15
10. Bluetooth® Audio	16
11. Audio In	16
12. Wiedergabe von Auracast™	16
13. Störungsbehebung	17
14. Wartung und Pflege	18
15. Entsorgung	19
16. Technische Daten	20
17. Garantie	21

1. Vor Einschalten der Spannungsversorgung

Sicherheitshinweise

Achtung: Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

Hinweise aufmerksam lesen!

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Hinweise sorgfältig aufbewahren!

- Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

Alle Warnhinweise beachten!

- Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

- Ziehen Sie den Netzstecker dieses Gerätes aus der Netzsteckdose heraus, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für die Reinigung.

Zubehör

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

- Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden – wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät.

Belüftung

- Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Geräts, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und um das Gerät vor Überhitzung und einer möglichen Selbstentzündung zu schützen. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder einen Einbauschränk eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

Spannungsversorgung

- Dieses Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die an dem Gerät angegeben ist. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

Netzkabel

- Sorgen Sie dafür, dass man weder über das Netzkabel stolpern kann, noch dass es in unmittelbarer Nähe einer Steckdose, darunter auch Zusatzsteckdosen, abgeklemmt wird. Auch am Austritt aus dem Gerät darf das Netzkabel auf keinen Fall gequetscht werden. Da der Netzstecker zum vollständigen Trennen vom Stromnetz verwendet wird, muss dieser am Netzkabel belassen werden und ständig zugänglich bleiben.

Gewitter

- Das Gerät bei Gewittern und wenn es längere Zeit nicht verwendet wird, vom Netz trennen.

Überlastung

- Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit

- Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch Belüftungsöffnungen in dieses Gerät eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehenden Bauteilen bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät.

Wartung

- Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern

- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. das Netzkabel oder der Stecker), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

Ersatzteile

- Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

Sicherheitsprüfung

- Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Betriebszustand befindet.

Wärme

- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die heiß werden können. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Geräts. Die in der Fernbedienung installierten Batterien dürfen keiner großen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

Batterien

- Wenn Sie das Gerät einen Monat oder länger nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach der Fernbedienung, um ein Auslaufen zu verhindern. Entsorgen Sie auslaufende Batterien sofort sachgemäß und unter Beachtung aller relevanten gesetzlichen Vorschriften. Auslaufende Batterien können Verletzungen verursachen und das Gerät beschädigen. Kombinieren Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs oder alte und neue Batterien.

Um das Risiko eines Stromschlages, Feuer etc. zu minimieren

- entfernen Sie keine Schrauben, Abdeckungen oder Gehäuseteile.
 - der Einschaltknopf trennt die Stromzufuhr in keiner Position vollkommen.
- Um das Gerät komplett vom Strom zu trennen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

Risiken in Verbindung mit hohen Lautstärken

- Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

Fernbedienung

- Wenn Sie den Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder dem Licht hochfrequenter Leuchtstoffröhren aussetzen, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In solchen Fällen sollten Sie das System an einer anderen Stelle aufstellen, um solche Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Die mitgelieferten Batterien sind zur Funktionsprüfung gedacht und können eine begrenzte Lebensdauer haben. Wenn die Reichweite der Fernbedienung nachlässt, die alten Batterien durch neue ersetzen.

Vorsicht!

Explosionsgefahr

- wenn Batterien des falschen Typs eingesetzt werden;
- extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- niedrigem Luftdruck in großer Höhe;
- der Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen;
- beim mechanischen Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- bei Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

Automatische Energiesparfunktion

Wenn das Gerät in einem Modus, ausgenommen Radio, kein Audiosignal empfängt, schaltet das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, so trennen Sie es bitte von der Netzspannung.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. VORSICHT: Nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können; Wartungen nur vom qualifizierten Fachpersonal durchführen lassen.

Konformitätserklärung

Für die EU:

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Corporation, dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] M-450DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Für das Vereinigte Königreich:

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Corporation, dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] M-450DAB den Radio Equipment Regulations 2017 entspricht. Der vollständige Text der „Konformitätserklärung“ ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Hersteller:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>
product-compliance@nl.jvckenwood.com

UK-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD U.K. Limited
1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX
UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Erzeuger Batterien TINKO® R03P (AAA UM-4):

Shenzhen Kunteng Co., Ltd.
Huake Building, Shenyun Road 520-1-1, Gaofa Community, Shahe Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China
<http://www.tinko.com.cn/>

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast™-Wortmarke und die Auracast™-Logos sind Marken der Bluetooth SIG. Jegliche Verwendung dieser Marken durch die JVCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

2. Inbetriebnahme

Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vorhanden sind:

- Infrarot-Fernbedienung
- UKW/DAB+ Wurfantenne
- 1 x Batterie AAA/R03P
- Bedienungsanleitung
- 2 x Lautsprecher
- Netzkabel

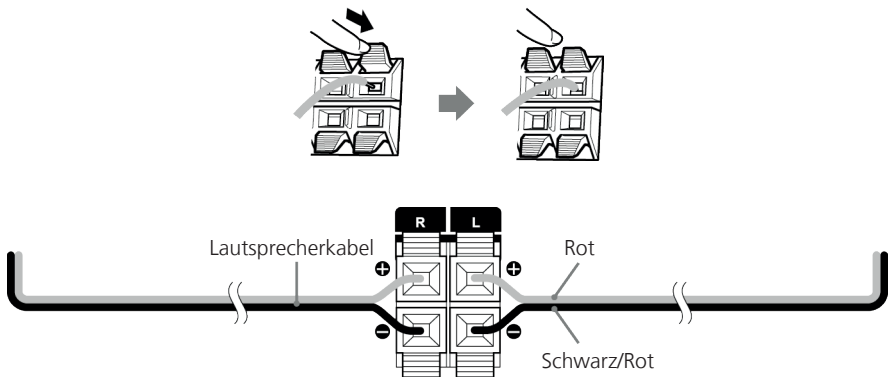
Anschließen

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung und setzen Sie die Batterien polungsrichtig ein. Die vorgegebene Polarität (+/-) ist im Batteriefach gekennzeichnet.

Anschließen der Lautsprecher

Verbinden Sie den linken und rechten Lautsprecher mit dem Anschluss **[Speaker Out]** auf der Geräterückseite. Drücken Sie dazu auf die Federklammern und stecken Sie die losen Kabelenden in die dafür vorgesehenen Öffnungen. Dabei die rote Ader mit der roten Federklemme verbinden. Die andere Ader wird analog dazu mit der schwarzen Klemme verbunden.



Anschluss an die Netzspannung

Schließen Sie zum Schluss das Netzkabel am Gerät und an der Netzsteckdose an.

DAB+/UKW-Antennenanschluss

1. Schließen Sie das Kabel an die Buchse **[ANTENNA]** an.
2. Suchen Sie den Ort, an dem der beste Empfang erreicht wird.
3. Fixieren Sie die Antenne.

- Bei der mit dem System gelieferten Antenne handelt es sich um eine einfache Wurfantenne. Für einen stabilen Signalempfang wird die Verwendung einer Außenantenne (im Handel erhältlich) empfohlen. Ziehen Sie zum Anschluss einer Außenantenne zunächst die Wurfantenne ab.

Handhabung von CDs

Vorsichtshinweise für die Handhabung

Halten Sie die CD so, dass Sie die Signaloberfläche nicht berühren. Die unbedruckte Seite ist die Abspielseite. Bitte verwenden Sie keine CDs, die verformt oder anderweitig beschädigt sind.

Vorsichtshinweise hinsichtlich CDs

Verwenden Sie ausschließlich CDs mit der  Markierung. Eine CD ohne diese Markierung kann u. U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.

Wissenswertes über USB-Geräte

Hinweise zur Verwendung eines USB-Gerätes

Dieses Gerät ist in der Lage, auf einem Flash-Speicher oder digitalen Audio-Player gespeicherte Audiodateien wiederzugeben, wenn diese Geräte über einen USB-Port verfügen (in diesem Dokument werden diese Geräte als USB-Geräte bezeichnet).

Bezüglich der verwendbaren USB-Geräte gelten folgende Einschränkungen:

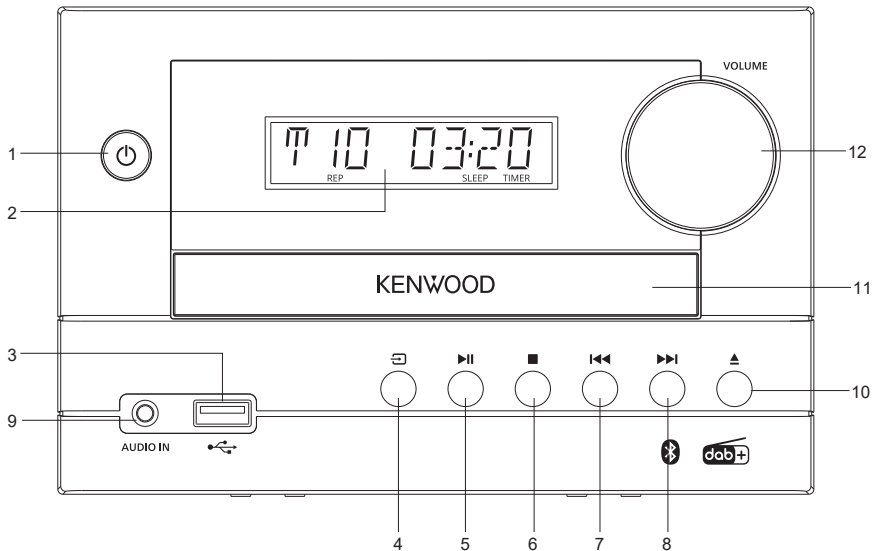
Verwendbare USB-Geräte

- USB-Geräte, die zur USB-Massenspeicherkategorie gehören.
- USB-Geräte, deren maximale Stromaufnahme bei höchstens 500 mA liegt.
- USB-Massenspeicherkategorie: USB-Geräte, die der PC als externen Speicher erkennt, ohne dass ein spezieller Treiber oder eine spezielle Anwendungssoftware erforderlich wäre.
- Konsultieren Sie bitte Ihren Händler, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr USB-Gerät den Spezifikationen für die USB-Massenspeicherkategorie entspricht.
- Die Verwendung eines USB-Gerätes, das nicht unterstützt wird, kann zu einer fehlerhaften Wiedergabe oder Anzeige der Audio-Datei führen.

Selbst wenn Sie ein USB-Gerät verwenden, das den oben aufgeführten Spezifikationen entspricht, können Audio-Dateien je nach Typ oder Zustand des USB-Gerätes u. U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.

3. Komponenten und Funktionen

Bedienelemente Frontseite



1. Standby Ein/Aus

2. Display

3. USB-Anschluss

4. Quellen-Auswahl (Source)

5. Wiedergabe/Pause

6. Stop/Menü

7. Zurück

8. Vorwärts

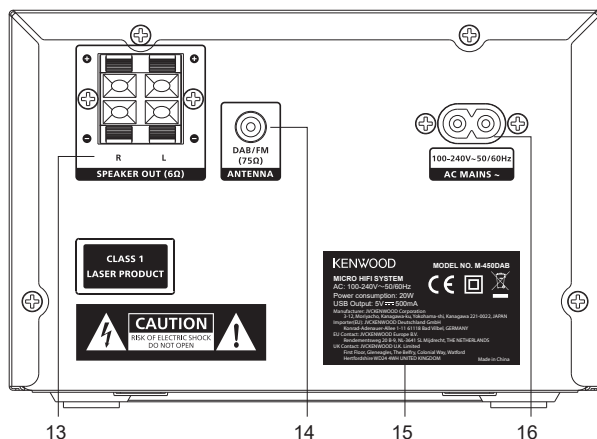
9. Audio Eingang

10. CD-Schublade AUF/ZU

11. CD-Schublade

12. Lautstärke

Anschlüsse Rückseite



13. Lautsprecher-Anschluss

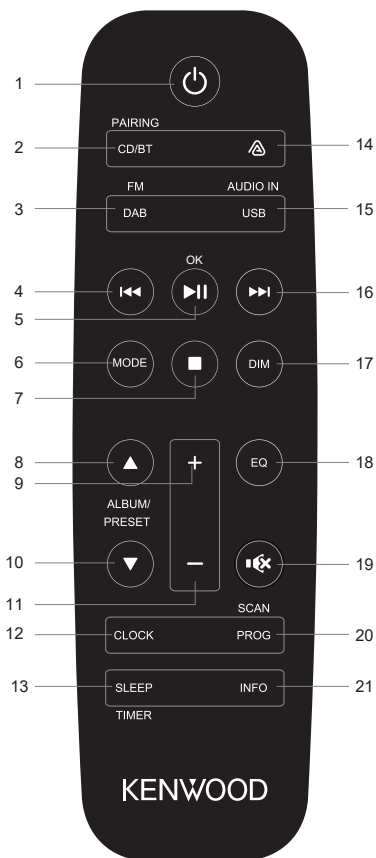
14. Antennen-Anschluss

15. Typenschild

16. Buchse für Netzkabel

Fernbedienung

1. **Taste Standby Ein/Aus**
2. **Taste CD & BT/PAIRING**
Drücken, um den CD-Modus zu wählen.
Drücken, um den BLUETOOTH-Modus zu wählen.
3. **Taste DAB/FM**
Drücken, um den DAB-Modus zu wählen.
Erneut drücken, um den UKW-Modus zu wählen.
4. **Taste Zurück**
CD / USB-Modus: Zum vorherigen Titel springen;
schneller Rücklauf
UKW-Modus: Vorherige Frequenz wählen
DAB-Modus: Vorherigen DAB-Sender wählen
BT-Modus: Zum vorherigen Titel springen
5. **Taste Wiedergabe/Pause und OK**
CD / USB / BT-Modus: Wiedergabe / Pause
Menü: Einstellungen bestätigen
6. **Taste MODE**
CD / USB-Modus: Wiedergabemodus wählen.
FM-Modus: Zwischen Stereo und Mono umschalten.
7. **Taste Stop/Menü**
Wiedergabe stoppen oder ein Programm löschen
DAB-Modus: Menü aufrufen
8. **Taste ALBUM/PRESET**
CD / USB-Modus: Nächstes Album wählen (falls vorhanden)
DAB / FM-Modus: Nächsten gespeicherten Sender wählen
9. **Taste VOLUME +**
Lautstärke erhöhen
10. **Taste ALBUM/PRESET**
CD / USB-Modus: Vorheriges Album wählen (falls vorhanden)
DAB / FM-Modus: Vorherigen gespeicherten Sender wählen
11. **Taste VOLUME -**
Lautstärke verringern
12. **Taste CLOCK**
In jedem Wiedergabemodus drücken, um die Uhr anzuzeigen. Lange drücken, um die Uhrzeiteinstellung aufzurufen.
13. **Taste SLEEP/TIMER**
Im Standby-Modus drücken, um den Timer ein- oder auszuschalten.
Im Standby-Modus lange drücken, um die Time-einstellung aufzurufen.
In jedem Wiedergabemodus wiederholt drücken, um den Sleep-Timer einzustellen
14. **Taste Auracast**
Drücken Sie, um den Auracast-Empfängermodus zu aktivieren.
15. **Taste USB/AUDIO IN**
Drücken, um den USB-Modus zu wählen.
Erneut drücken, um den AUDIO-IN-Modus zu wählen.



16. **Taste Vorwärts**
CD / USB-Modus: Zum nächsten Titel springen;
schneller Vorlauf
FM-Modus: Nächste Frequenz wählen
DAB-Modus: Nächsten DAB-Sender wählen
BT-Modus: Zum nächsten Titel springen
17. **Taste DIM**
Drücken, um die Display-Helligkeit einzustellen.
18. **Taste EQ**
Drücken, um verschiedene Equalizer-Voreinstellungen zu wählen.
19. **Taste MUTE**
Drücken, um den Ton stummzuschalten.
20. **Taste PROG/SCAN**
CD / USB-Modus: Titelfolgenfolge programmieren.
DAB / FM-Modus: Radiosender speichern; nach Radiosendern suchen.
21. **Taste INFO**
Wiedergabeinformationen anzeigen

4. Grundfunktionen

Einschalten und Ausschalten des Geräts (Standby-Modus)

Schließen Sie das Gerät wie zuvor beschrieben an. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste **<Standby>**. Das Gerät schaltet in den zuletzt verwendeten Modus. Um das Gerät auszuschalten (Standby-Modus), drücken Sie erneut die Taste **<Standby>**.

Funktionswahl (Quelle)

Um zwischen den Betriebsarten (CD, BT, DAB+, UKW, USB, Audio-In) zu wechseln, drücken Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** am Gerät oder die Direkttasten auf der Fernbedienung (**CD, BT, Auracast RCV, DAB/FM, USB/AUDIO IN**).

Lautstärkeregelung

- Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste **<VOLUME +>** auf der Fernbedienung drücken oder den Lautstärkeregler am Gerät im Uhrzeigersinn drehen.
- Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste **<VOLUME ->** auf der Fernbedienung drücken oder den Lautstärkeregler am Gerät gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Stummschaltung (Mute)

Um den Ton stummzuschalten, drücken Sie die Taste **<MUTE>** auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Equalizer (EQ)

Dieses Gerät verfügt über 5 verschiedene Equalizer-Voreinstellungen (**Balanced, Warm, Bright, Powerful, Clear**).

Um zwischen diesen Voreinstellungen zu wählen, drücken Sie wiederholt die Taste **<EQ>** auf der Fernbedienung.

Display-Dimmer

Die Helligkeit des Displays kann in 3 Stufen eingestellt werden (hoch **„HIGH“**, mittel **„MED“**, niedrig **„LOW“**). Um zwischen diesen Stufen zu wählen, drücken Sie wiederholt die Taste **<DIM>** auf der Fernbedienung.

Sleep-Timer

Die Sleep-Funktion ermöglicht es, einen Timer einzustellen, nach dessen Ablauf sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus schaltet.

- Drücken Sie in jedem Wiedergabemodus wiederholt die Taste **<SLEEP/TIMER>** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Sie können zwischen 120 und 15 Minuten wählen. Im Display erscheint **„SLEEP“**. Um die verbleibende Zeit des eingestellten Timers zu prüfen, drücken Sie einmal die Taste **<SLEEP/TIMER>**.
- Um die Sleep-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **<SLEEP/TIMER>** wiederholt, bis **„OFF“** im Display erscheint. Die Anzeige **„SLEEP“** verschwindet.

5. Uhrzeit und Einschalt-Timer

Hinweis:

Die Uhrzeit wird automatisch über das DAB+ Signal synchronisiert. Wenn ein Radiosignal vorhanden ist, ist eine manuelle Einstellung nicht erforderlich.

In jedem Wiedergabemodus können Sie mit der Taste **<CLOCK>** auf der Fernbedienung die aktuelle Uhrzeit anzeigen. Nach ca. 3 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch zurück zum aktuellen Wiedergabemodus.

Manuelle Uhrzeiteinstellung

Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn sich das Gerät im eingeschalteten Zustand befindet.

1. Halten Sie die Taste **<CLOCK>** 2 Sekunden lang gedrückt, um den Uhrzeiteinstellungsmodus aufzurufen. Das Format beginnt zu blinken. Wählen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** das 12h- oder 24h-Format.
2. Drücken Sie erneut die Taste **<CLOCK>**. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** die aktuelle Stunde ein.
3. Drücken Sie erneut die Taste **<CLOCK>**. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** die aktuellen Minuten ein.
4. Drücken Sie nochmals die Taste **<CLOCK>**. Die Uhrzeit ist nun gespeichert und wird angezeigt.

Einschalt-Timer (On-Timer)

Die Funktion schaltet das Gerät zu einer gewünschten Uhrzeit ein. Der Einschalt-Timer kann nur eingestellt werden, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **<TIMER>** auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt. „**TIMER**“ erscheint im Display, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** die gewünschte Stunde ein.
2. Drücken Sie erneut die Taste **<TIMER>**. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** die gewünschte Minute ein.
3. Drücken Sie erneut die Taste **<TIMER>**. Der Timer-Modus beginnt zu blinken. Wählen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** den gewünschten Modus (**DISC**, **USB**, **FM** oder **DAB**).
4. Drücken Sie erneut die Taste **<TIMER>**. Die Timer-Lautstärke beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** die gewünschte Lautstärke ein.
5. Drücken Sie nochmals die Taste **<TIMER>**, um Ihre Einstellungen zu bestätigen. Der Timer ist nun gespeichert und wird zur eingestellten Zeit ausgelöst. „**TIMER**“ erscheint im Display.

Aktivieren / Deaktivieren eines Einschalt-Timers

Um einen gespeicherten Einschalt-Timer zu deaktivieren oder erneut zu aktivieren, drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste **<TIMER>**.

Beenden eines aktiven Einschalt-Timers

Wenn der Einschalt-Timer ausgelöst wird, drücken Sie die Taste **<Standby>**, um ihn auszuschalten.

Der Timer wird am nächsten Tag erneut ausgelöst, sofern er nicht manuell deaktiviert wurde.

6. Digitalradio DAB+

1. Wählen Sie den DAB-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung die Taste **<DAB/FM>** betätigen.
2. Wird das Gerät zum ersten Mal in den DAB-Modus geschaltet, sucht es automatisch nach verfügbaren Sendern.
ALTERNATIV: Halten Sie die Taste **<SCAN>** auf der Fernbedienung gedrückt, um die Suche zu starten. Im Display erscheint „**SCANNING**“.
3. Nach Abschluss der Suche wird der erste Sender in der Senderliste wiedergegeben.
4. Wählen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>**.

Manuelles Speichern von Radiosendern

Dieses Gerät ermöglicht das Speichern von bis zu 20 Radiosendern:

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie die Taste **<PROG/SCAN>** auf der Fernbedienung. „**P01**“ beginnt zu blinken.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz (1–20), indem Sie auf der Fernbedienung die Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>** drücken.
4. Drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**, um die Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint „**STORED**“.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1–4, um bis zu 20 Sender zu speichern.
6. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>**, bis der gewünschte Sender angezeigt wird.

DAB+ Menü

Drücken Sie im DAB+ Modus die Taste **<Stop/Menü>**, um das DAB+ Menü aufzurufen.

Im Menü können Sie mit den Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>** zwischen den Menüpunkten wählen.

1. Zum Aufrufen eines Menüpunktes und zur Bestätigung einer Auswahl drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**.
2. Für Einstellungen innerhalb eines Menüpunktes verwenden Sie die Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>**.
3. Zum Verlassen eines Menüpunktes oder des gesamten Menüs drücken Sie die Taste **<Stop/Menü>**.

Folgende Menüfunktionen stehen zur Verfügung:

- **SCAN:** Führt einen vollständigen Suchlauf nach allen verfügbaren Radiosendern durch.
- **MANUAL:** Ermöglicht die manuelle Abstimmung auf einen bestimmten Kanal / eine bestimmte Frequenz.
- **DRC (Dynamic Range Control):** Diese Funktion reduziert den Unterschied zwischen den lautesten und leisesten übertragenen Audiosignalen. Dadurch werden leise Töne vergleichsweise lauter und laute Töne vergleichsweise leiser wiedergegeben.
Hinweis: DRC funktioniert nur, wenn es vom Sender für den jeweiligen Kanal unterstützt wird.
- **PRUNE:** Löscht alle nicht mehr empfangbaren Sender aus der Senderliste.
- **SYSTEM:** Setzt das Gerät auf Werkseinstellung zurück. Wählen Sie in diesem Menü „**YES**“, um das Gerät zurückzusetzen. **Achtung: Alle Einstellungen werden gelöscht.**

Info-Anzeige

Um Informationen anzuzeigen (sofern vom Sender übertragen), drücken Sie wiederholt die Taste **<INFO>** auf der Fernbedienung.

7. UKW Radio

1. Wählen Sie den UKW-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung zweimal die Taste **<DAB/FM>** betätigen. Die aktuelle Frequenz wird im Display angezeigt.
2. Suchen Sie den gewünschten Radiosender, indem Sie wiederholt die Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** drücken.
3. Um automatisch nach dem nächsten verfügbaren Radiosender zu suchen, halten Sie die Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** 2 Sekunden lang gedrückt.
4. Für UKW-Radiosender steht ein Stereo- oder Mono-Modus zur Verfügung.
Im Stereo-Modus erscheint „**ST**“ im Display unterhalb der Frequenz.
Wenn keine „**ST**“-Anzeige erscheint, befindet sich das Radio im Mono-Modus.
Für besseren Empfang können Sie den Mono-Modus erzwingen, indem Sie die Taste **<MODE>** auf der Fernbedienung drücken.

Manuelles Speichern von Radiosendern

Dieses Gerät ermöglicht das Speichern von bis zu 20 Radiosendern:

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie die Taste **<PROG/SCAN>** auf der Fernbedienung. „**P01**“ beginnt zu blinken.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz (1–20), indem Sie auf der Fernbedienung die Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>** drücken.
4. Drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**, um die Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint „**STORED**“.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1–4, um bis zu 20 Sender zu speichern.
6. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>**, bis der gewünschte Sender angezeigt wird.

Automatisches Speichern von Radiosendern

Anstatt Sender manuell zu speichern, können Sie das Gerät auch automatisch gefundene Sender abspeichern lassen:

1. Halten Sie im UKW-Modus die Taste **<PROG/SCAN>** auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Frequenzsuche startet.
2. Das Gerät sucht nun automatisch und speichert nacheinander gefundene Sender (bis zu 20). Nach Abschluss wird der zuerst gefundene Sender wiedergegeben.
3. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Tasten **<ALBUM/PRESET ▲>** oder **<ALBUM/PRESET ▼>**, bis der gewünschte Speicherplatz angezeigt wird.

Hinweis: Beim automatischen Speichern werden alle zuvor manuell gespeicherten Sender überschrieben.

RDS-Informationen

Diese Informationen können z. B. den Sendernamen, den Namen des aktuellen Programms oder Titels, Nachrichtenschlagzeilen usw. umfassen und variieren je nach Sender.

- Um RDS-Informationen anzuzeigen, drücken Sie wiederholt die Taste **<INFO>**.
- Nicht alle Radiosender übertragen RDS-Informationen. In solchen Fällen erscheint „**NO DATA**“ im Display.
- Die übertragenen RDS-Informationen können sich von Sender zu Sender unterscheiden.
- Bei schwachem Radiosignal kann die Übertragung von RDS-Informationen nicht verfügbar, gestört oder unvollständig angezeigt werden.

8. CD-Spieler

CD-Wiedergabe

1. Wählen Sie den CD-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung die Taste **<CD>** betätigen.
2. Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie die Taste **<AUF/ZU>** drücken. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.
3. Schließen Sie das CD-Fach erneut, indem Sie nochmals die Taste **<AUF/ZU>** drücken. Die CD wird eingelesen, anschließend erscheint die Gesamtanzahl der Titel im Display.
4. Die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.
5. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie einmal die Taste **<Wiedergabe/Pause>**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste **<STOP>**.

Schnellvorlauf / Schnellerücklauf & Titelsprung

- Um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen, drücken Sie einmal die Taste **<Zurück>**. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie einmal die Taste **<Vorwärts>**.
- Um den aktuellen Titel schnell vorzuspulen, halten Sie die Taste **<Vorwärts>** gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Stelle erreicht ist, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Um den aktuellen Titel schnell zurückzuspulen, halten Sie die Taste **<Zurück>** gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Stelle erreicht ist, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Wiederholen / Zufallswiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **<MODE>** auf der Fernbedienung, um zwischen folgenden Modi zu wählen:

- **Repeat One** – Der aktuelle Titel wird wiederholt. Im Display erscheint „**REP ONE**“.
- **Repeat All** – Alle Titel der CD oder des USB-Mediums werden wiederholt. Im Display erscheint „**REP ALL**“.
- **Repeat Folder (falls CD oder USB Alben enthalten)** – Der aktuelle Ordner wird wiederholt. Im Display erscheint „**REP ALM**“.
- **Random Playback (Shuffle)** – Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Im Display erscheint „**SHUF ON**“.

Hinweis: Um die Zufalls- und Wiederholungsfunktionen zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **<MODE>**, bis „**OFF**“ im Display erscheint.

Programmierte Wiedergabe

Sie können bis zu 20 Titel (Audio-CDs) bzw. bis zu 99 Titel (MP3-CDs) in einer gewünschten Reihenfolge speichern.

1. Während das Gerät im CD-Stop-Modus ist, drücken Sie die Taste **<PROG/SCAN>**. Im Display erscheinen „**P01**“ und „**T01**“.
2. Wählen Sie mit den Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>** den Titel, der als erster in der Reihenfolge abgespielt werden soll.
3. Drücken Sie erneut die Taste **<PROG/SCAN>**. „**P02**“ beginnt im Display zu blinken.

4. Wiederholen Sie die Schritte 2–3, um bis zu 20 Titel (oder 99 Titel) zu programmieren.
5. Drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**, um die Wiedergabe der programmierten Reihenfolge zu starten.
6. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste **<STOP>**.
Um die Programmliste zu löschen, drücken Sie die Taste **<STOP>** ein zweites Mal. Im Display erscheint „**CLEARED**“.

ID3-Tags

- Wenn die auf der eingelegten CD gespeicherten Dateien ID3-Tags enthalten (z. B. Künstler, Titel- und Albumname), können diese im Display angezeigt werden.
- Drücken Sie dazu wiederholt die Taste **<INFO>** auf der Fernbedienung, um durch die verfügbaren Informationen zu wechseln.

9. USB-Abspieler

MP3-Wiedergabe von USB

1. Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss des Geräts.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den USB-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung die Taste **<USB/AUDIO IN>** betätigen.
3. Der USB-Datenträger wird eingelesen, und die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.
4. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie einmal die Taste **<Wiedergabe/Pause>**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste **<STOP>**.

Wiedergabemodi

- Titelsprung, Schnellvorlauf, Schnellerücklauf, Wiederholungsmodi, Zufallswiedergabe sowie die Anzeige von ID3-Tags funktionieren im USB-Modus genauso wie bei der Wiedergabe von MP3-CDs.
- Bitte beachten Sie hierzu die Anweisungen im vorherigen Kapitel.

Hinweise:

- Ein USB-Gerät muss immer direkt an den USB-Anschluss dieses Produkts angeschlossen werden. Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird von diesem Produkt nicht unterstützt. Der USB-Anschluss kann nicht direkt mit einem Computer verbunden werden.
- Die Einlesezeit eines USB-Datenträgers hängt von der Geschwindigkeit des Speichermediums sowie der Anzahl der Titel und Ordner ab. In manchen Fällen kann die Einlesezeit bis zu 60 Sekunden betragen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (Standby-Modus), kann ein eingestecktes USB-Gerät nicht gelesen werden.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie einen USB-Stick entfernen, um Schäden am USB-Gerät zu vermeiden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Datenverlust oder -beschädigung.
- Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Kompressionsmethoden kann es vorkommen, dass bestimmte Dateien oder USB-Sticks nicht wiedergegeben werden können.

10. BLUETOOTH Audio

Die BLUETOOTH-Funktion ermöglicht es, Musik von Ihrem Smartphone, Tablet oder einem anderen BLUETOOTH-fähigen Gerät über die Lautsprecher der M-450DAB wiederzugeben.

1. Um die BLUETOOTH-Funktion zu nutzen, schalten Sie das Gerät in den BT-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung die Taste **<BT/PAIRING>** betätigen.
2. Öffnen Sie die BLUETOOTH-Einstellungen Ihres Geräts und suchen Sie nach „**M-450DAB**“.
3. Sobald Ihr Gerät „**M-450DAB**“ anzeigt, verbinden und koppeln Sie es. Wenn die BLUETOOTH-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, ertönt ein Signalton.
4. Verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am Gerät als auch an Ihrem gekoppelten Gerät, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
5. Alle Wiedergabefunktionen können über die Bedienelemente des BLUETOOTH-Geräts gesteuert werden. Titel vor/zurück können zusätzlich mit der Fernbedienung des Geräts gewählt werden.

Hinweise:

- BLUETOOTH funktioniert am besten in einer Reichweite von 8–10 Metern. Die Reichweite kann je nach Gerät und lokalen Bedingungen (z. B. Wände, Metallgehäuse oder andere Geräte in der Nähe, die auf derselben Frequenz arbeiten) variieren.
- Das Gerät kann gleichzeitig mit **zwei BLUETOOTH-Geräten** verbunden werden.
- Entfernt sich das gekoppelte Gerät aus der BLUETOOTH-Reichweite, verbindet sich das Gerät automatisch erneut, sobald es wieder in Reichweite ist.
- Wenn in den BLUETOOTH-Modus zurückgeschaltet wird, verbindet sich das Gerät automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät (sofern verfügbar).
- Um zu verhindern, dass sich ein zuvor gekoppeltes Gerät automatisch mit dem M-450DAB verbindet, heben Sie die Kopplung in den Einstellungen Ihres Geräts auf.

11. Audio In

Sie können den Audio-Ausgang eines externen Geräts, wie z. B. eines MP3-Players, an dieses Gerät anschließen, um den Ton über den Verstärker dieses Musiksystems wiederzugeben.

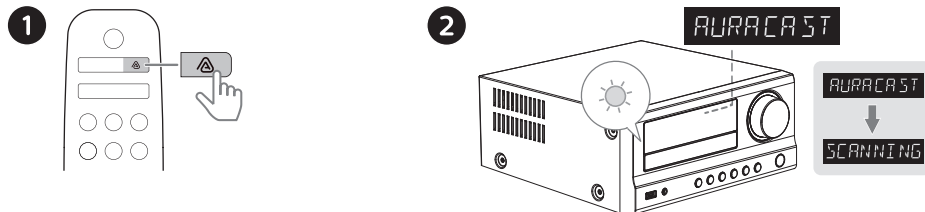
1. Verwenden Sie ein Stereo-Audiokabel (3,5 mm auf 3,5 mm Klinkenstecker, nicht im Lieferumfang enthalten), um den Kopfhörerausgang oder Audio Line-Out des externen Geräts mit dem Audio-Eingang dieses Geräts zu verbinden.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den AUDIO IN-Modus, indem Sie wiederholt die Taste **<SOURCE>** drücken oder auf der Fernbedienung zweimal die Taste **<USB/AUDIO IN>** betätigen.
3. Schalten Sie das externe Gerät (z. B. MP3-Player) ein.
4. Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts und stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Lautstärkeregelung des Hauptgeräts ein.
5. Denken Sie daran, das Gerät auszuschalten, wenn Sie die Nutzung des externen Geräts beendet haben.

12. Wiedergabe von Auracast

Sie können Ihre Musik an dieses Produkt übertragen.

1. Drücken Sie die Taste **<Auracast>**, um die Auracast-Quelle auszuwählen, oder drücken Sie die **<SOURCE>** Taste am Gerät, um zur Auracast-Quelle zu wechseln.
 - „**AURACAST RCV**“ wird angezeigt.
 - Die blaue Anzeige blinkt.
2. Wenn Sie die Auracast-Quelle zum ersten Mal aufrufen oder die Senderliste leer ist, führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf durch.
 - „**SCANNING**“ wird angezeigt.

- Das Micro-System sucht automatisch nach verfügbaren Auracast-Übertragungen in der Nähe und verbindet sich mit der unverschlüsselten Übertragung mit dem stärksten Signal.
- Wird innerhalb von 20 Sekunden keine Auracast-Übertragung gefunden, wechselt das Gerät in den Auracast-Standby und die blaue Anzeige blinkt langsam.



3. Verwenden Sie ein Auracast-fähiges Gerät und folgen Sie den Anweisungen, um die Auracast-Übertragung zu aktivieren.
4. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die blau Anzeige dauerhaft.
5. Der Name der Auracast-Quelle wird angezeigt.
6. Wählen Sie Audioinhalte auf Ihrem Auracast-fähigen Gerät aus und geben Sie diese über dieses Gerät wieder.
7. Folgen Sie den Anweisungen zur Auracast-Verbindung auf weiteren Auracast-kompatiblen Geräten, die Sie einbinden möchten.

Um Auracast zu trennen:

- Schalten Sie die M-450DAB auf eine andere Quelle um.
- Deaktivieren Sie die Auracast-Übertragung auf dem anderen Gerät.

Manueller Suchlauf nach Auracast-Übertragungen

Im Auracast-Empfangsmodus Sie die Taste **<Auracast>** Taste, um den Auracast-Kanal erneut zu durchsuchen.

Auracast-Übertragung auswählen

Drücken Sie die Tasten **<Vorwärts>** oder **<Zurück>**, um eine Auracast-Übertragung auszuwählen.

Hinweis:

Es können nur unverschlüsselte Übertragungen berücksichtigt werden.

13. Störungsbehebung

Bitte überprüfen Sie bei Fehlfunktionen die folgenden Punkte:

Kein Ton

- ➔ Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß ein.
- ➔ Stellen Sie die Lautstärke auf den richtigen Pegel.
- ➔ Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Quelle ausgewählt ist.

Linker und rechter Kanal vertauscht

- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung der Lautsprecher und ihre Standorte.

Das System reagiert nicht auf Tastendruck

- ➔ Ziehen Sie das Netzkabel ab und schließen Sie es wieder an.

Probleme beim Radioempfang

- ➔ Richten Sie die Antenne neu aus.
- ➔ Suchen Sie einen geeigneteren Standort.
- ➔ Verwenden Sie möglichst eine Außenantenne.
- ➔ Andere Elektrogeräte stören den Empfang.

CD-Spieler – Anzeige „NO DISC“

- ➔ Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
- ➔ Reinigen Sie die CD.
- ➔ Benutzen Sie nur konforme CDs.

USB-Betrieb

- „NO USB“ ➔ Schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie das USB-Gerät erneut an.
- „NO SONG“ ➔ Bitte stellen Sie sicher, dass das USB-Gerät kompatible Dateien enthält.

Fernbedienung – Keine ordnungsgemäße Funktion

- ➔ Wechseln Sie die Batterie.
- ➔ Entfernen Sie eventuelle Hindernisse.
- ➔ Bewegen Sie sich näher zum Hauptgerät und stellen Sie sicher, dass Sie zum Fernbedienungssensor am Gerät zeigen.

14. Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses: Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Reinigung der CDs

- Reinigen Sie verschmutzte Discs mit einem speziellen Reinigungstuch. Wischen Sie die CDs geradlinig von der Mitte bis zum Rand hin ab. Wischen Sie nicht mit kreisenden Bewegungen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, wie etwa Waschbenzin, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Anti-Statik-Spray für analoge Schallplatten.

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

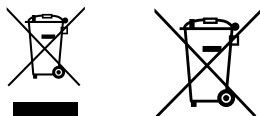
Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

15. Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt an seinem Lebensende nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei einer Sammelstelle eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer von Herstellern oder Vertriebern eingerichteten Rücknahmestelle unentgeltlich abgegeben werden muss. Besitzer von Elektroaltgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät fest umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an der Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling von Elektroaltgeräten und Batterien erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Österreich:

<https://www.elektro-ade.at/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Irland:

<https://www.mywaste.ie/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher im Vereinigten Königreich:

<https://www.recyclenow.com/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Frankreich:

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

16. Technische Daten M-450DAB

Spannungsversorgung	
Netzspannung	Wechselspannung 100 – 240 V ~
Netzfrequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	20 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsbetrieb	0,4 W
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	0,5 W
CD-Betrieb	
Signal-Rauschabstand (A-Filter)	≥ 70 dB
Dynamikumfang	≥ 60 dB
Tuner UKW/DAB+	
UKW-Abstimmbereich	87,50 MHz – 108,00 MHz
DAB-Abstimmbereich BAND III	174,928 MHz - 239,200 MHz
BLUETOOTH	
BLUETOOTH Version	V5.4
Leistungsklasse	Klasse 2
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	Ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzband	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH-Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
USB-Geräte	Abspielbare Dateien: MP3 Kompatibel mit USB2.0 Full-Speed, FAT16, FAT32 Maximal 500 mA Bitraten: 32 kBit/s bis 320 kBit/s
Audio-In	3,5 mm Klinkebuchse
Verstärkerteil	
Ausgangsleistung	2 x 10 W / 6 Ohm
Bandbreite	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)
Maße und Gewichte	
Haupteinheit	(B x H x T) 180 x 121 x 240 mm / 1,4 kg
Lautsprecher	(B x H x T) 150 x 240 x 130 mm / 0,9 kg je St.
Temperaturbereich	0 °C bis +40 °C

17. Garantie

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen für den Kauf dieses Kenwood-Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

Kenwood gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Rechnung oder Kaufbeleg des Kenwood-Händlers. Diese Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:

- (a) Ihr Name mit vollständiger Anschrift
- (b) Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
- (c) Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- (d) Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

Kenwood behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiarbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden. Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muß der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen. Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- (a) Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- (b) Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- (c) Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- (d) Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von Kenwood nicht zu verantwortende Ursachen.
- (e) Schäden an Lautsprechern durch Überlastung. Schäden an anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind, wie z. B.: DVDs, CDs, USB-Speichermédien, Smartphones usw.
- (f) Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z. B.: Batterien, wiederaufladbare Akkus, Lampen usw.
- (g) Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In der Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen, wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel
Tel. 06101-4988 0, www.kenwood.de

KENWOOD

KENWOOD

MICRO HIFI SYSTEM

M-450DAB

USER MANUAL

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Contents	Page
1. Before Switching On the Power Supply / Safety Instructions	3
2. Commissioning	6
3. Components and Functions	8
4. Basic Functions	10
5. Clock and Power-On Timer	11
6. Digital Radio DAB+	12
7. FM Radio	13
8. CD Player	14
9. USB Player	15
10. Bluetooth® Audio	16
11. Audio In	16
12. Play from Auracast™	16
13. Troubleshooting	17
14. Maintenance and Care	18
15. Disposal	19
16. Technical Data	20
17. Warranty	21

1. Before Switching On the Power Supply

Safety Instructions

Caution: Please read this page carefully to ensure safe operation of the product.

Read all instructions carefully!

- Follow all safety and operating instructions when using this product.

Keep the instructions for future reference!

- You should retain the safety and operating instructions for future reference.

Observe all warnings!

- You must strictly follow all warnings indicated on the product and listed in this user manual.

Clean only with a dry cloth!

- Unplug this product from the mains socket before cleaning. Never use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use only a slightly damp cloth for cleaning.

Accessories

- Use only accessories specified by the manufacturer.

Do Not Use This Product Near Water

- The product must never be exposed to dripping or splashing water — for example, near a bathtub, washbasin, kitchen sink, washing machine, in a damp basement, or near a swimming pool, etc. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the product.

Ventilation

- Slots and openings in the housing are provided for ventilation to ensure reliable operation and to protect the product from overheating and possible fire. Do not block the ventilation openings. Install the product in accordance with the manufacturer's instructions. Never block ventilation openings by placing the product on a bed, sofa, carpet, or other similar soft surface. Do not install this product in a bookcase or built-in cabinet unless proper ventilation is provided.

Power Supply

- This product should only be connected to the mains voltage specified on the product. If you are unsure of the type of power supply in your home, consult your dealer or your local power company.

Power Cord

- Make sure the power cord is routed so that it cannot be walked on or pinched, especially near plugs, convenience receptacles, or the point where it exits the product. Since the mains plug is used to disconnect the product from the power supply, it must remain attached to the power cord and be easily accessible at all times.

Thunderstorms

- Disconnect the product from the mains during thunderstorms and whenever it will not be used for an extended period.

Overloading

- Never overload wall outlets, extension cords, or multiple sockets, as this could result in fire or electric shock.

Entry of Foreign Objects and Liquids

- Ensure that no foreign objects or liquids enter the product through ventilation openings, as this may cause contact with live parts or short circuits, leading to fire or electric shock. Never spill any type of liquid onto the product.

Maintenance

- Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified customer service personnel.

Damage Requiring Service

- Maintenance and repair work should only be carried out by qualified service personnel. Servicing is required if the product has been damaged (e.g. the power cord or plug), if liquid has entered the product, if objects have fallen into it, if the product has been exposed to rain or moisture, if it no longer operates normally, or if it has been dropped.

Replacement Parts

- When replacement parts are required, ensure that the service technician uses parts specified by the manufacturer or parts with identical characteristics to the original components. Unapproved replacement parts may cause fire, electric shock, or other hazards.

Safety Inspection

- After any maintenance or repair work, ask the service technician to carry out a safety inspection to determine whether the product is in proper working condition.

Heat

- Do not install the product near heat sources such as radiators, heaters, ovens, or other devices (including amplifiers) that produce heat. Never place objects with open flames, such as candles or lanterns, on or near the product. The batteries installed in the remote control must not be exposed to excessive heat, direct sunlight, fire, or similar conditions.

Batteries

- If the product will not be used for one month or longer, remove the batteries from the remote control to prevent leakage. Dispose of leaking batteries properly and in accordance with all relevant legal regulations. Leaking batteries can cause injuries and damage the product. Do not mix old and new batteries or batteries of different types.

To Reduce the Risk of Electric Shock, Fire, etc.

- Do not remove any screws, covers, or cabinet parts.
- The power switch does not completely disconnect the product from the mains supply in any position.

To completely disconnect the product from the power supply, unplug the mains plug from the socket.

Risks Associated with High Volume Levels

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for extended periods.

Remote Control

- If the remote control sensor is exposed to direct sunlight or the light of high-frequency fluorescent lamps, malfunction may occur. In such cases, place the system in a different location to prevent malfunction.
- The supplied batteries are intended for functional testing and may have a limited service life. If the range of the remote control decreases, replace the old batteries with new ones.

Caution!

Risk of Explosion

- if batteries of the wrong type are used;
- under extremely high or low temperatures to which a battery may be exposed during use, storage, or transport;
- under low air pressure at high altitude;
- if a battery is disposed of in fire or a hot oven;
- if a battery is mechanically crushed or cut;
- if a battery is left in an environment with extremely high temperatures or extremely low air pressure, which could lead to an explosion or the leakage of flammable liquids or gases.

Automatic Energy-Saving Function

If the product does not receive an audio signal in any mode other than radio, it will switch to standby mode after approximately 15 minutes.

If you do not intend to use the product for an extended period, disconnect it from the mains power supply.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. Caution: Do not open the housing. The product contains no user-serviceable parts; servicing should be carried out only by qualified personnel.

Declaration of Conformity

For the EU:

JVCKENWOOD Corporation hereby declares that the radio equipment type [KENWOOD] M-450DAB complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

For the United Kingdom:

JVCKENWOOD Corporation hereby declares that the radio equipment type [KENWOOD] M-450DAB complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU Contact Address:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
[https://nl.jvckenwood.com/
product-compliance@nl.jvckenwood.com](https://nl.jvckenwood.com/product-compliance@nl.jvckenwood.com)

UK Contact Address:

JVCKENWOOD U.K. Limited
1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX
UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Battery Manufacturer TINKO® R03P (AAA UM-4):

Shenzhen Kunteng Co., Ltd.
Huake Building, Shenyun Road 520-1-1, Gaofa Community, Shahe Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China
<http://www.tinko.com.cn/>

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

2. Commissioning

Unpacking

Carefully unpack the product and make sure that all accessories are included:

- Infrared remote control
- FM/DAB+ wire antenna
- 1 × AAA/R03P battery
- User manual
- 2 × speakers
- Power cable

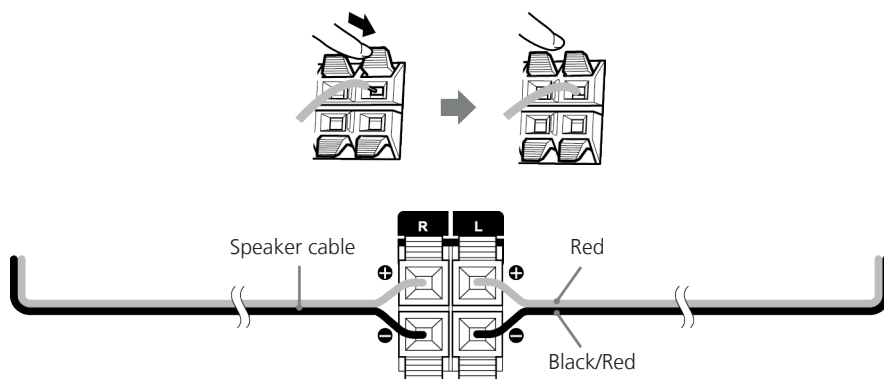
Connections

Inserting the Batteries into the Remote Control

Open the battery compartment of the remote control and insert the batteries, making sure the polarity is correct. The required polarity (+/-) is indicated inside the battery compartment.

Connecting the Speakers

Connect the left and right speakers to the **[Speaker Out]** terminals on the back of the product. To do so, press the spring clips and insert the bare wire ends into the corresponding openings. Connect the red wire to the red terminal and the other wire to the black terminal accordingly.



Connecting to the Mains Power Supply

Finally, connect the power cable to the product and then to the mains socket.

DAB+/FM Antenna Connection

1. Connect the antenna cable to the **[ANTENNA]** socket.
2. Find the position where the best reception is achieved.
3. Secure the antenna in place.

- The antenna supplied with the system is a simple wire antenna. For stable signal reception, it is recommended to use an external antenna (available commercially). To connect an external antenna, first remove the supplied wire antenna.

Handling of CDs

Precautions for Handling

Hold the CD so that you do not touch the signal surface. The unprinted side is the playback side. Do not use CDs that are deformed or otherwise damaged.

CD Precautions

Use only CDs bearing the  mark. CDs without this mark may not play back properly.

Information About USB Devices

Notes on Using a USB Device

This product can play audio files stored on a flash drive or digital audio player, provided that these devices have a USB port (these devices are referred to as “USB devices” in this document).

The following limitations apply to the use of USB devices:

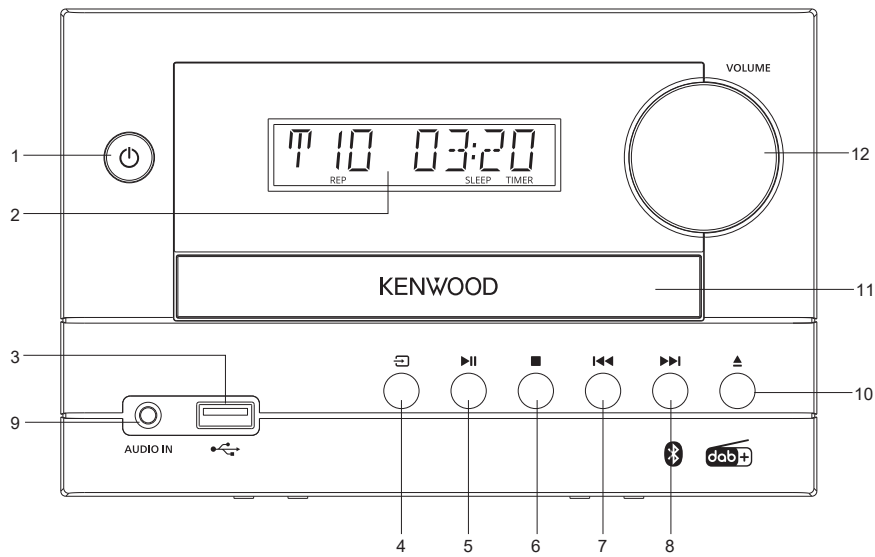
Compatible USB Devices

- USB devices that belong to the USB mass storage class.
- USB devices with a maximum current consumption of no more than 500 mA.
- USB mass storage class: USB devices that are recognized by a PC as external storage without requiring any special drivers or dedicated application software.
- If you are unsure whether your USB device meets the specifications of the USB mass storage class, please consult your dealer.
- Using an unsupported USB device may result in improper playback or display of audio files.

Even if you use a USB device that meets the specifications listed above, audio files may not be played back properly depending on the type or condition of the USB device.

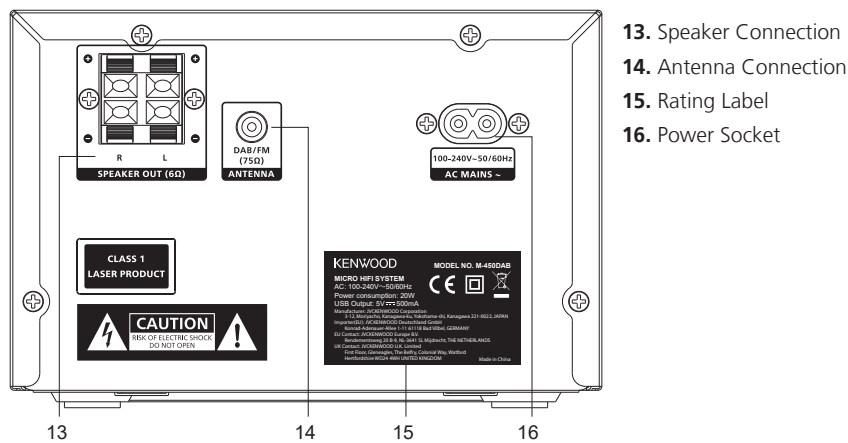
3. Components and Functions

Front Panel Controls



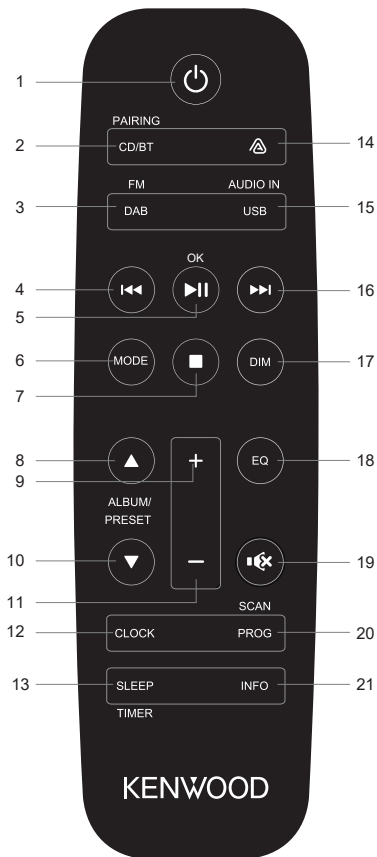
- | | | |
|------------------------------|---------------|------------------------|
| 1. Standby On/Off | 5. Play/Pause | 9. Audio Input |
| 2. Display | 6. Stop/Menu | 10. CD Tray Open/Close |
| 3. USB Port | 7. Back | 11. CD Tray |
| 4. Source Selection (Source) | 8. Forward | 12. Volume |

Rear Panel Connections



Remote Control

1. **Standby On/Off button**
2. **CD & BT/PAIRING Button**
Press to select CD mode.
Press to select Bluetooth mode.
3. **DAB/FM button**
Press to select DAB mode.
Press again to select FM mode.
4. **Back button**
CD / USB mode: Skip to the previous track; fast rewind
FM mode: Select the previous frequency
DAB mode: Select the previous DAB station
BT mode: Skip to the previous track
5. **Play/Pause and OK button**
CD / USB / BT mode: Play / Pause
Menu: Confirm settings
6. **MODE button**
CD / USB mode: Select playback mode
FM mode: Switch between stereo and mono
7. **Stop/Menu button**
Stop playback or delete a program
DAB mode: Open the menu
8. **ALBUM/PRESET button**
CD / USB mode: Select the next album (if available)
DAB / FM mode: Select the next preset station
9. **VOLUME + button**
Increase the volume.
10. **ALBUM/PRESET button**
CD / USB mode: Select the previous album (if available)
DAB / FM mode: Select the previous preset station
11. **VOLUME – button**
Decrease the volume.
12. **CLOCK button**
Press in any playback mode to display the time.
Press and hold to open the time-setting mode.
13. **SLEEP/TIMER button**
Press in standby mode to switch the timer on or off.
Press and hold in standby mode to open the timer settings.
Press repeatedly in any playback mode to set the sleep timer.
14. **Auracast Button**
Press to activate the Auracast receiver mode.
15. **USB/AUDIO IN button**
Press to select USB mode.
Press again to select AUDIO IN mode.



16. **Forward button**
CD / USB mode: Skip to the next track; fast forward
FM mode: Select the next frequency
DAB mode: Select the next DAB station
BT mode: Skip to the next track
17. **DIM button**
Press to adjust the display brightness.
18. **EQ button**
Press to select different equalizer presets.
19. **MUTE button**
Press to mute the sound.
20. **PROG/SCAN button**
CD / USB mode: Program the track sequence.
DAB / FM mode: Store radio stations; scan for radio stations.
21. **INFO button**
Display playback information.

4. Basic Functions

Switching the Product On and Off (Standby Mode)

Connect the product as previously described. The product is now in standby mode. To switch it on, press the **<Standby>** button. The product will switch to the last mode used. To switch it off (standby mode), press the **<Standby>** button again.

Selecting a Function (Source)

To switch between operating modes (CD, BT, DAB+, FM, USB, Audio In), press the **<SOURCE>** button on the product repeatedly or use the direct buttons on the remote control (**CD, BT, Auracast RCV, DAB/FM, USB/AUDIO IN**).

Adjusting the Volume

- To increase the volume, press the **<VOLUME +>** button on the remote control or turn the volume knob on the product clockwise.
- To decrease the volume, press the **<VOLUME ->** button on the remote control or turn the volume knob counterclockwise.

Mute Function

To mute the sound, press the **<MUTE>** button on the remote control. Press the button again to restore the sound.

Equalizer (EQ)

This product offers five different equalizer presets (**Balanced, Warm, Bright, Powerful, Clear**). To select between these presets, press the **<EQ>** button on the remote control repeatedly.

Display Dimmer

The display brightness can be adjusted in three levels (high **"HIGH"**, medium **"MED"**, low **"LOW"**). To select between these levels, press the **<DIM>** button on the remote control repeatedly.

Sleep Timer

The sleep function allows you to set a timer after which the product will automatically switch to standby mode.

- In any playback mode, press the **<SLEEP/TIMER>** button on the remote control repeatedly to set the desired time.
- You can select between 120 and 15 minutes. **"SLEEP"** will appear on the display. To check the remaining time of the set timer, press the **<SLEEP/TIMER>** button once.
- To deactivate the sleep function, press the **<SLEEP/TIMER>** button repeatedly until **"OFF"** appears on the display. The **"SLEEP"** indication disappears.

5. Clock and Power-On Timer

Note:

The time is automatically synchronized via the DAB+ signal. When a radio signal is available, manual adjustment is not required.

In any playback mode, you can press the **<CLOCK>** button on the remote control to display the current time. After approximately 3 seconds, the display will automatically return to the current playback mode.

Manual Time Setting

The time can only be set when the product is switched on.

1. Press and hold the **<CLOCK>** button for 2 seconds to enter the time setting mode. The format will start flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to select the 12-hour or 24-hour format.
2. Press the **<CLOCK>** button again. The hour digits will start flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to set the current hour.
3. Press the **<CLOCK>** button again. The minute digits will start flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to set the current minutes.
4. Press the **<CLOCK>** button once more. The time is now saved and displayed.

Power-On Timer (On Timer)

This function allows the product to switch on automatically at a desired time. The power-on timer can only be set when the product is in standby mode.

1. In standby mode, press and hold the **<TIMER>** button on the remote control for 2 seconds. **"TIMER"** appears on the display and the hour digits start flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to set the desired hour.
2. Press the **<TIMER>** button again. The minute digits start flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to set the desired minute.
3. Press the **<TIMER>** button again. The timer mode starts flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to select the desired mode (**DISC**, **USB**, **FM**, or **DAB**).
4. Press the **<TIMER>** button again. The timer volume starts flashing. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to set the desired volume.
5. Press the **<TIMER>** button once more to confirm your settings. The timer is now saved and will activate at the set time. **"TIMER"** appears on the display.

Activating / Deactivating a Power-On Timer

To deactivate or reactivate a stored power-on timer, press the **<TIMER>** button once while the product is in standby mode.

Cancelling an Active Power-On Timer

When the power-on timer is activated, press the **<Standby>** button to switch it off.

The timer will activate again the next day unless it has been manually deactivated.

6. Digital Radio DAB+

1. Select DAB mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<DAB/FM>** button on the remote control.
2. When the product is switched to DAB mode for the first time, it will automatically search for available stations.
Alternatively: Press and hold the **<SCAN>** button on the remote control to start the search. **"SCANNING"** will appear on the display.
3. Once the scan is complete, the first station in the station list will be played.
4. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to select the desired station.

Manually Storing Radio Stations

This product allows you to store up to 20 radio stations.

1. Tune in to the radio station you wish to store.
2. Press the **<PROG/SCAN>** button on the remote control. **"P01"** will begin flashing.
3. Use the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons on the remote control to select the desired preset number (1–20).
4. Press the **<Play/Pause>** button to confirm. **"STORED"** will appear on the display.
5. Repeat steps 1–4 to store up to 20 stations.
6. To recall a stored station, press the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons until the desired station appears on the display.

DAB+ Menu

In DAB+ mode, press the **<Stop/Menu>** button to open the DAB+ menu.

Within the menu, use the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons to navigate through the menu options.

1. To open a menu option and confirm a selection, press the **<Play/Pause>** button.
2. To adjust settings within a menu option, use the **<Forward>** or **<Back>** buttons.
3. To exit a menu option or leave the menu entirely, press the **<Stop/Menu>** button.

The following menu functions are available:

- **SCAN:** Performs a full scan for all available radio stations.
- **MANUAL:** Allows manual tuning to a specific channel or frequency.
- **DRC (Dynamic Range Control):** This function reduces the difference between the loudest and quietest transmitted audio signals, making quiet sounds louder and loud sounds quieter.
Note: DRC only works if it is supported by the broadcaster for the selected channel.
- **PRUNE:** Deletes all stations that can no longer be received from the station list.
- **SYSTEM:** Resets the product to its factory settings. Select **"YES"** in this menu to reset the product. **Caution: All settings will be deleted.**

Information Display

To display information (if transmitted by the station), press the **<INFO>** button on the remote control repeatedly.

7. FM Radio

1. Select FM mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<DAB/FM>** button twice on the remote control. The current frequency will appear on the display.
2. To search for a station manually, press the **<Forward>** or **<Back>** buttons repeatedly.
3. To start an automatic search for the next available station, press and hold the **<Forward>** or **<Back>** buttons for 2 seconds.
4. FM radio stations can be received in stereo or mono mode.
When in stereo mode, **"ST"** appears on the display below the frequency.
If no **"ST"** indicator appears, the radio is in mono mode.
For better reception, you can switch to mono mode manually by pressing the **<MODE>** button on the remote control.

Manually Storing Radio Stations

This product allows you to store up to 20 FM radio stations.

1. Tune in to the radio station you wish to store.
2. Press the **<PROG/SCAN>** button on the remote control. **"P01"** will begin flashing.
3. Use the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons on the remote control to select the desired preset number (1–20).
4. Press the **<Play/Pause>** button to confirm. **"STORED"** will appear on the display.
5. Repeat steps 1–4 to store up to 20 stations.
6. To recall a stored station, press the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons until the desired station appears on the display.

Automatic Station Memory

Instead of saving stations manually, you can let the product automatically store the stations it finds:

1. In FM mode, press and hold the **<PROG/SCAN>** button on the remote control until the frequency search begins.
2. The product will now automatically search for and store the found stations one by one (up to 20). Once the process is complete, the first station found will be played.
3. To recall a stored station, press the **<ALBUM/PRESET ▲>** or **<ALBUM/PRESET ▼>** buttons until the desired preset appears on the display.

Note: When saving stations automatically, all previously stored stations will be overwritten.

RDS Information

These details may include, for example, the station name, current program or track title, news headlines, etc., and can vary depending on the station.

- To display RDS information, press the **<INFO>** button repeatedly.
- Not all radio stations transmit RDS information. In such cases, **"NO DATA"** appears on the display.
- The transmitted RDS information may differ from one station to another.
- When the radio signal is weak, RDS information may be unavailable, distorted, or displayed incompletely.

8. CD Player

CD Playback

1. Select CD mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<CD>** button on the remote control.
2. Open the CD tray by pressing the **<Open/Close>** button. Insert a CD with the printed side facing up.
3. Close the CD tray again by pressing the **<Open/Close>** button once more. The CD will be read, and the total number of tracks will appear on the display.
4. Playback will start automatically from the first track.
5. To pause playback, press the **<Play/Pause>** button once. Press the button again to resume playback.
6. To stop playback, press the **<STOP>** button.

Fast Forward / Fast Rewind & Track Skip

- To skip to the beginning of the current track, press the **<Back>** button once. Press the button a second time to skip to the previous track.
- To skip to the next track, press the **<Forward>** button once.
- To fast-forward within the current track, press and hold the **<Forward>** button. Release the button when the desired position is reached to resume normal playback.
- To rewind within the current track, press and hold the **<Back>** button. Release the button when the desired position is reached to resume normal playback.

Repeat / Random Playback

During playback, press the **<MODE>** button on the remote control repeatedly to select between the following modes:

- **Repeat One** – The current track is repeated. **"REP ONE"** appears on the display.
- **Repeat All** – All tracks on the CD or USB device are repeated. **"REP ALL"** appears on the display.
- **Repeat Folder (if the CD or USB contains folders)** – The current folder is repeated. **"REP ALM"** appears on the display.
- **Random Playback (Shuffle)** – All tracks are played in random order. **"SHUF ON"** appears on the display.

Note: To deactivate the repeat or shuffle functions, press the **<MODE>** button repeatedly until **"OFF"** appears on the display.

Programmed Playback

You can store up to 20 tracks (for Audio CDs) or up to 99 tracks (for MP3 CDs) in a desired order.

1. While the product is in CD stop mode, press the **<PROG/SCAN>** button. **"P01"** and **"T01"** will appear on the display.
2. Use the **<Forward>** or **<Back>** buttons to select the track you want to play first.
3. Press the **<PROG/SCAN>** button again. **"P02"** will start flashing on the display.
4. Repeat steps 2–3 to program up to 20 tracks (or 99 tracks).
5. Press the **<Play/Pause>** button to start playback of the programmed sequence.
6. To stop playback, press the **<STOP>** button.
To clear the program list, press the **<STOP>** button a second time. **"CLEARED"** will appear on the display.

ID3 Tags

- If the files stored on the inserted CD contain ID3 tags (e.g. artist, track title, and album name), this information can be displayed.
- Press the **<INFO>** button on the remote control repeatedly to cycle through the available information.

9. USB Player

MP3 Playback from USB

1. Insert a USB stick into the USB port of the product.
2. Switch on the product and select USB mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<USB/AUDIO IN>** button on the remote control.
3. The USB storage device will be read, and playback will start automatically from the first track.
4. To pause playback, press the **<Play/Pause>** button once.
5. Press the button again to resume playback. To stop playback, press the **<STOP>** button.

Playback Modes

- Track skip, fast forward, fast rewind, repeat modes, random playback, and ID3 tag display function in the same way as during MP3 CD playback.
- Please refer to the instructions in the previous chapter.

Notes:

- A USB device must always be connected directly to the USB port of this product. The use of a USB extension cable is not supported. The USB port cannot be connected directly to a computer.
- The reading time of a USB storage device depends on the speed of the storage medium as well as the number of tracks and folders. In some cases, the reading time may take up to 60 seconds.
- When the product is switched off (standby mode), an inserted USB device cannot be read.
- Always switch off the product before removing a USB stick to avoid damage to the USB device. The manufacturer assumes no responsibility for data loss or corruption.
- Due to the wide variety of compression methods, certain files or USB sticks may not be playable.

10. BLUETOOTH Audio

The BLUETOOTH function allows you to play music from your smartphone, tablet, or another BLUETOOTH-enabled device through the speakers of the M-450DAB.

1. To use the BLUETOOTH function, switch the product to BT mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<BT/PAIRING>** button on the remote control.
2. Open the BLUETOOTH settings on your device and search for **"M-450DAB."**
3. Once your device displays **"M-450DAB,"** connect and pair it. When the BLUETOOTH connection has been successfully established, a confirmation tone will sound.
4. Use both the volume control on the product and on your paired device to adjust the desired volume level.
5. All playback functions can be controlled from your BLUETOOTH device. Track skip forward/backward can also be operated using the remote control.

Notes:

- BLUETOOTH works best within a range of approximately 8–10 meters. The range may vary depending on the device and local conditions (e.g. walls, metal housings, or other nearby devices operating on the same frequency).
- The product can be connected to **two BLUETOOTH devices** simultaneously.
- If a paired device moves out of BLUETOOTH range, the connection will automatically re-establish once the device is back within range.
- When switching back to BLUETOOTH mode, the product will automatically reconnect to the last paired device (if available).
- To prevent a previously paired device from automatically connecting to the M-450DAB, remove the pairing in your device's settings.

11. Audio In

You can connect the audio output of an external device, such as an MP3 player, to this product to play the sound through the amplifier of this music system.

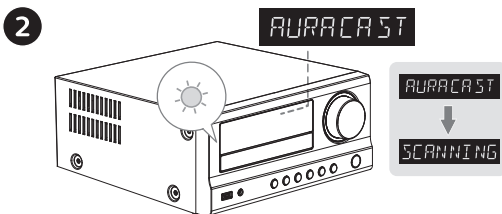
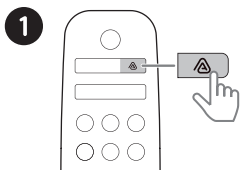
1. Use a stereo audio cable (3.5 mm to 3.5 mm plug, not included) to connect the headphone output or audio line-out of the external device to the audio input of this product.
2. Switch on the product and select AUDIO IN mode by pressing the **<SOURCE>** button repeatedly or by pressing the **<USB/AUDIO IN>** button twice on the remote control.
3. Switch on the external device (e.g. MP3 player).
4. Start playback on the external device and adjust the desired volume using the volume control on the main unit.
5. Remember to switch off the product when you have finished using the external device.

12. Play from Auracast

You can broadcast your music to this product.

1. Press the **<Auracast>** button to select the Auracast source, or press the **<SOURCE>** button on the unit to switch to the Auracast source.
 - **„AURACAST RCV“** is displayed.
 - The blue indicator flashes.
2. When accessing the Auracast source for the first time, or if the station list is empty, the device automatically performs a full scan.
 - **„SCANNING“** is displayed.

- The micro system automatically searches for available Auracast broadcasts nearby and connects to the strongest unencrypted signal.
- If no Auracast broadcast is found within 20 seconds, the unit enters Auracast standby mode and the blue indicator flashes slowly.



3. Use an Auracast-enabled device and follow the instructions to enable Auracast broadcasting.
4. After a successful connection, the blue indicator remains steadily lit.
5. The Auracast source name is displayed.
6. Select audio content on your Auracast-enabled device and play it through this unit.
7. To include additional Auracast-compatible devices, follow the connection instructions on those devices.

To disconnect Auracast:

- Switch the M-450DAB to another source.
- Deactivate Auracast broadcasting on the connected device.

Manual Scan for Auracast Broadcasts

In Auracast receiver mode, press the **<Auracast>** button to rescan for available Auracast channels.

Select Auracast Broadcast

Press the **<Next>** or **<Previous>** buttons to select an Auracast broadcast.

Note:

Only unencrypted broadcasts can be selected.

13. Troubleshooting

Please check the following points in case of malfunction:

No Sound

- ➔ Make sure the power plug is properly connected.
- ➔ Set the volume to an appropriate level.
- ➔ Ensure the correct source is selected.

Left and Right Channels Reversed

- ➔ Check the speaker connections and their placement.

The System Does Not Respond to Button Presses

- ➔ Unplug the power cable and reconnect it.

Radio Reception Problems

- ➔ Reposition the antenna.
- ➔ Move the unit to a more suitable location.
- ➔ Use an external antenna if possible.
- ➔ Other electrical devices may be causing interference.

CD Player – Display “NO DISC”

- ➔ Insert the CD with the label side facing up.
- ➔ Clean the CD.
- ➔ Use only compatible CDs.

USB Operation

- “NO USB”** ➔ Switch off the product and reconnect the USB device.
- “NO SONG”** ➔ Make sure the USB device contains compatible files.

Remote Control – Not Functioning Properly

- ➔ Replace the battery.
- ➔ Remove any possible obstacles.
- ➔ Move closer to the main unit and make sure you are pointing toward the remote control sensor on the product.

14. Maintenance and Care

Cleaning the Housing: Use a soft cloth slightly moistened with a mild detergent.

Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia, or abrasives.

Cleaning the CDs

- Clean soiled discs with a special cleaning cloth. Wipe the CDs in a straight line from the center toward the edge. Do not wipe in circular motions.
- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for vinyl records.

Precautions Regarding Condensation

Condensation (moisture) may form inside the product when there is a significant difference between the temperature of the product and the surrounding environment.

If condensation occurs inside the product, proper operation can no longer be guaranteed.

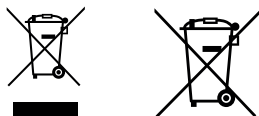
In this case, wait for several hours until the moisture has dried before using the product again.

Special Care Should Be Taken Under the Following Conditions

When the product is moved from one location to another with a significantly higher or lower temperature, or when the humidity at the installation site increases, etc.

15. Disposal

Disposal of Used Electrical and Electronic Equipment and Batteries



The symbol (crossed-out wheeled bin) on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste at the end of its life. Instead, it must be taken free of charge to a designated collection point operated by a public waste authority or to a return point set up by manufacturers or distributors. Owners of waste electrical and electronic equipment must remove waste batteries and accumulators that are not enclosed within the waste equipment before handing it over to a collection point. This does not apply if the waste equipment is being prepared for reuse by a public waste authority. By contributing to the proper disposal of this product, you help protect the environment and human health. Improper or incorrect disposal may pose risks to the environment and health. For more information on the recycling of electrical equipment and batteries, please contact your local authorities or municipal waste management services.

Disposal Information for Consumers in Germany:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Disposal Information for Consumers in Austria:

<https://www.elektro-ade.at/>

Disposal Information for Consumers in Ireland:

<https://www.mywaste.ie/>

Disposal Information for Consumers in the United Kingdom:

<https://www.recyclenow.com/>

Disposal Information for Consumers in France:

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

16. Technical Data M-450DAB

Power Supply	
Mains voltage	AC 100 – 240 V ~
Mains frequency	50/60 Hz
Power consumption	20 W
Power consumption in standby mode	0.4 W
Power consumption in networked standby mode	0.5 W
CD Operation	
Signal-to-noise ratio (A-weighted)	≥ 70 dB
Dynamic range	≥ 60 dB
Tuner FM/DAB+	
FM tuning range	87.50 MHz – 108.00 MHz
DAB tuning range (Band III)	174.928 MHz - 239.200 MHz
BLUETOOTH	
BLUETOOTH version	V5.4
Power class	Class 2
Transmission power	< 10 dBm
Range	Approx. 10 meters (may vary depending on environment)
Frequency band	2.402 GHz – 2.480 GHz
BLUETOOTH profiles	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
USB Devices	Playable files: MP3 Compatible with USB 2.0 Full-Speed, FAT16, FAT32 Maximum 500 mA Bit rates: 32 kBit/s to 320 kBit/s
Audio In	3.5 mm jack socket
Amplifier Section	
Output power	2 × 10 W / 6 Ohms
Frequency range	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)
Dimensions and Weight	
Main unit	(W × H × D) 180 × 121 × 240 mm / 1.4 kg
Speakers	(W × H × D) 150 × 240 × 130 mm / 0.9 kg each
Operating Temperature Range	0 °C to +40 °C

Design and technical specifications are subject to change without notice.

17. Warranty

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Kenwood product. Should this product exhibit material or workmanship defects under normal operating conditions, we will correct these free of charge or exchange the product in accordance with the following warranty terms.

Please keep this warranty card in a safe place.

Kenwood grants a two-year warranty on this product from the date of purchase as stated on the invoice or sales receipt issued by an authorized Kenwood dealer. This warranty covers material and manufacturing defects. We reserve the right to exchange the product if a cost-effective repair is no longer possible. Costs for packaging and installation, as well as any costs and risks related to the repair itself, are not covered by the warranty and will be charged separately.

Conditions

A. To make a warranty claim, the following information must be provided in addition to presenting this warranty card:

- (a) Your name and full address
- (b) The sales receipt or invoice issued by a retailer based in an EU country, showing the original date of purchase
- (c) The full name and address of the retailer from whom the product was purchased
- (d) The serial number and model designation of the product

Kenwood reserves the right to refuse warranty service if the above-mentioned information is incomplete or missing, or if the product has been modified since its original purchase.

B. At the time of delivery to the retailer, this product complies with all applicable standards and safety regulations of the country for which it was originally intended. Any modifications required for operating the product in countries outside the intended market are not covered by the warranty terms stated above. Furthermore, we accept no liability for any work carried out in this context or for any damage to the product resulting from such work.

If the product is used in a country for which it was not designed or manufactured, warranty service will only be provided if the user bears the cost of converting the product to meet the nationally applicable standards and safety regulations. If the product differs from models distributed by the official importer and spare parts for repair are not available, the user must bear the cost of shipping the product to and from the country of purchase. The same applies if, for other legitimate reasons, warranty service cannot be provided in the respective country.

C. The following are excluded from warranty service:

- (a) Modifications to the product, as well as normal maintenance and adjustment work, including the regular inspections mentioned in the user manual.
- (b) Damage to the product resulting from improper or inadequate work carried out by third parties who are not authorized by the manufacturer to perform warranty service.
- (c) Damage caused by negligence, accidents, alterations, improper installation, inadequate packaging, misuse, or the use of incorrect spare parts during repair.
- (d) Damage caused by fire, water, lightning, earthquakes, insufficient ventilation, force majeure, connection to the wrong mains voltage, or any other causes beyond the control of Kenwood.
- (e) Damage to loudspeakers caused by overloading. Damage to other items not included with the product, such as DVDs, CDs, USB storage devices, smartphones, etc.
- (f) Consumable or wear parts that must be replaced as part of normal maintenance, such as batteries, rechargeable batteries, lamps, etc.
- (g) Any products whose serial number(s) have been partially or completely removed, altered, or made illegible.

This warranty applies to all persons who have legally purchased the product.

In accordance with the above warranty conditions, the product will be repaired or replaced free of charge. This right does not affect any other statutory rights of the user under applicable law.

Repair or replacement does not extend the warranty period.

Further claims are excluded, in particular those relating to rescission, reduction, or compensation for damages.

Contact Address:

JVCケンウッド U.K. Limited

1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX

Email : Enquiries@uk.jvckenwood.com www.kenwood-electronics.co.uk

KENWOOD

KENWOOD

MICRO HIFI SYSTEM

M-450DAB

MANUEL D'UTILISATION

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Contenu	Page
1. Avant de mettre le produit sous tension / Consignes de sécurité	3
2. Mise en service	6
3. Composants et fonctions	8
4. Fonctions de base	10
5. Horloge et minuterie de mise en marche	11
6. Radio numérique DAB+	12
7. Radio FM	13
8. Lecteur CD	14
9. Lecteur USB	15
10. Bluetooth® Audio	16
11. Entrée audio	16
12. Lecture à partir d'Auracast™	16
13. Dépannage	17
14. Entretien et nettoyage	18
15. Élimination	19
16. Données techniques	20
17. Garantie	21

1. Avant de mettre le produit sous tension

Consignes de sécurité

Attention : Veuillez lire attentivement cette page afin de garantir une utilisation sûre du produit.

Lisez toutes les instructions attentivement !

- Respectez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation lors de la mise en service de ce produit.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure !

- Vous devez conserver les consignes de sécurité et d'utilisation pour toute consultation future.

Respectez tous les avertissements !

- Vous devez suivre scrupuleusement tous les avertissements indiqués sur le produit et mentionnés dans ce manuel d'utilisation.

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec !

- Débranchez le produit de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de nettoyeurs liquides ni d'aérosols. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour le nettoyage.

Accessoires

- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau

- Le produit ne doit jamais être exposé à des gouttes ou éclaboussures d'eau — par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc. Ne placez jamais d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur le produit.

Ventilation

- Les fentes et ouvertures du boîtier servent à la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable du produit et de le protéger contre toute surchauffe ou risque d'incendie. Ne bouchiez pas les ouvertures de ventilation. Installez le produit conformément aux instructions du fabricant. Ne placez jamais le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle susceptible d'obstruer les ouvertures de ventilation. N'installez pas ce produit dans une bibliothèque ou un meuble encastré sans assurer une ventilation adéquate.

Alimentation électrique

- Ce produit ne doit être raccordé qu'à la tension secteur indiquée sur le produit. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre domicile, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.

Câble d'alimentation

- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit disposé de manière à ne pas être piétiné ni pincé, notamment au niveau des fiches, des prises de courant ou à l'endroit où il sort du produit. Comme la fiche secteur est utilisée pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation, elle doit toujours rester fixée au câble et être facilement accessible à tout moment.

Orages

- Débranchez le produit de la prise secteur pendant les orages et chaque fois qu'il ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

Surcharge

- Ne surchargez jamais les prises murales, rallonges ou multiprises, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pénétration de corps étrangers ou de liquides

- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ni liquide ne pénètre dans le produit par les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner un contact avec des composants sous tension ou un court-circuit, risquant de provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne renversez jamais de liquides de quelque nature que ce soit sur le produit.

Entretien

- N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. L'ouverture du boîtier ou le retrait des couvercles peut exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez toute réparation à un personnel de service qualifié.

Dommages nécessitant une réparation

- L'entretien et les réparations doivent uniquement être effectués par un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire si le produit a été endommagé (par exemple, le cordon ou la fiche d'alimentation), si du liquide a pénétré à l'intérieur, si des objets sont tombés dans l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus normalement ou s'il a subi une chute.

Pièces de rechange

- Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise des pièces spécifiées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les composants d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées peut provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité

- Après toute réparation ou opération de maintenance, demandez au technicien d'effectuer un contrôle de sécurité afin de s'assurer que le produit fonctionne correctement.

Chaleur

- N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage, fours ou autres dispositifs (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez jamais d'objets à flamme nue, tels que des bougies ou des lampes, sur ou à proximité du produit. Les piles installées dans la télécommande ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, à la lumière directe du soleil, au feu ou à des conditions similaires.

Piles

- Si le produit n'est pas utilisé pendant un mois ou plus, retirez les piles de la télécommande afin d'éviter toute fuite. Éliminez les piles qui fuient de manière appropriée et conformément à la législation en vigueur. Les piles qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager le produit. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, ni des piles de types différents.

Pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie, etc.

- Ne retirez aucune vis, aucun couvercle ni aucune partie du boîtier.
- L'interrupteur d'alimentation ne déconnecte jamais complètement le produit de l'alimentation secteur, quelle que soit sa position.

Pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation, débranchez la fiche secteur de la prise.

Risques liés à un volume sonore élevé

- Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, ne pas écouter à volume élevé pendant de longues périodes.

Télécommande

- Si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à l'éclairage de lampes fluorescentes à haute fréquence, un dysfonctionnement peut se produire. Dans ce cas, placez le système à un autre endroit pour éviter ce type de problème.
- Les piles fournies sont destinées à tester le fonctionnement et peuvent avoir une durée de vie limitée. Si la portée de la télécommande diminue, remplacez les anciennes piles par des neuves.

Attention !

Risque d'explosion

- en cas d'utilisation de piles d'un type incorrect ;
- en cas d'exposition à des températures extrêmement élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ;
- en cas de basse pression atmosphérique en altitude ;
- si une pile est jetée au feu ou dans un four chaud ;
- si une pile est écrasée ou découpée mécaniquement ;
- si une pile est laissée dans un environnement soumis à des températures extrêmement élevées ou à une très faible pression atmosphérique, ce qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

Fonction automatique d'économie d'énergie

Si le produit ne reçoit aucun signal audio dans un mode autre que la radio, il passe automatiquement en mode veille après environ 15 minutes.

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation secteur.

IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER DE CLASSE 1
2. Attention : Ne pas ouvrir le boîtier. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; toute réparation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Déclaration de conformité

Pour l'Union européenne:

La société JVCKENWOOD Corporation déclare par la présente que le type d'équipement radio [KENWOOD] M-450DAB est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Pour le Royaume-Uni:

La société JVCKENWOOD Corporation déclare par la présente que le type d'équipement radio [KENWOOD] M-450DAB est conforme aux Radio Equipment Regulations 2017. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabricant:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Adresse de contact pour l'UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
[https://nl.jvckenwood.com/
product-compliance@nl.jvckenwood.com](https://nl.jvckenwood.com/product-compliance@nl.jvckenwood.com)

Adresse de contact pour le Royaume-Uni:

JVCKENWOOD U.K. Limited
1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX
UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Fabricant des piles TINKO® R03P (AAA UM-4):

Shenzhen Kunteng Co., Ltd.
Huake Building, Shenyun Road 520-1-1, Gaofa Community, Shahe Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China
<http://www.tinko.com.cn/>

La marque verbale Bluetooth® et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. La marque verbale Auracast™ et les logos Auracast™ sont des marques appartenant à Bluetooth SIG. Toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

2. Mise en service

Déballage

Déballiez soigneusement le produit et vérifiez que tous les accessoires sont inclus :

- Télécommande infrarouge
- Antenne filaire FM/DAB+
- 1 × pile AAA/R03P
- Manuel d'utilisation
- 2 × haut-parleurs
- Câble d'alimentation

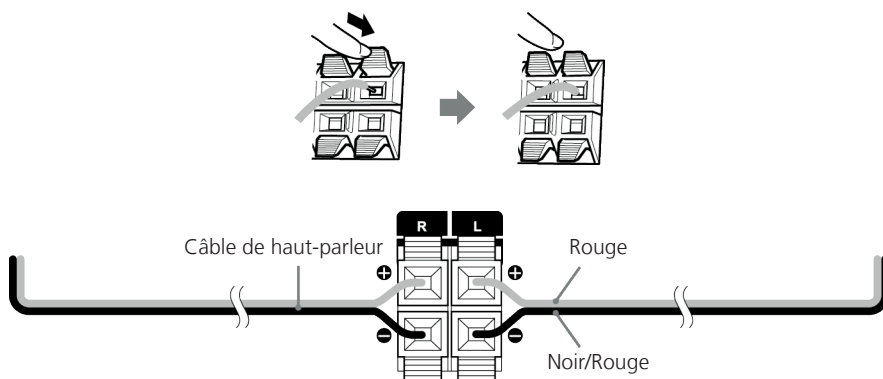
Raccordements

Insertion des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande et insérez les piles en respectant la polarité indiquée. La polarité requise (+/-) est indiquée à l'intérieur du compartiment.

Branchement des haut-parleurs

Branchez les haut-parleurs gauche et droit aux bornes **[Speaker Out]** situées à l'arrière du produit. Pour ce faire, appuyez sur les pinces à ressort et insérez les extrémités dénudées des fils dans les ouvertures correspondantes. Reliez le fil rouge à la borne rouge et l'autre fil à la borne noire.



Raccordement à l'alimentation secteur

Enfin, connectez le câble d'alimentation au produit, puis à la prise secteur.

Connexion de l'antenne DAB+/FM

1. Connectez le câble d'antenne à la prise **[ANTENNA]**.
2. Trouvez l'emplacement offrant la meilleure réception.
3. Fixez l'antenne à cet endroit.

- L'antenne fournie avec le système est une simple antenne filaire. Pour une réception stable du signal, il est recommandé d'utiliser une antenne externe (disponible dans le commerce). Pour connecter une antenne externe, retirez d'abord l'antenne filaire fournie.

Manipulation des CD

Précautions de manipulation

Tenez le CD de manière à ne pas toucher la surface de lecture. Le côté non imprimé est le côté lu par le lecteur. N'utilisez pas de CD déformés ou endommagés de quelque manière que ce soit.

Précautions relatives aux CD

Utilisez uniquement des CD portant le symbole . Les CD ne présentant pas ce symbole peuvent ne pas être lus correctement.

Informations sur les périphériques USB

Remarques concernant l'utilisation d'un périphérique USB

Ce produit peut lire les fichiers audio stockés sur une clé USB ou un lecteur audio numérique, à condition que ces appareils disposent d'un port USB (ces appareils sont désignés comme « périphériques USB » dans le présent document).

Les restrictions suivantes s'appliquent à l'utilisation de périphériques USB :

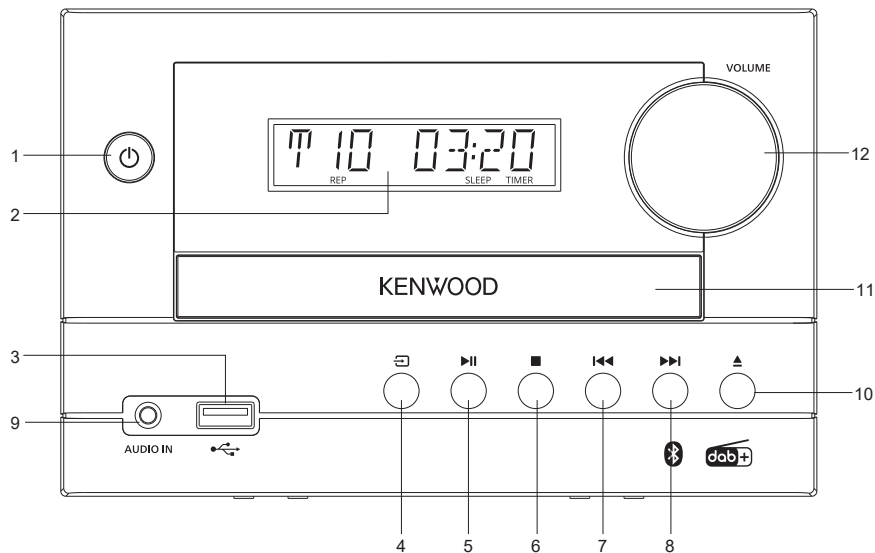
Périphériques USB compatibles

- Périphériques USB appartenant à la classe de stockage de masse (USB Mass Storage Class).
- Périphériques USB dont la consommation de courant maximale ne dépasse pas 500 mA.
- Classe de stockage de masse USB : périphériques USB reconnus par un ordinateur comme unité de stockage externe, sans nécessiter de pilote ou de logiciel spécifique.
- Si vous n'êtes pas certain que votre périphérique USB réponde aux spécifications de la classe de stockage de masse, veuillez consulter votre revendeur.
- L'utilisation d'un périphérique USB non pris en charge peut entraîner une lecture incorrecte ou un affichage erroné des fichiers audio.

Même si vous utilisez un périphérique USB répondant aux spécifications ci-dessus, il est possible que certains fichiers audio ne soient pas lus correctement, selon le type ou l'état du périphérique USB.

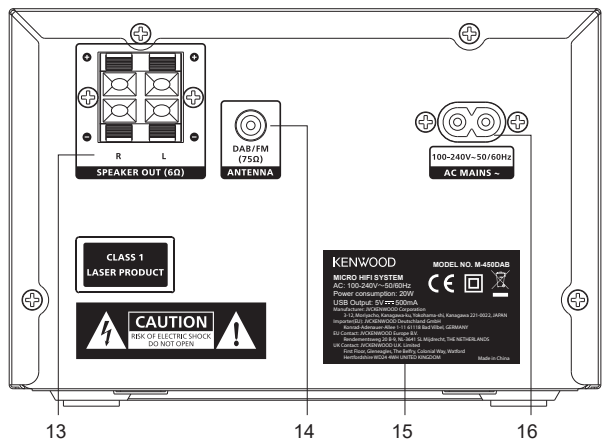
3. Composants et fonctions

Commandes du panneau avant



- | | | |
|------------------------------------|------------------|--------------------------------------|
| 1. Marche/Arrêt en veille | 5. Lecture/Pause | 9. Entrée audio |
| 2. Écran d'affichage | 6. Arrêt/Menu | 10. Ouverture/Fermeture du tiroir CD |
| 3. Port USB | 7. Précédent | 11. Tiroir CD |
| 4. Sélection de la source (Source) | 8. Suivant | 12. Volume |

Connexions du panneau arrière



- 13. Connexion des haut-parleurs
- 14. Connexion de l'antenne
- 15. Plaque signalétique
- 16. Prise d'alimentation

Télécommande

1. Bouton Marche / Veille (Standby)

2. Touche CD & BT/PAIRING

Appuyez pour sélectionner le mode CD.
Appuyez pour sélectionner le mode Bluetooth.

3. Bouton DAB/FM

Appuyez pour sélectionner le mode DAB.
Appuyez de nouveau pour sélectionner le mode FM.

4. Bouton Retour

Mode CD / USB : passer au titre précédent ; retour rapide
Mode FM : sélectionner la fréquence précédente
Mode DAB : sélectionner la station DAB précédente
Mode BT : passer au titre précédent

5. Bouton Lecture / Pause et OK

Mode CD / USB / BT : Lecture / Pause
Menu : confirmer les réglages

6. Bouton MODE

Mode CD / USB : sélectionner le mode de lecture
Mode FM : basculer entre stéréo et mono

7. Bouton Arrêt / Menu

Arrêter la lecture ou supprimer un programme
Mode DAB : ouvrir le menu

8. Bouton ALBUM / PRESET

Mode CD / USB : sélectionner l'album suivant (si disponible)
Mode DAB / FM : sélectionner la station mémorisée suivante

9. Bouton VOLUME +

Augmenter le volume.

10. Bouton ALBUM / PRESET

Mode CD / USB : sélectionner l'album précédent (si disponible)
Mode DAB / FM : sélectionner la station mémorisée précédente

11. Bouton VOLUME –

Diminuer le volume.

12. Bouton CLOCK

Appuyez dans n'importe quel mode de lecture pour afficher l'heure.
Maintenez appuyé pour accéder au réglage de l'heure.

13. Bouton SLEEP / TIMER

Appuyez en mode veille pour activer ou désactiver le minuteur.

Maintenez appuyé en mode veille pour accéder aux réglages du minuteur.

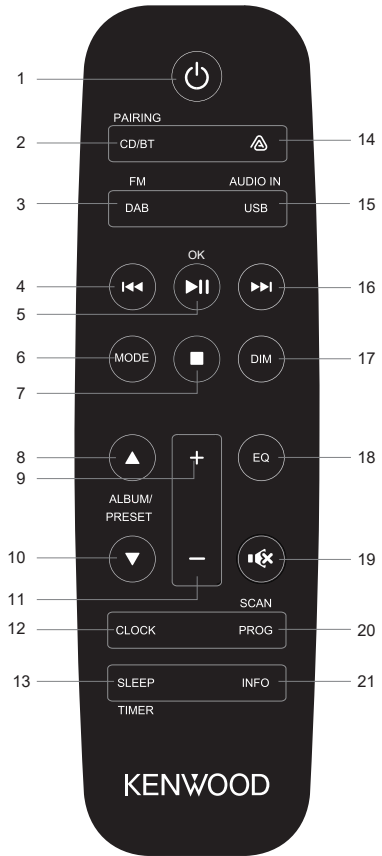
Appuyez plusieurs fois dans n'importe quel mode de lecture pour régler la minuterie de veille.

14. Touche Auracast

Appuyez pour activer le mode récepteur Auracast.

15. Bouton USB / AUDIO IN

Appuyez pour sélectionner le mode USB.
Appuyez de nouveau pour sélectionner le mode
AUDIO IN.



16. Bouton Avance

Mode CD / USB : passer au titre suivant ;
avance rapide
Mode FM : sélectionner la fréquence suivante
Mode DAB : sélectionner la station DAB
suivante
Mode BT : passer au titre suivant

17. Bouton DIM

Appuyez pour régler la luminosité de l'afficheur.

18. Bouton EQ

Appuyez pour sélectionner différents préréglages d'égaliseur.

19. Bouton MUTE

Appuyez pour couper le son.

20. Bouton PROG / SCAN

Mode CD / USB : programmer l'ordre de lecture des pistes.
Mode DAB / FM : mémoriser des stations radio ; rechercher des stations radio.

21. Bouton INFO

Afficher les informations de lecture.

4. Fonctions de base

Mise sous et hors tension du produit (mode veille)

Branchez le produit comme décrit précédemment. Le produit se trouve maintenant en mode veille. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton **<Standby>**. Le produit s'allume dans le dernier mode utilisé. Pour l'éteindre (mode veille), appuyez à nouveau sur le bouton **<Standby>**.

Sélection d'une fonction (Source)

Pour passer d'un mode de fonctionnement à un autre (CD, BT, DAB+, FM, USB, Audio In), appuyez plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** du produit ou utilisez les boutons directs de la télécommande (**CD, BT, Auracast RCV, DAB/FM, USB/AUDIO IN**).

Réglage du volume

- Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **<VOLUME +>** de la télécommande ou tournez le bouton de volume du produit dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton **<VOLUME ->** de la télécommande ou tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Fonction Muet (Mute)

Pour couper le son, appuyez sur le bouton **<MUTE>** de la télécommande. Appuyez de nouveau sur le bouton pour rétablir le son.

Égaliseur (EQ)

Ce produit propose cinq préréglages d'égaliseur différents : **Balanced, Warm, Bright, Powerful** et **Clear**. Pour sélectionner l'un de ces préréglages, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<EQ>** de la télécommande.

Réglage de la luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran peut être réglée sur trois niveaux : élevé ("**HIGH**"), moyen ("**MED**") et faible ("**LOW**"). Pour sélectionner le niveau souhaité, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<DIM>** de la télécommande.

Minuterie de mise en veille (Sleep Timer)

La fonction de mise en veille permet de programmer un délai après lequel le produit passe automatiquement en mode veille.

- Dans n'importe quel mode de lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<SLEEP/TIMER>** de la télécommande pour régler la durée souhaitée.
- Vous pouvez choisir une durée comprise entre 120 et 15 minutes. L'indication "**SLEEP**" s'affiche à l'écran.
Pour vérifier le temps restant avant la mise en veille, appuyez une fois sur le bouton **<SLEEP/TIMER>**.
- Pour désactiver la fonction de mise en veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<SLEEP/TIMER>** jusqu'à ce que "**OFF**" s'affiche à l'écran. L'indication "**SLEEP**" disparaît.

5. Horloge et minuterie de mise en marche

Remarque :

L'heure est automatiquement synchronisée via le signal DAB+. Lorsqu'un signal radio est disponible, aucun réglage manuel n'est nécessaire.

Dans n'importe quel mode de lecture, vous pouvez appuyer sur le bouton **<CLOCK>** de la télécommande pour afficher l'heure actuelle. Après environ 3 secondes, l'écran revient automatiquement au mode de lecture en cours.

Réglage manuel de l'heure

L'heure ne peut être réglée que lorsque le produit est allumé.

1. Appuyez sur le bouton **<CLOCK>** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure. Le format commence à clignoter. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton **<CLOCK>**. Les chiffres des heures clignotent. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour régler l'heure actuelle.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton **<CLOCK>**. Les chiffres des minutes clignotent. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour régler les minutes actuelles.
4. Appuyez encore une fois sur le bouton **<CLOCK>**. L'heure est maintenant enregistrée et affichée.

Minuterie de mise en marche (On Timer)

Cette fonction permet au produit de s'allumer automatiquement à l'heure souhaitée.

La minuterie de mise en marche ne peut être programmée que lorsque le produit est en mode veille.

1. En mode veille, appuyez sur le bouton **<TIMER>** de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
L'indication **"TIMER"** apparaît à l'écran et les chiffres des heures commencent à clignoter. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour régler l'heure souhaitée.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton **<TIMER>**. Les chiffres des minutes clignotent. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour régler les minutes souhaitées.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton **<TIMER>**. Le mode de la minuterie clignote. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour sélectionner le mode souhaité (**DISC**, **USB**, **FM** ou **DAB**).
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **<TIMER>**. Le niveau de volume de la minuterie clignote. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour régler le volume souhaité.
5. Appuyez encore une fois sur le bouton **<TIMER>** pour confirmer vos réglages.
La minuterie est maintenant enregistrée et s'activera à l'heure programmée. L'indication **"TIMER"** apparaît à l'écran.

Activation / désactivation d'une minuterie de mise en marche

Pour désactiver ou réactiver une minuterie enregistrée, appuyez une fois sur le bouton **<TIMER>** pendant que le produit est en mode veille.

Annulation d'une minuterie de mise en marche active

Lorsque la minuterie de mise en marche est activée, appuyez sur le bouton **<Standby>** pour l'éteindre.

La minuterie se réactivera automatiquement le lendemain, sauf si elle a été désactivée manuellement.

6. Radio numérique DAB+

1. Sélectionnez le mode DAB en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou sur le bouton **<DAB/FM>** de la télécommande.
2. Lors du premier passage en mode DAB, le produit recherche automatiquement les stations disponibles.
Alternative : maintenez le bouton **<SCAN>** de la télécommande enfoncé pour lancer la recherche. L'indication **"SCANNING"** apparaît à l'écran.
3. Une fois la recherche terminée, la première station de la liste est lue automatiquement.
4. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour sélectionner la station souhaitée.

Mémorisation manuelle des stations radio

Ce produit permet d'enregistrer jusqu'à 20 stations radio.

1. Sélectionnez la station radio que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur le bouton **<PROG/SCAN>** de la télécommande. L'indication **"P01"** commence à clignoter.
3. Utilisez les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** de la télécommande pour choisir le numéro de présélection souhaité (1–20).
4. Appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>** pour confirmer. L'indication **"STORED"** s'affiche à l'écran.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer jusqu'à 20 stations.
6. Pour rappeler une station enregistrée, appuyez sur les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse à l'écran.

Menu DAB+

En mode DAB+, appuyez sur le bouton **<Stop/Menu>** pour ouvrir le menu DAB+.

Dans le menu, utilisez les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** pour naviguer entre les différentes options.

1. Pour ouvrir une option de menu et confirmer une sélection, appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>**.
2. Pour ajuster les réglages d'une option, utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>**.
3. Pour quitter une option de menu ou fermer le menu, appuyez sur le bouton **<Stop/Menu>**.

Les fonctions de menu suivantes sont disponibles :

- **SCAN** : Effectue une recherche complète de toutes les stations radio disponibles.
- **MANUAL** : Permet un réglage manuel sur un canal ou une fréquence spécifique.
- **DRC (Dynamic Range Control)** : Cette fonction réduit la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles transmis, rendant les sons faibles plus audibles et les sons forts plus doux. Remarque : la fonction DRC ne fonctionne que si elle est prise en charge par l'émetteur de la station sélectionnée.
- **PRUNE** : Supprime de la liste toutes les stations qui ne peuvent plus être reçues.
- **SYSTEM** : Réinitialise le produit aux paramètres d'usine. Sélectionnez **"YES"** dans ce menu pour réinitialiser le produit. **Attention : tous les réglages seront supprimés.**

Affichage des informations

Pour afficher les informations transmises par la station (si disponibles), appuyez plusieurs fois sur le bouton **<INFO>** de la télécommande.

7. Radio FM

1. Sélectionnez le mode FM en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou en appuyant deux fois sur le bouton **<DAB/FM>** de la télécommande.
La fréquence actuelle s'affiche à l'écran.
2. Pour rechercher une station manuellement, appuyez plusieurs fois sur les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>**.
3. Pour lancer une recherche automatique de la prochaine station disponible, maintenez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** enfoncés pendant 2 secondes.
4. Les stations FM peuvent être reçues en mode stéréo ou mono.
En mode stéréo, l'indication **"ST"** apparaît à l'écran sous la fréquence.
Si l'indicateur **"ST"** n'apparaît pas, la radio est en mode mono.
Pour une meilleure réception, vous pouvez passer manuellement en mode mono en appuyant sur le bouton **<MODE>** de la télécommande.

Mémorisation manuelle des stations radio

Ce produit permet d'enregistrer jusqu'à 20 stations FM.

1. Sélectionnez la station radio que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur le bouton **<PROG/SCAN>** de la télécommande. L'indication **"P01"** commence à clignoter.
3. Utilisez les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** de la télécommande pour choisir le numéro de présélection souhaité (1–20).
4. Appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>** pour confirmer. L'indication **"STORED"** s'affiche à l'écran.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer jusqu'à 20 stations.
6. Pour rappeler une station enregistrée, appuyez sur les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse à l'écran.

Mémorisation automatique des stations

Au lieu d'enregistrer les stations manuellement, vous pouvez laisser le produit mémoriser automatiquement les stations trouvées :

1. En mode FM, maintenez le bouton **<PROG/SCAN>** de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que la recherche de fréquence commence.
2. Le produit recherche alors automatiquement les stations disponibles et les enregistre successivement (jusqu'à 20). Une fois la recherche terminée, la première station trouvée est lue.
3. Pour rappeler une station enregistrée, appuyez sur les boutons **<ALBUM/PRESET ▲>** ou **<ALBUM/PRESET ▼>** jusqu'à ce que le numéro de présélection souhaité apparaisse à l'écran.

Remarque: lors de la mémorisation automatique, toutes les stations précédemment enregistrées seront écrasées.

Informations RDS

Ces informations peuvent inclure, par exemple, le nom de la station, le programme en cours, le titre du morceau, les gros titres de l'actualité, etc., et peuvent varier selon la station.

- Pour afficher les informations RDS, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<INFO>**.
- Toutes les stations radio ne transmettent pas d'informations RDS. Dans ce cas, l'indication **"NO DATA"** apparaît à l'écran.
- Les informations RDS transmises peuvent différer d'une station à l'autre.
- Si le signal radio est faible, les informations RDS peuvent être indisponibles, déformées ou affichées de manière incomplète.

8. Lecteur CD

Lecture de CD

1. Sélectionnez le mode CD en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou en appuyant sur le bouton **<CD>** de la télécommande.
2. Ouvrez le tiroir CD en appuyant sur le bouton **<Open/Close>**. Insérez un CD avec la face imprimée vers le haut.
3. Refermez le tiroir CD en appuyant à nouveau sur le bouton **<Open/Close>**. Le CD est alors lu et le nombre total de pistes s'affiche à l'écran.
4. La lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.
5. Pour mettre la lecture en pause, appuyez une fois sur le bouton **<Lecture/Pause>**. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
6. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **<STOP>**.

Avance / Retour rapide et saut de piste

- Pour revenir au début de la piste en cours, appuyez une fois sur le bouton **<Précédent>**. Appuyez une deuxième fois pour revenir à la piste précédente.
- Pour passer à la piste suivante, appuyez une fois sur le bouton **<Suivant>**.
- Pour avancer rapidement dans la piste en cours, maintenez le bouton **<Suivant>** enfoncé. Relâchez le bouton à la position souhaitée pour reprendre la lecture normale.
- Pour revenir rapidement en arrière dans la piste en cours, maintenez le bouton **<Précédent>** enfoncé. Relâchez le bouton à la position souhaitée pour reprendre la lecture normale.

Lecture répétée / Lecture aléatoire

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<MODE>** de la télécommande pour sélectionner l'un des modes suivants :

- **Repeat One** – La piste actuelle est répétée. L'indication **"REP ONE"** apparaît à l'écran.
- **Repeat All** – Toutes les pistes du CD ou du périphérique USB sont répétées. L'indication **"REP ALL"** apparaît à l'écran.
- **Repeat Folder (if the CD or USB contains folders)** – Le dossier actuel est répété. L'indication **"REP ALM"** apparaît à l'écran.
- **Random Playback (Shuffle)** – Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire. L'indication **"SHUF ON"** apparaît à l'écran.

Remarque: pour désactiver les fonctions de répétition ou de lecture aléatoire, appuyez plusieurs fois sur le bouton **<MODE>** jusqu'à ce que **"OFF"** apparaisse à l'écran.

Lecture programmée

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 pistes (pour les CD audio) ou 99 pistes (pour les CD MP3) dans l'ordre souhaité.

1. Lorsque le produit est en mode d'arrêt CD, appuyez sur le bouton **<PROG/SCAN>**. Les indications **"P01"** et **"T01"** s'affichent à l'écran.
2. Utilisez les boutons **<Suivant>** ou **<Précédent>** pour sélectionner la première piste à lire.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton **<PROG/SCAN>**. **"P02"** commence à clignoter à l'écran.
4. Répétez les étapes 2 à 3 pour programmer jusqu'à 20 pistes (ou 99 pistes).
5. Appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>** pour lancer la lecture de la séquence programmée.

6. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **<STOP>**.
Pour effacer la liste de lecture programmée, appuyez une seconde fois sur le bouton **<STOP>**.
L'indication **"CLEARED"** apparaît à l'écran.

Balises ID3

- Si les fichiers enregistrés sur le CD inséré contiennent des balises ID3 (par ex. nom de l'artiste, titre du morceau ou nom de l'album), ces informations peuvent être affichées.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **<INFO>** de la télécommande pour faire défiler les informations disponibles.

9. Lecteur USB

Lecture MP3 depuis un périphérique USB

1. Insérez une clé USB dans le port USB de l'appareil.
2. Allumez l'appareil et sélectionnez le mode USB en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou en appuyant sur le bouton **<USB/AUDIO IN>** de la télécommande.
3. Le périphérique de stockage USB est lu, et la lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.
4. Pour mettre la lecture en pause, appuyez une fois sur le bouton **<Lecture/Pause>**.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **<STOP>**.

Modes de lecture

- Le saut de piste, l'avance et le retour rapides, les modes de répétition, la lecture aléatoire ainsi que l'affichage des balises ID3 fonctionnent de la même manière que lors de la lecture d'un CD MP3.
- Veuillez vous référer aux instructions du chapitre précédent.

Remarques :

- Un périphérique USB doit toujours être connecté directement au port USB de cet appareil. L'utilisation d'un câble d'extension USB n'est pas prise en charge. Le port USB ne peut pas être connecté directement à un ordinateur.
- Le temps de lecture d'un périphérique de stockage USB dépend de la vitesse du support ainsi que du nombre de pistes et de dossiers. Dans certains cas, la lecture peut prendre jusqu'à 60 secondes.
- Lorsque l'appareil est éteint (en mode veille), un périphérique USB connecté ne peut pas être lu.
- Éteignez toujours l'appareil avant de retirer une clé USB afin d'éviter tout dommage au périphérique. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou de détérioration de données.
- En raison de la grande variété des méthodes de compression, certains fichiers ou certaines clés USB peuvent ne pas être lisibles.

10. BLUETOOTH Audio

La fonction BLUETOOTH vous permet d'écouter la musique de votre smartphone, tablette ou tout autre appareil compatible BLUETOOTH via les haut-parleurs du M-450DAB.

1. Pour utiliser la fonction BLUETOOTH, passez l'appareil en mode BT en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou sur le bouton **<BT/PAIRING>** de la télécommande.
2. Ouvrez les paramètres BLUETOOTH de votre appareil et recherchez « **M-450DAB** ».
3. Lorsque votre appareil affiche « **M-450DAB** », connectez-vous et procédez à l'appairage. Une fois la connexion BLUETOOTH établie avec succès, un signal sonore se fait entendre.
4. Utilisez à la fois la commande de volume de l'appareil et celle de votre appareil appairé pour régler le volume souhaité.
5. Toutes les fonctions de lecture peuvent être contrôlées à partir de votre appareil BLUETOOTH. Le saut de piste avant/arrière peut également être effectué à l'aide de la télécommande.

Remarques :

- BLUETOOTH fonctionne de manière optimale dans un rayon d'environ 8 à 10 mètres. La portée peut varier selon l'appareil et les conditions locales (p. ex. murs, boîtiers métalliques ou autres appareils à proximité fonctionnant sur la même fréquence).
- L'appareil peut être connecté simultanément à **deux appareils BLUETOOTH**.
- Si un appareil appairé sort de la portée BLUETOOTH, la connexion se rétablira automatiquement dès qu'il reviendra à portée.
- Lors du retour en mode BLUETOOTH, l'appareil se reconnectera automatiquement au dernier appareil appairé (si disponible).
- Pour éviter qu'un appareil précédemment appairé ne se reconnecte automatiquement au M-450DAB, supprimez l'appairage dans les paramètres de votre appareil.

11. Entrée audio (Audio In)

Vous pouvez connecter la sortie audio d'un appareil externe, tel qu'un lecteur MP3, à cet appareil afin d'écouter le son via l'amplificateur de ce système audio.

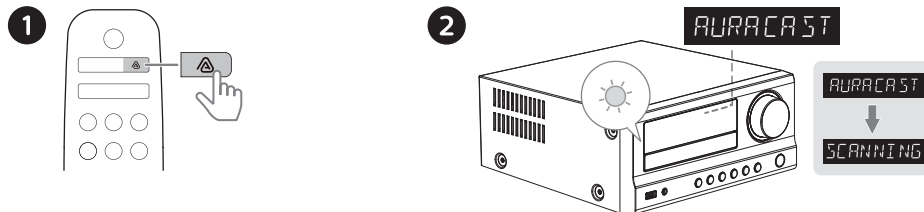
1. Utilisez un câble audio stéréo (fiche 3,5 mm vers 3,5 mm, non inclus) pour connecter la sortie casque ou la sortie ligne audio de l'appareil externe à l'entrée audio de cet appareil.
2. Allumez l'appareil et sélectionnez le mode AUDIO IN en appuyant plusieurs fois sur le bouton **<SOURCE>** ou deux fois sur le bouton **<USB/AUDIO IN>** de la télécommande.
3. Allumez l'appareil externe (par ex. lecteur MP3).
4. Lancez la lecture sur l'appareil externe et réglez le volume souhaité à l'aide de la commande de volume de l'unité principale.
5. Pensez à éteindre l'appareil lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil externe.

12. Lecture à partir d'Auracast

Vous pouvez transmettre votre musique à ce produit.

1. Appuyez sur la touche **<Auracast>** pour sélectionner la source Auracast ou appuyez sur la touche **<SOURCE>** de l'appareil pour passer à la source Auracast.
 - « **AURACAST RCV** » s'affiche.
 - L'indicateur bleu clignote.
2. Lors du premier accès à la source Auracast ou si la liste des stations est vide, l'appareil lance automatiquement une recherche complète.
 - « **SCANNING** » s'affiche.

- Le micro-système recherche automatiquement les diffusions Auracast disponibles à proximité et se connecte à la diffusion non chiffrée avec le signal le plus fort.
- Si aucune diffusion Auracast n'est trouvée dans les 20 secondes, l'appareil passe en mode veille Auracast et l'indicateur bleu clignote lentement.



3. Utilisez un appareil compatible Auracast et suivez les instructions pour activer la diffusion Auracast.
4. Une fois la connexion établie avec succès, l'indicateur cyan reste allumé en continu.
5. Le nom de la source Auracast s'affiche.
6. Sélectionnez des contenus audio sur votre appareil compatible Auracast et lisez-les via cet appareil.
7. Suivez les instructions de connexion Auracast sur les autres appareils compatibles que vous souhaitez inclure.

Déconnexion Auracast :

- Passez le M-450DAB sur une autre source.
- Désactivez la diffusion Auracast sur l'appareil connecté.

Recherche manuelle des diffusions Auracast

En mode récepteur Auracast, appuyez sur la touche <Auracast> pour relancer la recherche des canaux Auracast disponibles.

Sélection d'une diffusion Auracast

Appuyez sur les touches <Suivant> ou <Précédent> pour sélectionner une diffusion Auracast.

Remarque :

Seules les diffusions non chiffrées peuvent être sélectionnées.

13. Dépannage

Veuillez vérifier les points suivants en cas de dysfonctionnement :

Aucun son

- ➔ Vérifiez que la fiche secteur est correctement branchée.
- ➔ Réglez le volume à un niveau approprié.
- ➔ Assurez-vous que la source correcte est sélectionnée.

Canaux gauche et droit inversés

- ➔ Vérifiez les connexions et l'emplacement des haut-parleurs.

Le système ne répond pas aux commandes

- ➔ Débranchez le câble d'alimentation, puis rebranchez-le.

Problèmes de réception radio

- ➔ Réorientez l'antenne.
- ➔ Déplacez l'appareil vers un endroit plus approprié.
- ➔ Utilisez une antenne extérieure si possible.
- ➔ D'autres appareils électriques peuvent provoquer des interférences.

Lecteur CD – Affichage “NO DISC”

- ➔ Insérez le CD avec l'étiquette vers le haut.
- ➔ Nettoyez le CD.
- ➔ Utilisez uniquement des CD compatibles.

Utilisation USB

- “NO USB”** ➔ Éteignez l'appareil et reconnectez le périphérique USB.
- “NO SONG”** ➔ Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers compatibles.

Télécommande – Fonctionnement incorrect

- ➔ Remplacez la pile.
- ➔ Retirez tout obstacle éventuel.
- ➔ Approchez-vous de l'unité principale et assurez-vous de viser le capteur de la télécommande de l'appareil.

14. Entretien et nettoyage

Nettoyage du boîtier : Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec un détergent doux.

N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des agents abrasifs.

Nettoyage des CD

- Nettoyez les disques sales à l'aide d'un chiffon spécial pour CD. Essuyez les CD en ligne droite, du centre vers le bord. Ne frottez pas en effectuant des mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, le diluant, des nettoyeurs du commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques vinyles.

Précautions concernant la condensation

De la condensation (humidité) peut se former à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il existe une différence importante entre la température de l'appareil et celle de l'environnement ambiant.

Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, son bon fonctionnement ne peut plus être garanti.

Dans ce cas, attendez plusieurs heures que l'humidité se soit évaporée avant de réutiliser l'appareil.

Une attention particulière doit être portée dans les situations suivantes

Lorsque l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre présentant une température beaucoup plus élevée ou plus basse, ou lorsque l'humidité du lieu d'installation augmente, etc.

15. Élimination

Élimination des appareils électriques et électroniques usagés et des piles



Le symbole (poubelle barrée) apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.

Il doit être remis gratuitement dans un point de collecte prévu à cet effet, géré par les autorités publiques ou par un système de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Les détenteurs d'appareils électriques et électroniques usagés doivent retirer les piles et accumulateurs qui ne sont pas intégrés dans l'appareil avant de le remettre au point de collecte. Cette obligation ne s'applique pas si l'appareil est destiné à être réutilisé par un organisme public de collecte. En contribuant à l'élimination correcte de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé humaine.

Une élimination incorrecte ou inappropriée peut présenter des risques pour l'environnement et la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage des appareils électriques et électroniques ainsi que des piles, veuillez contacter les autorités locales ou les services municipaux de gestion des déchets.

Informations sur l'élimination pour les consommateurs en Allemagne :
<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Informations sur l'élimination pour les consommateurs en Autriche :
<https://www.elektro-ade.at/>

Informations sur l'élimination pour les consommateurs en Irlande :
<https://www.mywaste.ie/>

Informations sur l'élimination pour les consommateurs au Royaume-Uni :
<https://www.recyclenow.com/>

Informations sur l'élimination pour les consommateurs en France :
<https://www.quefairedemesdechets.fr>

16. Données techniques M-450DAB

Alimentation électrique	
Tension secteur	AC 100 – 240 V ~
Fréquence secteur	50/60 Hz
Consommation électrique	20 W
Consommation en mode veille	0,4 W
Consommation en mode veille avec connexion réseau	0,5 W
Lecture CD	
Rapport signal/bruit (pondéré A)	≥ 70 dB
Plage dynamique	≥ 60 dB
Tuner FM/DAB+	
Plage de syntonisation FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
Plage de syntonisation DAB (bande III)	174,928 MHz - 239,200 MHz
BLUETOOTH	
Version BLUETOOTH	V5.4
Classe de puissance	Classe 2
Puissance d'émission	< 10 dBm
Portée	env. 10 mètres (peut varier selon l'environnement)
Bande de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz
Profils BLUETOOTH	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Périphériques USB	Fichiers lus : MP3 Compatibilité : USB 2.0 Full-Speed, FAT16, FAT32 Courant maximal : 500 mA Débits binaires : 32 kbit/s à 320 kbit/s
Entrée audio	Prise jack 3,5 mm
Section amplificateur	
Puissance de sortie	2 × 10 W / 6 Ohms
Plage de fréquences	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)
Dimensions et poids	
Unité principale	(L × H × P) 180 × 121 × 240 mm / 1,4 kg
Haut-parleurs	(L × H × P) 150 × 240 × 130 mm / 0,9 kg chacun
Plage de température de fonctionnement	0 °C à +40 °C

Le design et les spécifications techniques peuvent être modifiés sans préavis.

17. Garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Kenwood. Si ce produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, nous le réparerons gratuitement ou procéderons à son échange conformément aux conditions de garantie suivantes.

Veuillez conserver soigneusement cette carte de garantie.

Kenwood accorde une garantie de deux ans sur ce produit à compter de la date d'achat indiquée sur la facture ou le reçu émis par un revendeur agréé Kenwood. Cette garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication. Nous nous réservons le droit d'échanger le produit si une réparation économique n'est plus possible. Les frais d'emballage et d'installation, ainsi que les coûts et risques liés à la réparation elle-même, ne sont pas couverts par la garantie et seront facturés séparément.

Conditions

A. Pour faire valoir un droit à la garantie, les informations suivantes doivent être fournies en plus de la présentation de cette carte de garantie :

- (a) Votre nom et votre adresse complète
- (b) Le reçu ou la facture délivré(e) par un détaillant établi dans un pays de l'UE, indiquant la date d'achat d'origine
- (c) Le nom complet et l'adresse du détaillant auprès duquel le produit a été acheté
- (d) Le numéro de série et la désignation du modèle du produit

Kenwood se réserve le droit de refuser la prestation de garantie si les informations ci-dessus sont incomplètes ou manquantes, ou si le produit a été modifié depuis son achat initial.

B. Au moment de la livraison au revendeur, ce produit est conforme à toutes les normes et réglementations de sécurité applicables dans le pays pour lequel il a été initialement prévu. Toute modification nécessaire pour l'utilisation du produit dans un autre pays n'est pas couverte par les présentes conditions de garantie. De plus, nous déclinons toute responsabilité pour les travaux effectués dans ce cadre ou pour tout dommage au produit résultant de ces travaux.

Si le produit est utilisé dans un pays pour lequel il n'a pas été conçu ou fabriqué, la prestation de garantie ne sera assurée que si l'utilisateur assume les coûts de conversion du produit pour le mettre en conformité avec les normes et réglementations nationales en vigueur. Si le produit diffère des modèles distribués par l'importateur officiel et que les pièces détachées nécessaires à la réparation ne sont pas disponibles, l'utilisateur devra supporter les frais d'expédition aller et retour du produit vers le pays d'achat. Il en va de même si, pour d'autres raisons légitimes, aucune prestation de garantie ne peut être offerte dans le pays concerné.

C. Sont exclus de la garantie :

- (a) Les modifications du produit ainsi que les travaux d'entretien et de réglage normaux, y compris les contrôles réguliers mentionnés dans le manuel d'utilisation.
- (b) Les dommages résultant de travaux incorrects ou inadéquats effectués par des tiers non autorisés par le fabricant à réaliser des prestations de garantie.
- (c) Les dommages dus à une négligence, à des accidents, à des modifications, à une installation incorrecte, à un emballage défectueux, à une mauvaise utilisation ou à l'emploi de pièces de rechange inappropriées lors d'une réparation.
- (d) Les dommages causés par un incendie, de l'eau, la foudre, un tremblement de terre, une ventilation insuffisante, un cas de force majeure, un branchement à une tension secteur incorrecte ou toute autre cause indépendante de la volonté de Kenwood.
- (e) Les dommages aux haut-parleurs causés par une surcharge. Les dommages à d'autres objets non inclus avec le produit, tels que les DVD, CD, périphériques de stockage USB, smartphones, etc.
- (f) Les pièces consommables ou d'usure devant être remplacées dans le cadre de l'entretien normal, telles que les piles, accumulateurs rechargeables, lampes, etc.
- (g) Tous les produits dont le ou les numéros de série ont été partiellement ou totalement supprimés, modifiés ou rendus illisibles.

Cette garantie s'applique à toute personne ayant acquis le produit légalement.

Conformément aux conditions de garantie ci-dessus, le produit sera réparé ou échangé gratuitement. Ce droit n'affecte en rien les autres droits légaux de l'utilisateur conformément à la législation en vigueur.

La réparation ou l'échange n'entraîne pas de prolongation de la période de garantie.

Toute autre réclamation est exclue, en particulier celles concernant la résiliation, la réduction du prix ou les demandes de dommages et intérêts.

Adresse de contact :

JVKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde, Belgique
www.kenwood-electronics.fr

KENWOOD

KENWOOD

MICRO HIFI SYSTEM

M-450DAB

MANUALE D'USO

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Indice	Pagina
1. Prima di collegare l'alimentazione / Istruzioni di sicurezza	3
2. Messa in funzione	6
3. Componenti e funzioni	8
4. Funzioni di base	10
5. Orologio e timer di accensione	11
6. Radio digitale DAB+	12
7. Radio FM	13
8. Lettore CD	14
9. Lettore USB	15
10. Audio Bluetooth®	16
11. Ingresso audio	16
12. Riproduzione da Auracast™	16
13. Risoluzione dei problemi	17
14. Manutenzione e cura	18
15. Smaltimento	19
16. Dati tecnici	20
17. Garanzia	21

1. Prima di collegare l'alimentazione

Istruzioni di sicurezza

Attenzione: Leggere attentamente questa sezione per garantire un utilizzo sicuro del prodotto.

Leggere attentamente tutte le istruzioni!

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo durante l'impiego di questo prodotto.

Conservare le istruzioni per consultazioni future!

- Conservare il manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza per eventuali riferimenti futuri.

Osservare tutti gli avvisi!

- Tutti gli avvisi indicati sul prodotto e riportati nel presente manuale devono essere rigorosamente rispettati.

Pulire solo con un panno asciutto!

- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima della pulizia. Non utilizzare mai detergenti liquidi o spray. Utilizzare solo un panno leggermente umido per la pulizia.

Accessori

- Utilizzare esclusivamente accessori specificati dal produttore.

Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua

- Il prodotto non deve mai essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua, ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini, lavelli da cucina, lavatrici, in scantinati umidi o vicino a piscine, ecc. Non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra il prodotto.

Ventilazione

- Le fessure e le aperture nel corpo del prodotto servono per la ventilazione, garantendo un funzionamento affidabile e prevenendo il surriscaldamento o eventuali incendi. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni del produttore. Non posizionare mai il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici morbide che possano bloccare la ventilazione. Non installare il prodotto in una libreria o in un mobile chiuso senza una ventilazione adeguata.

Alimentazione elettrica

- Questo prodotto deve essere collegato solo alla tensione indicata sul dispositivo. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.

Cavo di alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posato in modo da non poter essere calpestato o schiacciato, soprattutto vicino alle spine, prese multiple o nel punto in cui esce dal prodotto. Poiché la spina di rete serve per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, deve rimanere collegata al cavo e sempre facilmente accessibile.

Temporalì

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica durante i temporalì e ogni volta che non viene utilizzato per un periodo prolungato.

Sovraccarico

- Non sovraccaricare mai le prese a muro, le prolunghe o le prese multiple, poiché ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Penetrazione di corpi estranei e liquidi

- Assicurarsi che nessun corpo estraneo o liquido penetri nel prodotto attraverso le aperture di ventilazione, poiché ciò potrebbe causare contatto con parti sotto tensione o cortocircuiti, con conseguente rischio di incendio o scossa elettrica. Non versare mai alcun tipo di liquido sul prodotto.

Manutenzione

- Non tentare di riparare il prodotto da soli. L'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Affidare tutte le operazioni di assistenza a personale qualificato del servizio clienti.

Danni che richiedono assistenza

- Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere effettuati solo da personale tecnico qualificato. L'assistenza è necessaria se il prodotto è stato danneggiato (ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina), se è penetrato del liquido nel prodotto, se oggetti sono caduti all'interno, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona correttamente o se è caduto.

Parti di ricambio

- Quando sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico utilizzi solo componenti specificati dal produttore o con caratteristiche identiche a quelle originali. L'uso di parti non autorizzate può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Controllo di sicurezza

- Dopo qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, chiedere al tecnico di effettuare un controllo di sicurezza per verificare che il prodotto funzioni correttamente.

Calore

- Non installare il prodotto vicino a fonti di calore come radiatori, stufe, forni o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che generano calore. Non collocare mai oggetti con fiamme libere, come candele o lanterne, sopra o vicino al prodotto. Le batterie installate nel telecomando non devono essere esposte a calore eccessivo, luce solare diretta, fuoco o condizioni simili.

Batterie

- Se il prodotto non viene utilizzato per un mese o più, rimuovere le batterie dal telecomando per evitare perdite. Smaltire correttamente le batterie danneggiate nel rispetto delle normative vigenti. Le perdite di batterie possono causare lesioni e danneggiare il prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove né batterie di tipo diverso.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, ecc.

- Non rimuovere viti, coperchi o parti del cabinet.
- L'interruttore di accensione non scollega completamente il prodotto dalla rete elettrica in nessuna posizione.

Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa di corrente.

Rischi associati a livelli di volume elevati

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volumi elevati per periodi di tempo prolungati.

Telecomando

- Se il sensore del telecomando è esposto alla luce solare diretta o alla luce di lampade fluorescenti ad alta frequenza, possono verificarsi malfunzionamenti. In tal caso, posizionare l'apparecchio in un'altra posizione per evitare tali problemi.
- Le batterie fornite sono destinate al test di funzionamento e potrebbero avere una durata limitata. Se la portata del telecomando si riduce, sostituire le batterie esaurite con batterie nuove.

Attenzione!

Rischio di esplosione

- se vengono utilizzate batterie di tipo errato;
- in presenza di temperature estremamente alte o basse a cui una batteria può essere esposta durante l'uso, la conservazione o il trasporto;
- in condizioni di bassa pressione atmosferica ad alta quota;
- se una batteria viene gettata nel fuoco o in un forno caldo;
- se una batteria viene schiacciata o tagliata meccanicamente;
- se una batteria viene lasciata in un ambiente con temperature estremamente alte o con pressione atmosferica molto bassa, il che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Funzione automatica di risparmio energetico

Se il prodotto non riceve alcun segnale audio in modalità diverse dalla radio, passerà automaticamente in modalità standby dopo circa 15 minuti. Se non si prevede di utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, scollegarlo dalla rete elettrica.

IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. Attenzione: Non aprire l'involucro. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente; le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.

Dichiarazione di conformità

Per l'Unione Europea:

JVCKENWOOD Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [KENWOOD] M-450DAB è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Per il Regno Unito:

JVCKENWOOD Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [KENWOOD] M-450DAB è conforme alle Radio Equipment Regulations 2017.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Produttore:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Indirizzo di contatto per l'UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

Indirizzo di contatto per il Regno Unito:

JVCKENWOOD U.K. Limited

1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX

UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

Produttore delle batterie TINKO® R03P (AAA UM-4):

Shenzhen Kunteng Co., Ltd.

Huake Building, Shenyun Road 520-1-1, Gaofa Community, Shahe Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

<http://www.tinko.com.cn/>

Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Il marchio denominativo Auracast™ e i relativi loghi sono marchi di proprietà di Bluetooth SIG. Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di JVCKENWOOD Corporation avviene su licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

2. Messa in funzione

Disimballaggio

Disimballare con cura il prodotto e assicurarsi che tutti gli accessori siano inclusi:

- Telecomando a infrarossi
- Antenna a filo FM/DAB+
- 1 × batteria AAA/R03P
- Manuale d'uso
- 2 × altoparlanti
- Cavo di alimentazione

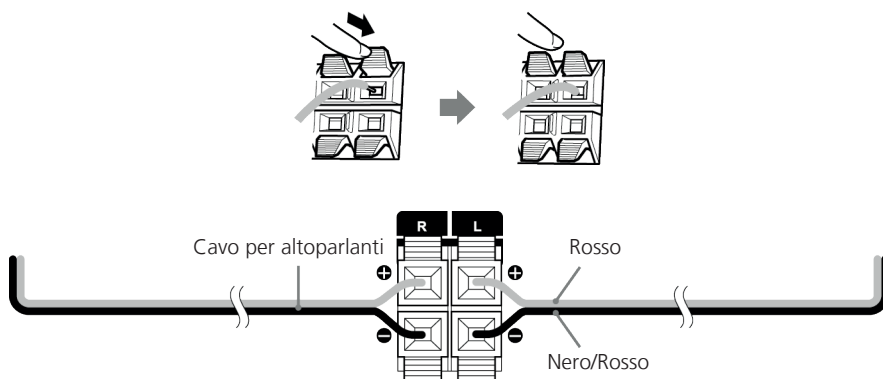
Collegamenti

Inserimento delle batterie nel telecomando

Aprire il vano batterie del telecomando e inserire le batterie, assicurandosi che la polarità sia corretta. La polarità richiesta (+/-) è indicata all'interno del vano batterie.

Collegamento degli altoparlanti

Collegare gli altoparlanti destro e sinistro ai terminali **[Speaker Out]** situati sul retro del prodotto. Per farlo, premere i morsetti a molla e inserire le estremità spelate dei cavi negli appositi fori. Collegare il filo rosso al terminale rosso e l'altro filo al terminale nero, come indicato.



Collegamento all'alimentazione di rete

Infine, collegare il cavo di alimentazione al prodotto e poi inserirlo nella presa di corrente.

Collegamento dell'antenna DAB+/FM

1. Collegare il cavo dell'antenna alla presa **[ANTENNA]**.
2. Trovare la posizione in cui si ottiene la migliore ricezione.
3. Fissare l'antenna in quella posizione.

• L'antenna fornita con il sistema è una semplice antenna a filo. Per una ricezione del segnale più stabile, si consiglia di utilizzare un'antenna esterna (disponibile in commercio). Per collegare un'antenna esterna, rimuovere prima l'antenna a filo in dotazione.

Gestione dei CD

Precauzioni per la manipolazione

Tenere il CD in modo da non toccare la superficie del segnale. Il lato non stampato è quello di lettura. Non utilizzare CD deformati o danneggiati in altro modo.

Precauzioni relative ai CD

Utilizzare solo CD contrassegnati con il simbolo . I CD privi di tale marchio potrebbero non essere riprodotti correttamente.

Informazioni sui dispositivi USB

Note sull'uso di un dispositivo USB

Questo prodotto può riprodurre file audio memorizzati su una chiavetta USB o su un lettore audio digitale, a condizione che tali dispositivi dispongano di una porta USB (questi dispositivi sono indicati in questo manuale come "dispositivi USB").

Si applicano le seguenti limitazioni all'uso dei dispositivi USB:

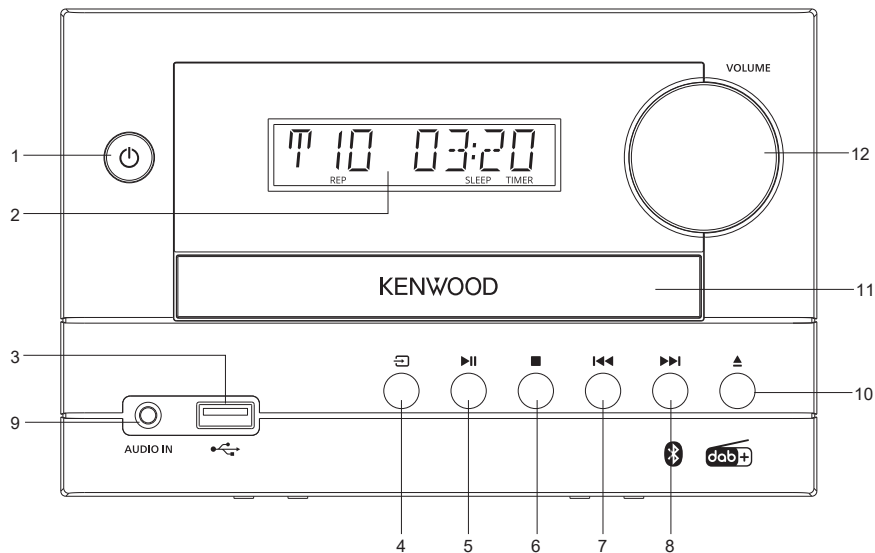
Dispositivi USB compatibili

- Dispositivi USB appartenenti alla classe USB Mass Storage.
- Dispositivi USB con un assorbimento massimo di corrente non superiore a 500 mA.
- Classe USB Mass Storage: dispositivi USB riconosciuti da un PC come memoria esterna senza la necessità di driver specifici o software dedicati.
- Se non si è certi che il proprio dispositivo USB soddisfi le specifiche della classe USB Mass Storage, consultare il proprio rivenditore.
- L'uso di un dispositivo USB non supportato può comportare una riproduzione errata o la visualizzazione incorretta dei file audio.

Anche utilizzando un dispositivo USB conforme alle specifiche sopra elencate, la riproduzione dei file audio potrebbe non avvenire correttamente a seconda del tipo o delle condizioni del dispositivo USB.

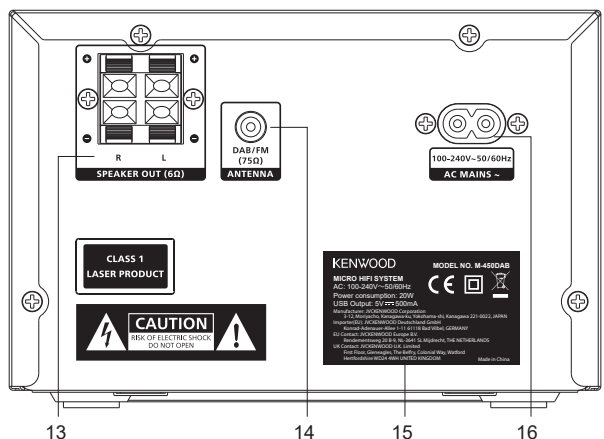
3. Componenti e funzioni

Comandi sul pannello frontale



- | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Standby On/Off | 5. Riproduzione/Pausa | 9. Ingresso audio |
| 2. Display | 6. Stop/Menu | 10. Apertura/chiusura vano CD |
| 3. Porta USB | 7. Indietro | 11. Vano CD |
| 4. Selezione sorgente (Source) | 8. Avanti | 12. Volume |

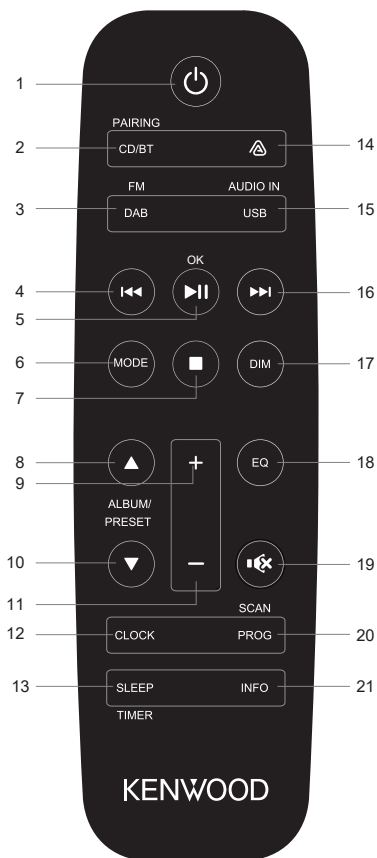
Collegamenti sul pannello posteriore



- 13. Connessione altoparlanti
- 14. Connessione antenna
- 15. Etichetta delle specifiche
- 16. Presa di alimentazione

Telecomando

1. **Pulsante Standby On/Off**
2. **Tasto CD & BT/PAIRING**
Premere per selezionare la modalità CD.
Premere per selezionare la modalità Bluetooth.
3. **Pulsante DAB/FM**
Premere per selezionare la modalità DAB.
Premere nuovamente per selezionare la modalità FM.
4. **Pulsante Indietro**
Modalità CD / USB: passa alla traccia precedente; riavvolgimento rapido
Modalità FM: seleziona la frequenza precedente
Modalità DAB: seleziona la stazione DAB precedente
Modalità BT: passa alla traccia precedente
5. **Pulsante Play/Pausa e OK**
Modalità CD / USB / BT: Riproduci / Pausa
Menu: Conferma impostazioni
6. **Pulsante MODE**
Modalità CD / USB: Seleziona la modalità di riproduzione
Modalità FM: Passa tra stereo e mono
7. **Pulsante Stop/Menu**
Interrompi la riproduzione o elimina un programma
Modalità DAB: Apri il menu
8. **Pulsante ALBUM/PRESET**
Modalità CD / USB: Seleziona l'album successivo (se disponibile)
Modalità DAB / FM: Seleziona la stazione preimpostata successiva
9. **Pulsante VOLUME +**
Aumenta il volume.
10. **Pulsante ALBUM/PRESET**
Modalità CD / USB: Seleziona l'album precedente (se disponibile)
Modalità DAB / FM: Seleziona la stazione preimpostata precedente
11. **Pulsante VOLUME -**
Diminuisci il volume.
12. **Pulsante CLOCK**
Premi in qualsiasi modalità di riproduzione per visualizzare l'ora. Tieni premuto per aprire la modalità di impostazione dell'ora.
13. **Pulsante SLEEP/TIMER**
Premi in modalità standby per attivare o disattivare il timer.
Tieni premuto in modalità standby per aprire le impostazioni del timer.
Premi ripetutamente in qualsiasi modalità di riproduzione per impostare il timer di spegnimento.
14. **Tasto Auracast**
Premere per attivare la modalità ricevitore Auracast.
15. **Pulsante USB/AUDIO IN**
Premi per selezionare la modalità USB. Premi nuovamente per selezionare la modalità AUDIO IN.



16. **Pulsante Avanti**
Modalità CD / USB: Salta alla traccia successiva; avanzamento rapido
Modalità FM: Seleziona la frequenza successiva
Modalità DAB: Seleziona la prossima stazione DAB
Modalità BT: Salta alla traccia successiva
17. **Pulsante DIM**
Premi per regolare la luminosità del display.
18. **Pulsante EQ**
Premi per selezionare diversi preset dell'equalizzatore.
19. **Pulsante MUTE**
Premere per silenziare l'audio.
20. **Pulsante PROG/SCAN**
Modalità CD / USB: Programma la sequenza delle tracce.
Modalità DAB / FM: Memorizza le stazioni radio; cerca le stazioni radio.
21. **Pulsante INFO**
Visualizza le informazioni di riproduzione.

4. Funzioni di base

Accensione e spegnimento del prodotto (modalità standby)

Collegare il prodotto come descritto in precedenza. Il prodotto si trova ora in modalità standby. Per accenderlo, premere il pulsante **<Standby>**. Il prodotto si avvierà nell'ultima modalità utilizzata. Per spegnerlo (modalità standby), premere nuovamente il pulsante **<Standby>**.

Selezione di una funzione (sorgente)

Per passare tra le diverse modalità di funzionamento (CD, BT, DAB+, FM, USB, Audio In), premere ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** sul prodotto oppure utilizzare i pulsanti diretti sul telecomando (**CD, BT, Auracast RCV, DAB/FM, USB/AUDIO IN**).

Regolazione del volume

- Per aumentare il volume, premere il pulsante **<VOLUME +>** sul telecomando oppure ruotare la manopola del volume del prodotto in senso orario.
- Per diminuire il volume, premere il pulsante **<VOLUME ->** sul telecomando oppure ruotare la manopola del volume in senso antiorario.

Funzione Mute

Per disattivare l'audio, premere il pulsante **<MUTE>** sul telecomando. Premere nuovamente lo stesso pulsante per riattivare il suono.

Equalizzatore (EQ)

Questo prodotto offre cinque preset dell'equalizzatore: **Balanced, Warm, Bright, Powerful, Clear**. Per selezionare tra questi preset, premere ripetutamente il pulsante **<EQ>** sul telecomando.

Regolazione della luminosità del display

La luminosità del display può essere regolata su tre livelli (alta **"HIGH"**, media **"MED"**, bassa **"LOW"**). Per selezionare il livello desiderato, premere ripetutamente il pulsante **<DIM>** sul telecomando.

Timer di spegnimento (Sleep Timer)

La funzione sleep consente di impostare un timer dopo il quale il prodotto passerà automaticamente in modalità standby.

- In qualsiasi modalità di riproduzione, premere ripetutamente il pulsante **<SLEEP/TIMER>** sul telecomando per impostare il tempo desiderato.
- È possibile selezionare un tempo compreso tra 120 e 15 minuti. Sul display apparirà **"SLEEP"**. Per controllare il tempo rimanente del timer impostato, premere una volta il pulsante **<SLEEP/TIMER>**.
- Per disattivare la funzione sleep, premere ripetutamente il pulsante **<SLEEP/TIMER>** finché sul display non appare **"OFF"**. L'indicazione **"SLEEP"** scompare.

5. Orologio e timer di accensione

Nota:

L'orario viene sincronizzato automaticamente tramite il segnale DAB+. Quando è disponibile un segnale radio, non è necessaria la regolazione manuale.

In qualsiasi modalità di riproduzione, è possibile premere il pulsante **<CLOCK>** sul telecomando per visualizzare l'ora corrente.

Dopo circa 3 secondi, il display tornerà automaticamente alla modalità di riproduzione in corso.

Impostazione manuale dell'orario

L'orario può essere impostato solo quando il prodotto è acceso.

1. Premere e tenere premuto il pulsante **<CLOCK>** per 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'orario.
Il formato inizierà a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per selezionare il formato 12 ore o 24 ore.
2. Premere nuovamente il pulsante **<CLOCK>**. Le cifre delle ore inizieranno a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per impostare l'ora corrente.
3. Premere di nuovo il pulsante **<CLOCK>**. Le cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per impostare i minuti correnti.
4. Premere ancora una volta il pulsante **<CLOCK>**. L'orario è ora salvato e visualizzato.

Timer di accensione (On Timer)

Questa funzione consente al prodotto di accendersi automaticamente all'orario desiderato.

Il timer di accensione può essere impostato solo quando il prodotto è in modalità standby.

1. In modalità standby, premere e tenere premuto il pulsante **<TIMER>** sul telecomando per 2 secondi.
Sul display apparirà **"TIMER"** e le cifre delle ore inizieranno a lampeggiare.
Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per impostare l'ora desiderata.
2. Premere nuovamente il pulsante **<TIMER>**. Le cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per impostare i minuti desiderati.
3. Premere ancora il pulsante **<TIMER>**. La modalità del timer inizierà a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per selezionare la modalità desiderata (**DISC**, **USB**, **FM** o **DAB**).
4. Premere nuovamente il pulsante **<TIMER>**. Il livello del volume del timer inizierà a lampeggiare. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per impostare il volume desiderato.
5. Premere un'ultima volta il pulsante **<TIMER>** per confermare le impostazioni.
Il timer è ora salvato e si attiverà all'orario impostato. **"TIMER"** apparirà sul display.

Attivazione / disattivazione del timer di accensione

Per disattivare o riattivare un timer di accensione memorizzato, premere una volta il pulsante **<TIMER>** mentre il prodotto è in modalità standby.

Annullamento di un timer di accensione attivo

Quando il timer di accensione è attivo, premere il pulsante **<Standby>** per spegnerlo.

Il timer si riattiverà automaticamente il giorno successivo, a meno che non venga disattivato manualmente.

6. Radio digitale DAB+

1. Selezionare la modalità DAB premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo il pulsante **<DAB/FM>** sul telecomando.
2. Quando il prodotto viene impostato per la prima volta in modalità DAB, avvierà automaticamente la ricerca delle stazioni disponibili.
In alternativa: premere e tenere premuto il pulsante **<SCAN>** sul telecomando per avviare la ricerca. Sul display apparirà **"SCANNING"**.
3. Una volta completata la scansione, verrà riprodotta la prima stazione presente nell'elenco delle stazioni.
4. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per selezionare la stazione desiderata.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

Questo prodotto consente di memorizzare fino a 20 stazioni radio.

1. Sintonizzarsi sulla stazione radio che si desidera memorizzare.
2. Premere il pulsante **<PROG/SCAN>** sul telecomando. **"P01"** inizierà a lampeggiare.
3. Utilizzare i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** sul telecomando per selezionare il numero di preset desiderato (1–20).
4. Premere il pulsante **<Riproduzione/Pausa>** per confermare. Sul display apparirà **"STORED"**.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per memorizzare fino a 20 stazioni.
6. Per richiamare una stazione memorizzata, premere i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** finché la stazione desiderata non appare sul display.

Menu DAB+

In modalità DAB+, premere il pulsante **<Stop/Menu>** per aprire il menu DAB+.

All'interno del menu, utilizzare i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** per navigare tra le opzioni del menu.

1. Per aprire un'opzione del menu e confermare una selezione, premere il pulsante **<Riproduzione/Pausa>**.
2. Per modificare le impostazioni all'interno di un'opzione del menu, utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>**.
3. Per uscire da un'opzione o chiudere completamente il menu, premere il pulsante **<Stop/Menu>**.

Le seguenti funzioni di menu sono disponibili:

- **SCAN:** esegue una scansione completa di tutte le stazioni radio disponibili.
- **MANUAL:** consente la sintonizzazione manuale su un canale o una frequenza specifica.
- **DRC (Dynamic Range Control):** questa funzione riduce la differenza tra i suoni più forti e quelli più deboli trasmessi, rendendo i suoni bassi più forti e quelli alti più morbidi.
Nota: la funzione DRC è attiva solo se supportata dall'emittente per il canale selezionato.
- **PRUNE:** elimina dall'elenco tutte le stazioni che non possono più essere ricevute.
- **SYSTEM:** ripristina il prodotto alle impostazioni di fabbrica. Selezionare **"YES"** in questo menu per effettuare il ripristino. **Attenzione: tutte le impostazioni verranno cancellate.**

Visualizzazione delle informazioni

Per visualizzare le informazioni (se trasmesse dall'emittente), premere ripetutamente il pulsante **<INFO>** sul telecomando

7. Radio FM

1. Selezionare la modalità FM premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo due volte il pulsante **<DAB/FM>** sul telecomando.
La frequenza attuale verrà visualizzata sul display.
2. Per cercare una stazione manualmente, premere ripetutamente i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>**.
3. Per avviare una ricerca automatica della prossima stazione disponibile, premere e tenere premuti i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per 2 secondi.
4. Le stazioni radio FM possono essere ricevute in modalità stereo o mono.
Quando la modalità stereo è attiva, sul display, sotto la frequenza, appare **"ST"**.
Se l'indicatore **"ST"** non è visibile, la radio è in modalità mono.
Per una migliore ricezione, è possibile passare manualmente alla modalità mono premendo il pulsante **<MODE>** sul telecomando.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

Questo prodotto consente di memorizzare fino a 20 stazioni radio FM.

1. Sintonizzarsi sulla stazione radio che si desidera memorizzare.
2. Premere il pulsante **<PROG/SCAN>** sul telecomando. **"P01"** inizierà a lampeggiare.
3. Utilizzare i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** sul telecomando per selezionare il numero di preset desiderato (1–20).
4. Premere il pulsante **<Riproduzione/Pausa>** per confermare. Sul display apparirà **"STORED"**.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per memorizzare fino a 20 stazioni.
6. Per richiamare una stazione memorizzata, premere i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** finché la stazione desiderata non appare sul display.

Memoria automatica delle stazioni

In alternativa alla memorizzazione manuale, è possibile lasciare che il prodotto salvi automaticamente le stazioni trovate:

1. In modalità FM, premere e tenere premuto il pulsante **<PROG/SCAN>** sul telecomando finché non inizia la ricerca della frequenza.
2. Il prodotto cercherà automaticamente e memorizzerà le stazioni trovate una per una (fino a 20). Al termine del processo, verrà riprodotta la prima stazione trovata.
3. Per richiamare una stazione memorizzata, premere i pulsanti **<ALBUM/PRESET ▲>** o **<ALBUM/PRESET ▼>** finché il preset desiderato non appare sul display.

Nota: Durante la memorizzazione automatica, tutte le stazioni precedentemente salvate verranno sovrascritte.

Informazioni RDS

Queste informazioni possono includere, ad esempio, il nome della stazione, il programma in corso, il titolo del brano, notizie, ecc. e possono variare a seconda dell'emittente.

- Per visualizzare le informazioni RDS, premere ripetutamente il pulsante **<INFO>**.
- Non tutte le stazioni radio trasmettono informazioni RDS. In tali casi, sul display apparirà **"NO DATA"**.
- Le informazioni RDS trasmesse possono differire da una stazione all'altra.
- Quando il segnale radio è debole, le informazioni RDS potrebbero non essere disponibili, risultare distorte o incomplete.

8. Lettore CD

Riproduzione CD

1. Selezionare la modalità CD premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo il pulsante **<CD>** sul telecomando.
2. Aprire il cassetto CD premendo il pulsante **<Open/Close>**. Inserire un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto.
3. Chiudere nuovamente il cassetto CD premendo ancora una volta il pulsante **<Open/Close>**. Il CD verrà letto e sul display apparirà il numero totale delle tracce.
4. La riproduzione inizierà automaticamente dalla prima traccia.
5. Per mettere in pausa la riproduzione, premere una volta il pulsante **<Riproduzione/Pausa>**. Premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.
6. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante **<STOP>**.

Avanzamento rapido / Riavvolgimento rapido e salto tracce

- Per tornare all'inizio della traccia corrente, premere una volta il pulsante **<Indietro>**. Premere una seconda volta per passare alla traccia precedente.
- Per passare alla traccia successiva, premere una volta il pulsante **<Avanti>**.
- Per avanzare rapidamente all'interno della traccia corrente, tenere premuto il pulsante **<Avanti>**. Rilasciare il pulsante quando si raggiunge la posizione desiderata per riprendere la riproduzione normale.
- Per riavvolgere rapidamente all'interno della traccia corrente, tenere premuto il pulsante **<Indietro>**. Rilasciare il pulsante quando si raggiunge la posizione desiderata per riprendere la riproduzione normale.

Ripetizione / Riproduzione casuale

Durante la riproduzione, premere ripetutamente il pulsante **<MODE>** sul telecomando per selezionare una delle seguenti modalità:

- **Repeat One** – La traccia corrente viene ripetuta. Sul display appare **"REP ONE"**.
- **Repeat All** – Tutte le tracce del CD o del dispositivo USB vengono ripetute. Sul display appare **"REP ALL"**.
- **Repeat Folder (se il CD o l'USB contengono cartelle)** – La cartella corrente viene ripetuta. Sul display appare **"REP ALM"**.
- **Riproduzione casuale (Shuffle)** – Tutte le tracce vengono riprodotte in ordine casuale. Sul display appare **"SHUF ON"**.

Nota: per disattivare le funzioni di ripetizione o di riproduzione casuale, premere ripetutamente il pulsante **<MODE>** finché sul display appare **"OFF"**.

Riproduzione programmata

È possibile memorizzare fino a 20 tracce (per CD Audio) o fino a 99 tracce (per CD MP3) nell'ordine desiderato.

1. Quando il prodotto è in modalità di arresto CD, premere il pulsante **<PROG/SCAN>**. Sul display appariranno **"P01"** e **"T01"**.
2. Utilizzare i pulsanti **<Avanti>** o **<Indietro>** per selezionare la traccia da riprodurre per prima.
3. Premere nuovamente il pulsante **<PROG/SCAN>**. Sul display inizierà a lampeggiare **"P02"**.
4. Ripetere i passaggi 2–3 per programmare fino a 20 tracce (o 99 tracce).
5. Premere il pulsante **<Riproduzione/Pausa>** per avviare la riproduzione della sequenza programmata.

6. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante **<STOP>**.
Per cancellare l'elenco del programma, premere una seconda volta il pulsante **<STOP>**. Sul display apparirà **"CLEARED"**.

Tag ID3

- Se i file memorizzati sul CD inserito contengono tag ID3 (ad esempio artista, titolo del brano e nome dell'album), tali informazioni possono essere visualizzate.
- Premere ripetutamente il pulsante **<INFO>** sul telecomando per scorrere le informazioni disponibili.

9. Lettore USB

Riproduzione MP3 da USB

1. Inserire una chiavetta USB nella porta USB del prodotto.
2. Accendere il prodotto e selezionare la modalità USB premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo il pulsante **<USB/AUDIO IN>** sul telecomando.
3. Il dispositivo di archiviazione USB verrà letto e la riproduzione inizierà automaticamente dalla prima traccia.
4. Per mettere in pausa la riproduzione, premere una volta il pulsante **<Riproduzione/Pausa>**.
5. Premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.
Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante **<STOP>**.

Modalità di riproduzione

- Le funzioni di salto traccia, avanzamento rapido, riavvolgimento rapido, modalità di ripetizione, riproduzione casuale e visualizzazione dei tag ID3 funzionano nello stesso modo della riproduzione di CD MP3.
- Fare riferimento alle istruzioni riportate nel capitolo precedente.

Note:

- Un dispositivo USB deve essere sempre collegato direttamente alla porta USB di questo prodotto. L'uso di un cavo di prolunga USB non è supportato. La porta USB non può essere collegata direttamente a un computer.
- Il tempo di lettura di un dispositivo di archiviazione USB dipende dalla velocità del supporto di memoria e dal numero di tracce e cartelle. In alcuni casi, il tempo di lettura può arrivare fino a 60 secondi.
- Quando il prodotto è spento (modalità standby), un dispositivo USB inserito non può essere letto.
- Spegnerne sempre il prodotto prima di rimuovere la chiavetta USB per evitare danni al dispositivo USB. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la perdita o il danneggiamento dei dati.
- A causa dell'ampia varietà di metodi di compressione, alcuni file o chiavette USB potrebbero non essere riproducibili.

10. Audio BLUETOOTH

La funzione BLUETOOTH consente di riprodurre musica dal proprio smartphone, tablet o da un altro dispositivo compatibile BLUETOOTH attraverso gli altoparlanti del M-450DAB.

1. Per utilizzare la funzione BLUETOOTH, impostare il prodotto in modalità BT premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo il pulsante **<BT/PAIRING>** sul telecomando.
2. Aprire le impostazioni BLUETOOTH del dispositivo e cercare **"M-450DAB"**.
3. Quando il dispositivo visualizza **"M-450DAB"**, connetterlo e associarlo. Quando la connessione BLUETOOTH è stata stabilita correttamente, verrà emesso un segnale acustico di conferma.
4. Utilizzare sia il controllo del volume sul prodotto sia quello del dispositivo associato per regolare il livello del volume desiderato.
5. Tutte le funzioni di riproduzione possono essere controllate dal dispositivo BLUETOOTH. Il salto traccia avanti/indietro può essere eseguito anche utilizzando il telecomando.

Note:

- La connessione BLUETOOTH funziona al meglio entro un raggio di circa 8–10 metri. La portata può variare a seconda del dispositivo e delle condizioni ambientali (ad es. pareti, involucri metallici o altri dispositivi nelle vicinanze che operano sulla stessa frequenza).
- Il prodotto può essere collegato contemporaneamente a **due dispositivi BLUETOOTH**.
- Se un dispositivo associato si allontana dal raggio BLUETOOTH, la connessione verrà ristabilita automaticamente non appena il dispositivo rientra nel campo di portata.
- Quando si ritorna alla modalità BLUETOOTH, il prodotto si riconnetterà automaticamente all'ultimo dispositivo associato (se disponibile).
- Per evitare che un dispositivo precedentemente associato si connetta automaticamente al M-450DAB, rimuovere l'associazione dalle impostazioni del dispositivo.

11. Ingresso Audio (Audio In)

È possibile collegare l'uscita audio di un dispositivo esterno, come ad esempio un lettore MP3, a questo prodotto per riprodurre il suono tramite l'amplificatore di questo sistema musicale.

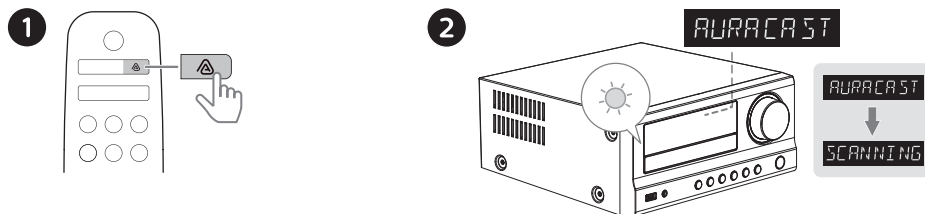
1. Utilizzare un cavo audio stereo (jack da 3,5 mm a jack da 3,5 mm, non incluso) per collegare l'uscita cuffie o l'uscita audio line-out del dispositivo esterno all'ingresso audio di questo prodotto.
2. Accendere il prodotto e selezionare la modalità AUDIO IN premendo ripetutamente il pulsante **<SOURCE>** oppure premendo due volte il pulsante **<USB/AUDIO IN>** sul telecomando.
3. Accendere il dispositivo esterno (ad esempio un lettore MP3).
4. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno e regolare il volume desiderato utilizzando il controllo del volume sull'unità principale.
5. Ricordarsi di spegnere il prodotto al termine dell'utilizzo del dispositivo esterno.

12. Riproduzione da Auracast

È possibile trasmettere la propria musica a questo prodotto.

1. Premere il tasto **<Auracast>** per selezionare la sorgente Auracast oppure premere il tasto **<SOURCE>** sull'unità per passare alla sorgente Auracast.
 - Sul display viene visualizzato **"AURACAST RCV"**.
 - L'indicatore blu lampeggia.
2. Al primo accesso alla sorgente Auracast o se l'elenco delle stazioni è vuoto, l'unità esegue automaticamente una scansione completa.
 - Sul display viene visualizzato **"SCANNING"**.

- Il micro-sistema ricerca automaticamente le trasmissioni Auracast disponibili nelle vicinanze e si collega alla trasmissione non criptata con il segnale più forte.
- Se entro 20 secondi non viene trovata alcuna trasmissione Auracast, l'unità passa in modalità standby Auracast e l'indicatore blu lampeggia lentamente.



3. Utilizzare un dispositivo compatibile con Auracast e seguire le istruzioni per attivare la trasmissione Auracast.
4. Dopo una connessione riuscita, l'indicatore blu rimane acceso fisso.
5. Viene visualizzato il nome della sorgente Auracast.
6. Selezionare i contenuti audio sul dispositivo compatibile con Auracast e riprodurli tramite questa unità.
7. Seguire le istruzioni di connessione Auracast sugli altri dispositivi compatibili che si desidera aggiungere.

Disconnessione Auracast:

- Passare la M-450DAB a un'altra sorgente.
- Disattivare la trasmissione Auracast sul dispositivo collegato.

Scansione manuale delle trasmissioni Auracast

In modalità ricevitore Auracast, premere il tasto **<Auracast>** per eseguire nuovamente la scansione dei canali Auracast.

Selezione di una trasmissione Auracast

Premere i tasti **<Avanti>** o **<Indietro>** per selezionare una trasmissione Auracast.

Nota

È possibile selezionare solo trasmissioni non criptate.

13. Risoluzione dei problemi

Controllare i seguenti punti in caso di malfunzionamento:

Nessun suono

- ➔ Assicurarsi che la spina di alimentazione sia collegata correttamente.
- ➔ Impostare il volume su un livello appropriato.
- ➔ Verificare che sia stata selezionata la sorgente corretta.

Canali sinistro e destro invertiti

- ➔ Controllare i collegamenti degli altoparlanti e la loro posizione.

Il sistema non risponde alla pressione dei pulsanti

- ➔ Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.

Problemi di ricezione radio

- ➔ Riposizionare l'antenna.
- ➔ Spostare l'unità in un luogo più adatto.
- ➔ Se possibile, utilizzare un'antenna esterna.
- ➔ Altri dispositivi elettrici potrebbero causare interferenze.

Letttore CD – Indicazione “NO DISC”

- ➔ Inserire il CD con il lato etichettato rivolto verso l'alto.
- ➔ Pulire il CD.
- ➔ Utilizzare solo CD compatibili.

Funzionamento USB

- “NO USB”** ➔ Spegnerne il prodotto e ricollegare il dispositivo USB.
- “NO SONG”** ➔ Assicurarsi che il dispositivo USB contenga file compatibili.

Telecomando – Funzionamento non corretto

- ➔ Sostituire la batteria.
- ➔ Rimuovere eventuali ostacoli.
- ➔ Avvicinarsi all'unità principale e assicurarsi di puntare verso il sensore del telecomando sul prodotto.

14. Manutenzione e cura

Pulizia dell'alloggiamento: utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare detergenti contenenti alcol, ammoniaca o sostanze abrasive.

Pulizia dei CD

- Pulire i dischi sporchi con un panno speciale per la pulizia. Strofinare i CD in linea retta dal centro verso il bordo. Non strofinare con movimenti circolari.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluente, detergenti commerciali o spray antistatici destinati ai dischi in vinile.

Precauzioni relative alla condensa

La condensa (umidità) può formarsi all'interno del prodotto quando vi è una differenza significativa tra la temperatura del prodotto e quella dell'ambiente circostante.

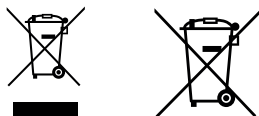
Se si forma condensa all'interno del prodotto, il funzionamento corretto non può più essere garantito. In tal caso, attendere alcune ore finché l'umidità non si sarà completamente asciugata prima di utilizzare nuovamente il prodotto.

Prestare particolare attenzione nelle seguenti condizioni

Quando il prodotto viene spostato da un luogo all'altro con una temperatura significativamente più alta o più bassa, o quando l'umidità nel luogo di installazione aumenta, ecc.

15. Smaltimento

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie usate



Il simbolo (bidone barrato) riportato sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere smaltito come normale rifiuto domestico al termine della sua vita utile.

Deve invece essere consegnato gratuitamente presso un punto di raccolta designato gestito da un ente pubblico per la raccolta dei rifiuti o presso un punto di ritiro istituito dai produttori o dai distributori. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono rimuovere le batterie e gli accumulatori esausti che non sono racchiusi all'interno dell'apparecchiatura prima di consegnarla al punto di raccolta. Ciò non si applica nel caso in cui l'apparecchiatura venga destinata al riutilizzo da parte di un ente pubblico per la gestione dei rifiuti. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, aiuterete a proteggere l'ambiente e la salute delle persone.

Un trattamento improprio o non corretto dello smaltimento può comportare rischi per l'ambiente e la salute. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, contattare le autorità locali o i servizi comunali di gestione dei rifiuti.

Informazioni sullo smaltimento per i consumatori in Germania:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Informazioni sullo smaltimento per i consumatori in Austria:

<https://www.elektro-ade.at/>

Informazioni sullo smaltimento per i consumatori in Irlanda:

<https://www.mywaste.ie/>

Informazioni sullo smaltimento per i consumatori nel Regno Unito:

<https://www.recyclenow.com/>

Informazioni sullo smaltimento per i consumatori in Francia:

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

16. Dati tecnici M-450DAB

Alimentazione	
Tensione di rete	AC 100 – 240 V ~
Frequenza di rete	50/60 Hz
Consumo energetico	20 W
Consumo energetico in modalità standby	0,4 W
Consumo energetico in modalità standby con rete	0,5 W
Funzionamento CD	
Rapporto segnale/rumore (ponderato A)	≥ 70 dB
Gamma dinamica	≥ 60 dB
Sintonizzatore FM/DAB+	
Intervallo di sintonia FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
Intervallo di sintonia DAB (Banda III)	174,928 MHz - 239,200 MHz
BLUETOOTH	
Versione BLUETOOTH	V5.4
Classe di potenza	Classe 2
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Portata	Circa 10 metri (può variare in base all'ambiente)
Banda di frequenza	2,402 GHz – 2,480 GHz
Profili BLUETOOTH	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Dispositivi USB	File riproducibili: MP3 Compatibile con USB 2.0 Full-Speed, FAT16, FAT32, massimo 500 mA Bit rate: da 32 kBit/s a 320 kBit/s
Ingresso audio	Presa jack da 3,5 mm
Sezione amplificatore	
Potenza di uscita	2 × 10 W / 6 Ohms
Gamma di frequenza	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)
Dimensioni e peso	
Unità principale	(L × A × P) 180 × 121 × 240 mm / 1,4 kg
Altoparlanti	(L × A × P) 150 × 240 × 130 mm / 0,9 kg ciascuno
Intervallo di temperatura di esercizio	Da 0 °C a +40 °C

Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

17. Garanzia

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Kenwood. Qualora il prodotto presenti difetti di materiale o di fabbricazione in normali condizioni di utilizzo, provvederemo alla riparazione gratuita o alla sostituzione del prodotto conformemente alle seguenti condizioni di garanzia.

La preghiamo di conservare con cura questa scheda di garanzia.

Kenwood concede una garanzia di due anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto indicata sulla fattura o sulla ricevuta rilasciata da un rivenditore autorizzato Kenwood. La garanzia copre i difetti di materiale e di fabbricazione. Ci riserviamo il diritto di sostituire il prodotto qualora una riparazione economicamente conveniente non sia più possibile. I costi di imballaggio e installazione, nonché eventuali spese e rischi connessi all'intervento di riparazione, non sono coperti dalla garanzia e saranno addebitati separatamente.

Condizioni

A. Per presentare una richiesta di garanzia, oltre alla presente scheda, devono essere forniti i seguenti dati:

- (a) Nome e indirizzo completo dell'acquirente
- (b) Ricevuta o fattura rilasciata da un rivenditore con sede in un Paese dell'UE, indicante la data originale di acquisto
- (c) Nome e indirizzo completi del rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto
- (d) Numero di serie e designazione del modello del prodotto

Kenwood si riserva il diritto di rifiutare la riparazione in garanzia se le informazioni sopra elencate risultano incomplete o mancanti, o se il prodotto è stato modificato rispetto alle condizioni originali di acquisto.

B. Al momento della consegna al rivenditore, il prodotto è conforme a tutte le norme e ai regolamenti di sicurezza applicabili nel Paese per il quale è stato originariamente destinato. Eventuali modifiche necessarie per l'utilizzo del prodotto in Paesi diversi da quello di destinazione non sono coperte dalla presente garanzia. Inoltre, Kenwood non si assume alcuna responsabilità per interventi o danni derivanti da tali modifiche.

Se il prodotto viene utilizzato in un Paese per il quale non è stato progettato o prodotto, l'assistenza in garanzia sarà fornita solo se l'utente si farà carico dei costi di adeguamento del prodotto agli standard e alle normative di sicurezza nazionali vigenti. Qualora il prodotto differisca dai modelli distribuiti dall'importatore ufficiale e i ricambi necessari alla riparazione non siano disponibili, l'utente dovrà sostenere le spese di spedizione da e verso il Paese di acquisto. Lo stesso vale se, per altri motivi legittimi, non è possibile fornire assistenza in garanzia nel rispettivo Paese.

C. Sono esclusi dalla garanzia:

- (a) Modifiche al prodotto, nonché operazioni di manutenzione ordinaria e di regolazione, comprese le ispezioni periodiche indicate nel manuale d'uso.
- (b) Danni derivanti da interventi impropri o inadeguati eseguiti da terzi non autorizzati dal produttore per l'assistenza in garanzia.
- (c) Danni causati da negligenza, incidenti, alterazioni, installazione errata, imballaggio inadeguato, uso improprio o impiego di parti di ricambio non corrette durante la riparazione.
- (d) Danni causati da incendio, acqua, fulmini, terremoti, ventilazione insufficiente, forza maggiore, collegamento a una tensione errata o altre cause indipendenti dalla volontà di Kenwood.
- (e) Danni agli altoparlanti dovuti a sovraccarico, nonché danni ad altri oggetti non inclusi con il prodotto (come DVD, CD, unità USB, smartphone, ecc.).
- (f) Parti soggette a usura o di consumo che devono essere sostituite come parte della normale manutenzione, quali batterie, accumulatori, lampade, ecc.
- (g) Prodotti il cui numero di serie sia stato rimosso, alterato o reso illeggibile, in tutto o in parte.

La presente garanzia si applica a tutte le persone che hanno acquistato legalmente il prodotto.

Conformemente alle condizioni sopra indicate, il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente. Questo diritto non pregiudica gli altri diritti legali dell'utente previsti dalla normativa vigente.

La riparazione o la sostituzione non estendono il periodo di garanzia.

Sono escluse ulteriori richieste, in particolare quelle relative a recesso, riduzione o risarcimento danni.

Indirizzo di contatto:

JVCKENWOOD ITALIA S.p.A.

Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano

Tel. +39(02)204821

www.kenwood.it info@it.jvckenwood.com

KENWOOD



KENWOOD

MICRO HIFI SYSTEM

M-450DAB

GEBRUIKSAANWIJZING

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Inhoud- sopgave

Pagina

1.	Voordat u de stroomvoorziening inschakelt / Veiligheidsinstructies	3
2.	Ingebruikname	6
3.	Componenten en functies	8
4.	Basisfuncties	10
5.	Klok en inschakeltimer	11
6.	Digitale radio DAB+	12
7.	FM-radio	13
8.	CD-speler	14
9.	USB-speler	15
10.	Bluetooth®-audio	16
11.	Audio-ingang	16
12.	Afspelen vanaf Auracast™	16
13.	Problemen oplossen	17
14.	Reiniging en onderhoud	18
15.	Verwijdering	19
16.	Technische gegevens	20
17.	Garantie	21

1. Voordat u de stroomvoorziening inschakelt

Veiligheidsinstructies

Let op: Lees deze pagina zorgvuldig door om een veilig gebruik van het product te garanderen.

Lees alle instructies zorgvuldig!

- Volg bij het gebruik van dit product alle veiligheids- en bedieningsinstructies op.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik!

- Bewaar de veiligheids- en bedieningsinstructies zodat u ze later kunt raadplegen.

Let op alle waarschuwingen!

- Volg strikt alle waarschuwingen op die op het product zijn aangegeven en in deze handleiding worden vermeld.

Alleen reinigen met een droge doek!

- Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik nooit vloeibare of spuitbare reinigingsmiddelen. Gebruik uitsluitend een licht vochtige doek om schoon te maken.

Accessoires

- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn opgegeven.

Gebruik dit product niet in de buurt van water

- Het product mag nooit worden blootgesteld aan druppelend of spattend water — bijvoorbeeld in de buurt van een bad, wastafel, gootsteen, wasmachine, in een vochtige kelder of bij een zwembad, enz. Plaats geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, op het product.

Ventilatie

- Sleuven en openingen in de behuizing dienen voor ventilatie om een betrouwbare werking te garanderen en het product te beschermen tegen oververhitting of brandgevaar. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant. Plaats het product nooit op een bed, sofa, tapijt of een ander zacht oppervlak dat de ventilatie kan belemmeren. Installeer het product niet in een boekenkast of ingebouwde kast, tenzij er voldoende ventilatie aanwezig is.

Stroomvoorziening

- Dit product mag alleen worden aangesloten op de netspanning die op het product is aangegeven. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw woning aanwezig is, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.

Netsnoer

- Zorg ervoor dat het netsnoer zodanig wordt gelegd dat er niet op gelopen of gekneld kan worden, vooral bij stekkers, stopcontacten of het punt waar het snoer het product verlaat. Aangezien de netstekker wordt gebruikt om het product van de stroomvoorziening los te koppelen, moet deze altijd aan het netsnoer bevestigd blijven en te allen tijde gemakkelijk bereikbaar zijn.

Onweer

- Koppel het product los van het elektriciteitsnet tijdens onweer en telkens wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.

Overbelasting

- Overbelast stopcontacten, verlengsnoeren of meervoudige stekkerdozen nooit, aangezien dit brand of een elektrische schok kan veroorzaken.

Indringen van vreemde voorwerpen of vloeistoffen

- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen via ventilatieopeningen in het product terechtkomen, aangezien dit contact met stroomvoerende delen of kortsluiting kan veroorzaken, wat kan leiden tot brand of elektrische schokken. Giet nooit vloeistoffen van welke aard ook over het product.

Onderhoud

- Probeer dit product niet zelf te repareren. Het openen of verwijderen van de afdekking kan u blootstellen aan gevaarlijke spanningen of andere risico's. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel.

Schade die onderhoud vereist

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Onderhoud is vereist wanneer het product is beschadigd (bijv. het netsnoer of de stekker), wanneer er vloeistof in het product is binnengedrongen, wanneer er voorwerpen in zijn gevallen, wanneer het product aan regen of vocht is blootgesteld, niet meer normaal functioneert of is gevallen.

Vervangende onderdelen

- Wanneer vervangende onderdelen nodig zijn, moet de servicetechnicus onderdelen gebruiken die door de fabrikant zijn gespecificeerd of onderdelen met identieke eigenschappen als de originele componenten. Niet-goedgekeurde vervangende onderdelen kunnen brand, elektrische schokken of andere gevaren veroorzaken.

Veiligheidscontrole

- Vraag na elke onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan de servicetechnicus om een veiligheidscontrole uit te voeren om vast te stellen of het product zich in een veilige bedrijfsstaat bevindt.

Warmte

- Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren. Plaats nooit voorwerpen met open vlammen, zoals kaarsen of lantaarns, op of in de nabijheid van het product. De batterijen in de afstandsbediening mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, direct zonlicht, vuur of soortgelijke omstandigheden.

Batterijen

- Als het product één maand of langer niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen uit de afstandsbediening om lekkage te voorkomen. Gooi lekkende batterijen op de juiste manier weg in overeenstemming met de geldende wetgeving. Lekkende batterijen kunnen letsel veroorzaken en het product beschadigen. Meng geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types.

Om het risico op elektrische schokken, brand, enz. te verminderen

- Verwijder geen schroeven, afdekkingen of onderdelen van de behuizing.
 - De aan/uit-schakelaar verbreekt in geen enkele stand volledig de verbinding met het lichtnet.
- Om het product volledig van de stroomvoorziening los te koppelen, moet de netstekker uit het stop-contact worden gehaald.

Risico's in verband met hoge volumenniveaus

- Om mogelijk gehoorverlies te voorkomen, luister niet gedurende langere tijd op een hoog volumenniveau.

Afstandsbediening

- Wanneer de sensor van de afstandsbediening wordt blootgesteld aan direct zonlicht of aan het licht van hoogfrequente tl-lampen, kan er een storing optreden. Plaats in dat geval het systeem op een andere locatie om storingen te voorkomen.
- De meegeleverde batterijen zijn bedoeld voor functionele tests en hebben mogelijk een beperkte levensduur. Als het bereik van de afstandsbediening afneemt, vervang dan de oude batterijen door nieuwe.

Waarschuwing!

Explosiegevaar

- bij gebruik van batterijen van het verkeerde type;
- bij extreem hoge of lage temperaturen waaraan een batterij kan worden blootgesteld tijdens gebruik, opslag of transport;
- bij lage luchtdruk op grote hoogte;
- wanneer een batterij in vuur of een hete oven wordt weggegooid;
- wanneer een batterij mechanisch wordt verpletterd of doorgesneden;
- wanneer een batterij wordt achtergelaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen of extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Automatische energiebesparingsfunctie

Als het product in een andere modus dan de radiomodus geen audiosignaal ontvangt, schakelt het na ongeveer 15 minuten automatisch over naar de stand-bymodus.

Als u het product gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, koppelt u het los van de netvoeding.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUCTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUCT
2. Waarschuwing: Open de behuizing niet. Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden; onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Conformiteitsverklaring

Voor de EU:

JVCKENWOOD Corporation verklaart hierbij dat het radiotoesteltype [KENWOOD] M-450DAB voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Voor het Verenigd Koninkrijk:

JVCKENWOOD Corporation verklaart hierbij dat het radiotoesteltype [KENWOOD] M-450DAB voldoet aan de Radio Equipment Regulations 2017.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

VK-contactadres:

JVCKENWOOD U.K. Limited

1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park, Watford WD18 8YX

UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

Batterijfabrikant TINKO® R03P (AAA UM-4):

Shenzhen Kunteng Co., Ltd.

Huake Building, Shenyun Road 520-1-1, Gaofa Community, Shahe Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

<http://www.tinko.com.cn/>

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Het Auracast™-woordmerk en de Auracast™-logo's zijn handelsmerken van Bluetooth SIG. Elk gebruik van deze merken door JVCKENWOOD Corporation gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

2. Ingebruikname

Uitpakken

Pak het product voorzichtig uit en controleer of alle accessoires aanwezig zijn:

- Infrarood afstandsbediening
- FM/DAB+ draadantenne
- 1 × AAA/R03P-batterij
- Gebruiksaanwijzing
- 2 × luidsprekers
- Voedingskabel

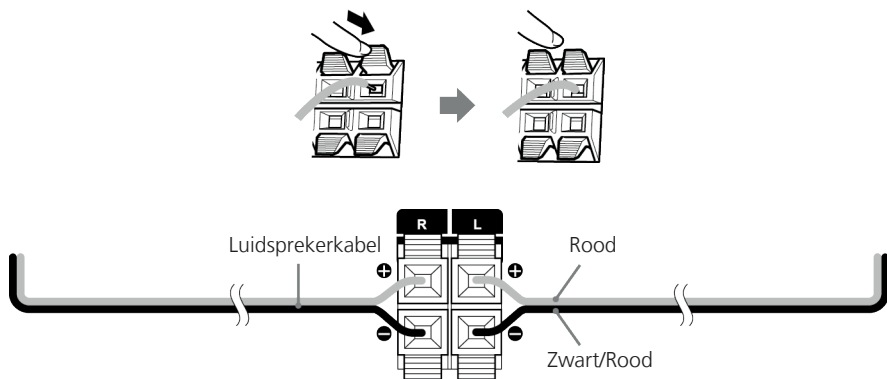
Aansluitingen

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

Open het batterijvak van de afstandsbediening en plaats de batterijen, waarbij u let op de juiste polariteit. De vereiste polariteit (+/-) staat aangegeven binnenin het batterijvak.

Aansluiten van de luidsprekers

Sluit de linker- en rechterluidspreker aan op de aansluitingen **[Speaker Out]** aan de achterkant van het product. Druk hiervoor de veerklemmen in en steek de kale draadeinden in de overeenkomstige openingen. Sluit de rode draad aan op de rode aansluiting en de andere draad op de zwarte aansluiting.



Aansluiten op het lichtnet

Sluit tenslotte de voedingskabel aan op het product en daarna op het stopcontact.

Aansluiting van de DAB+/FM-antenne

1. Sluit de antennekabel aan op de aansluiting **[ANTENNA]**.
2. Zoek de positie waar de beste ontvangst wordt bereikt.
3. Zet de antenne stevig vast.

- De meegeleverde antenne is een eenvoudige draadaansluiting. Voor een stabielere signaalontvangst wordt aanbevolen een externe antenne te gebruiken (in de handel verkrijgbaar). Om een externe antenne aan te sluiten, verwijdt u eerst de meegeleverde draadantenne.

Omgaan met cd's

Voorzorgsmaatregelen bij het hanteren

Houd de cd vast zodat u het signaaloppervlak niet aanraakt. De niet-bedrukte zijde is de afspelzijde. Gebruik geen cd's die vervormd of op een andere manier beschadigd zijn.

Cd-voorzorgsmaatregelen

Gebruik uitsluitend cd's met het symbool  markering. Cd's zonder dit merkteken kunnen mogelijk niet correct worden afgespeeld.

Informatie over USB-apparaten

Opmerkingen over het gebruik van een USB-apparaat

Dit product kan audiobestanden afspelen die zijn opgeslagen op een USB-stick of een digitale audiospeler, mits deze apparaten zijn uitgerust met een USB-aansluiting (in dit document aangeduid als "USB-apparaten").

Voor het gebruik van USB-apparaten gelden de volgende beperkingen:

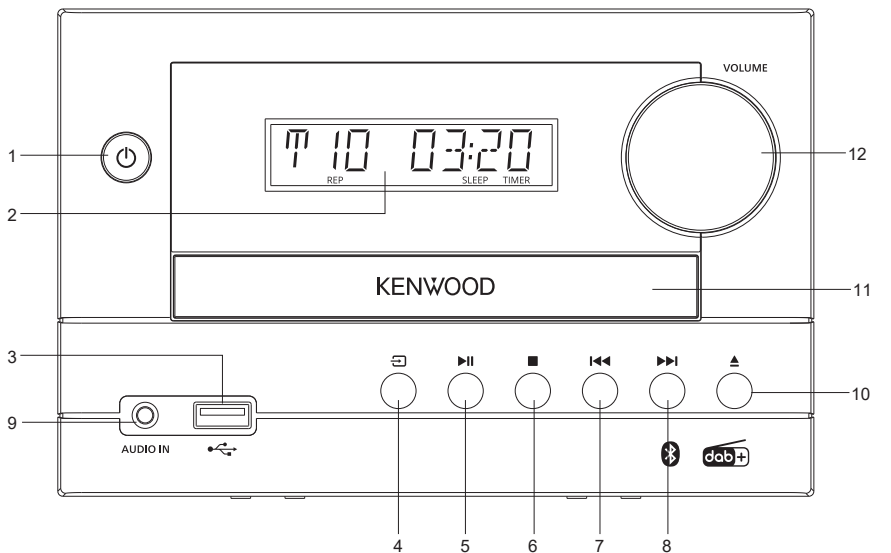
Compatibele USB-apparaten

- USB-apparaten die behoren tot de USB-mass-storage-klasse.
- USB-apparaten met een maximale stroomopname van niet meer dan 500 mA.
- USB-mass-storage-klasse: USB-apparaten die door een pc worden herkend als externe opslag zonder dat hiervoor speciale stuurprogramma's of specifieke toepassingssoftware nodig zijn.
- Als u niet zeker weet of uw USB-apparaat aan de specificaties van de USB-mass-storage-klasse voldoet, neem dan contact op met uw dealer.
- Het gebruik van een niet-ondersteund USB-apparaat kan leiden tot onjuiste weergave of afspelfouten van audiobestanden.

Zelfs wanneer u een USB-apparaat gebruikt dat aan bovenstaande specificaties voldoet, is het mogelijk dat audiobestanden niet correct worden afgespeeld, afhankelijk van het type of de staat van het USB-apparaat.

3. Componenten en functies

Bedieningselementen aan de voorzijde



1. Stand-by Aan/Uit

2. Display

3. USB-poort

4. Bronselectie (Source)

5. Afspelen/Pauze

6. Stop/Menu

7. Terug

8. Vooruit

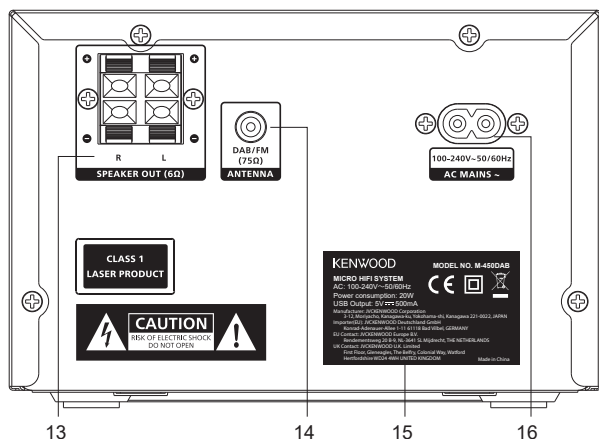
9. Audio-ingang

10. CD-lade Open/Sluiten

11. CD-lade

12. Volume

Aansluitingen aan de achterzijde



13. Luidsprekeraansluiting

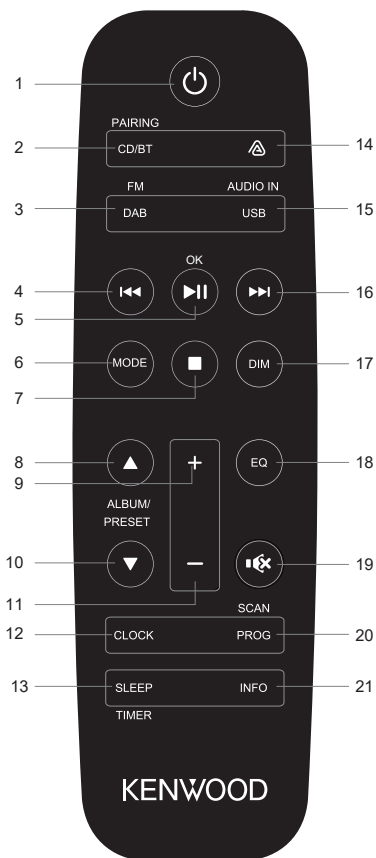
14. Antenneaansluiting

15. Typeplaatje

16. Netvoedingsaansluiting

Afstandsbediening

1. **Standby Aan/Uit-knop**
2. **Knop CD & BT/PAIRING**
Druk om de CD-modus te selecteren.
Druk om de Bluetooth-modus te selecteren.
3. **DAB/FM-knop**
Druk om de DAB-modus te selecteren. Druk nogmaals om de FM-modus te selecteren.
4. **Terug-knop**
CD / USB-modus: Ga naar het vorige nummer; snel terugspoelen
FM-modus: Selecteer de vorige frequentie
DAB-modus: Selecteer het vorige DAB-station
BT-modus: Ga naar het vorige nummer
5. **Afspelen/Pauzeren en OK-knop**
CD / USB / BT-modus: Afspelen / Pauzeren
Menu: Instellingen bevestigen
6. **MODE-knop**
CD / USB-modus: Selecteer afspelmood
FM-modus: Wissel tussen stereo en mono
7. **Stop/Menu-knop**
Stop afspelen of verwijder een programma
DAB-modus: Open het menu
8. **ALBUM/PRESET-knop**
CD / USB-modus: Selecteer het volgende album (indien beschikbaar)
DAB / FM-modus: Selecteer het volgende voorkeuzezender
9. **VOLUME + knop**
Verhoog het volume.
10. **ALBUM/PRESET-knop**
CD / USB-modus: Selecteer het vorige album (indien beschikbaar)
DAB / FM-modus: Selecteer het vorige voorkeuzezender
11. **VOLUME – knop**
Verlaag het volume.
12. **CLOCK-knop**
Druk in elke afspelmood om de tijd weer te geven. Druk en houd ingedrukt om de tijdstelmodus te openen.
13. **SLEEP/TIMER-knop**
Druk in de stand-by-modus om de timer in of uit te schakelen.
Druk en houd ingedrukt in de stand-by-modus om de timerinstellingen te openen.
Druk herhaaldelijk in elke afspelmood om de sluimertimer in te stellen.
14. **Knop Auracast**
Druk om de Auracast-ontvangstmodus te activeren.
15. **USB/AUDIO IN-knop**
Druk om de USB-modus te selecteren. Druk nogmaals om de AUDIO IN-modus te selecteren.



16. **Vooruit-knop**
CD / USB-modus: Ga naar het volgende nummer; snel vooruit
FM-modus: Selecteer de volgende frequentie
DAB-modus: Selecteer het volgende DAB-station
BT-modus: Ga naar het volgende nummer
17. **DIM-knop**
Druk om de helderheid van het display aan te passen.
18. **EQ-knop**
Druk om verschillende equalizer-presets te selecteren.
19. **MUTE-knop**
Druk om het geluid te dempen.
20. **PROG/SCAN-knop**
CD / USB-modus: Programmeer de volgorde van de nummers.
DAB / FM-modus: Sla radiozenders op; zoek naar radiozenders.
21. **INFO-knop**
Toon afspeelinformatie.

4. Basisfuncties

Het product in- en uitschakelen (stand-bymodus)

Sluit het product aan zoals eerder beschreven. Het product bevindt zich nu in de stand-bymodus. Om het product in te schakelen, drukt u op de knop **<Stand-by>**. Het product schakelt in naar de laatst gebruikte modus. Om het uit te schakelen (stand-bymodus), drukt u opnieuw op de knop **<Stand-by>**.

Een functie selecteren (Bron)

Om tussen de verschillende bedrijfsmodi te schakelen (CD, BT, DAB+, FM, USB, Audio In), drukt u herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** op het product of gebruikt u de directe knoppen op de afstandsbediening (**CD, BT, Auracast RCV, DAB/FM, USB/AUDIO IN**).

Het volume aanpassen

- Om het volume te verhogen, drukt u op de knop **<VOLUME +>** op de afstandsbediening of draait u de volumeknop van het product met de klok mee.
- Om het volume te verlagen, drukt u op de knop **<VOLUME ->** op de afstandsbediening of draait u de volumeknop tegen de klok in.

Dempen (Mute-functie)

Om het geluid te dempen, drukt u op de knop **<MUTE>** op de afstandsbediening. Druk nogmaals op de knop om het geluid te herstellen.

Equalizer (EQ)

Dit product biedt vijf verschillende equalizer-voorinstellingen: **Balanced, Warm, Bright, Powerful** en **Clear**. Om tussen deze voorinstellingen te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop **<EQ>** op de afstandsbediening.

Displayverlichting (Dimmer)

De helderheid van het display kan in drie niveaus worden aangepast: hoog ("**HIGH**"), middel ("**MED**") en laag ("**LOW**"). Om tussen deze niveaus te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop **<DIM>** op de afstandsbediening.

Slaaptimer (Sleep Timer)

Met de slaaptimer kunt u een tijd instellen waarna het product automatisch overschakelt naar de stand-bymodus.

- In elke afspeelmodus drukt u herhaaldelijk op de knop **<SLEEP/TIMER>** op de afstandsbediening om de gewenste tijd in te stellen.
- U kunt kiezen tussen 120 en 15 minuten. "**SLEEP**" verschijnt op het display. Om de resterende tijd van de ingestelde timer te controleren, drukt u één keer op de knop **<SLEEP/TIMER>**.
- Om de slaaptimer uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop **<SLEEP/TIMER>** totdat "**OFF**" op het display verschijnt. De aanduiding "**SLEEP**" verdwijnt.

5. Klok en Inschakeltimer

Opmerking:

De tijd wordt automatisch gesynchroniseerd via het DAB+-signaal. Wanneer er een radiosignaal beschikbaar is, is handmatige instelling niet nodig.

In elke afspeelmodus kunt u op de knop **<CLOCK>** op de afstandsbediening drukken om de huidige tijd weer te geven. Na ongeveer 3 seconden keert het display automatisch terug naar de huidige afspeelmodus.

Handmatige tijdsinstelling

De tijd kan alleen worden ingesteld wanneer het product is ingeschakeld.

1. Houd de knop **<CLOCK>** 2 seconden ingedrukt om de tijdstelmodus te openen. Het formaat begint te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het 12-uurs- of 24-uursformaat te selecteren.
2. Druk nogmaals op de knop **<CLOCK>**. De uuraanduiding begint te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het huidige uur in te stellen.
3. Druk opnieuw op de knop **<CLOCK>**. De minuten beginnen te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om de minuten in te stellen.
4. Druk nogmaals op de knop **<CLOCK>**. De tijd wordt nu opgeslagen en weergegeven.

Inschakeltimer (On Timer)

Met deze functie kan het product automatisch op een gewenst tijdstip inschakelen.

De inschakeltimer kan alleen worden ingesteld wanneer het product zich in de stand-bymodus bevindt.

1. In stand-bymodus: houd de knop **<TIMER>** op de afstandsbediening 2 seconden ingedrukt. **"TIMER"** verschijnt op het display en de uuraanduiding begint te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het gewenste uur in te stellen.
2. Druk nogmaals op de knop **<TIMER>**. De minuten beginnen te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om de gewenste minuten in te stellen.
3. Druk opnieuw op de knop **<TIMER>**. De timermodus begint te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om de gewenste modus te selecteren (**DISC**, **USB**, **FM** of **DAB**).
4. Druk nogmaals op de knop **<TIMER>**. Het volumecijfer begint te knipperen. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het gewenste volume in te stellen.
5. Druk één keer op de knop **<TIMER>** om uw instellingen te bevestigen. De timer is nu opgeslagen en wordt geactiveerd op het ingestelde tijdstip. **"TIMER"** verschijnt op het display.

Inschakeltimer activeren/deactiveren

Om een opgeslagen inschakeltimer te activeren of te deactiveren, drukt u één keer op de knop **<TIMER>** terwijl het product in de stand-bymodus staat.

Een actieve inschakeltimer annuleren

Wanneer de inschakeltimer actief is, drukt u op de knop **<Stand-by>** om het apparaat uit te schakelen.

De timer wordt de volgende dag opnieuw geactiveerd, tenzij deze handmatig is uitgeschakeld.

6. Digitale Radio DAB+

1. Selecteer de DAB-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door op de knop **<DAB/FM>** op de afstandsbediening te drukken.
2. Wanneer het product voor de eerste keer in de DAB-modus wordt ingeschakeld, zoekt het automatisch naar beschikbare zenders.
Alternatief: houd de knop **<SCAN>** op de afstandsbediening ingedrukt om het zoeken te starten. **"SCANNING"** verschijnt op het display.
3. Zodra het scannen is voltooid, wordt het eerste station in de zenderlijst afgespeeld.
4. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het gewenste station te selecteren.

Handmatig opslaan van radiostations

Dit product maakt het mogelijk om tot 20 radiostations op te slaan.

1. Stem af op het radiostation dat u wilt opslaan.
2. Druk op de knop **<PROG/SCAN>** op de afstandsbediening. **"P01"** begint te knipperen.
3. Gebruik de knoppen **<ALBUM/PRESET ▲>** of **<ALBUM/PRESET ▼>** op de afstandsbediening om het gewenste voorkeuzestationsnummer (1–20) te selecteren.
4. Druk op de knop **<Afspelen/Pauze>** om te bevestigen. **"STORED"** verschijnt op het display.
5. Herhaal stappen 1–4 om tot 20 stations op te slaan.
6. Om een opgeslagen station op te roepen, drukt u op de knoppen **<ALBUM/PRESET ▲>** of **<ALBUM/PRESET ▼>** totdat het gewenste station op het display verschijnt.

DAB+-menu

In DAB+-modus drukt u op de knop **<Stop/Menu>** om het DAB+-menu te openen.

Gebruik binnen het menu de knoppen **<ALBUM/PRESET p>** of **<ALBUM/PRESET q>** om door de menuopties te navigeren.

1. Om een menuoptie te openen en een selectie te bevestigen, drukt u op de knop **<Afspelen/Pauze>**.
2. Om instellingen binnen een menuoptie aan te passen, gebruikt u de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>**.
3. Om een menuoptie te verlaten of het menu volledig af te sluiten, drukt u op de knop **<Stop/Menu>**.

De volgende menufuncties zijn beschikbaar:

- **SCAN:** Voert een volledige scan uit van alle beschikbare radiostations.
- **MANUAL:** Maakt handmatige afstemming op een specifiek kanaal of frequentie mogelijk.
- **DRC (Dynamic Range Control):** Deze functie vermindert het verschil tussen de luidste en stilste uitgezonden audiosignalen, zodat zachte geluiden luider klinken en harde geluiden zachter.
Opmerking: DRC werkt alleen als deze functie door de omroep voor het geselecteerde kanaal wordt ondersteund.
- **PRUNE:** Verwijdert alle zenders die niet langer kunnen worden ontvangen uit de zenderlijst.
- **SYSTEM:** Herstelt het product naar de fabriekinstellingen. Selecteer **"YES"** in dit menu om het product te resetten. **Let op: alle instellingen worden verwijderd.**

Informatieweergave

Om informatie weer te geven (indien uitgezonden door het station), drukt u herhaaldelijk op de knop **<INFO>** op de afstandsbediening.

7. FM-radio

1. Selecteer de FM-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door tweemaal op de knop **<DAB/FM>** op de afstandsbediening te drukken.
De huidige frequentie verschijnt op het display.
2. Om handmatig naar een zender te zoeken, drukt u herhaaldelijk op de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>**.
3. Om automatisch naar de volgende beschikbare zender te zoeken, houdt u de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** 2 seconden ingedrukt.
4. FM-radiostations kunnen in stereo- of monomodus worden ontvangen.
In stereomodus verschijnt **"ST"** onder de frequentie op het display.
Als de aanduiding **"ST"** niet zichtbaar is, bevindt de radio zich in monomodus.
Voor een betere ontvangst kunt u handmatig overschakelen naar monomodus door op de knop **<MODE>** op de afstandsbediening te drukken.

Handmatig opslaan van radiostations

Dit product maakt het mogelijk om tot 20 FM-radiostations op te slaan.

1. Stem af op het radiostation dat u wilt opslaan.
2. Druk op de knop **<PROG/SCAN>** op de afstandsbediening. **"P01"** begint te knipperen.
3. Gebruik de knoppen **<ALBUM/PRESET ▲>** of **<ALBUM/PRESET ▼>** op de afstandsbediening om het gewenste voorkeuzestationsnummer (1–20) te selecteren.
4. Druk op de knop **<Afspelen/Pauze>** om te bevestigen. **"STORED"** verschijnt op het display.
5. Herhaal stappen 1–4 om tot 20 stations op te slaan.
6. Om een opgeslagen station op te roepen, drukt u op de knoppen **<ALBUM/PRESET ▲>** of **<ALBUM/PRESET ▼>** totdat het gewenste station op het display verschijnt.

Automatisch opslaan van zenders

In plaats van handmatig zenders op te slaan, kunt u het product de gevonden zenders automatisch laten opslaan.

1. In FM-modus: houd de knop **<PROG/SCAN>** op de afstandsbediening ingedrukt totdat de frequentiezoekopdracht begint.
2. Het product zoekt nu automatisch naar beschikbare zenders en slaat deze één voor één op (tot maximaal 20).
Zodra het proces is voltooid, wordt de eerste gevonden zender afgespeeld.
3. Om een opgeslagen zender op te roepen, drukt u op de knoppen **<ALBUM/PRESET ▲>** of **<ALBUM/PRESET ▼>** totdat de gewenste voorkeuze op het display verschijnt.

Opmerking: bij automatisch opslaan worden alle eerder opgeslagen zenders overschreven.

RDS-informatie

Deze gegevens kunnen onder andere de naam van het radiostation, het huidige programma of het nummer, nieuwsberichten enz. bevatten, afhankelijk van het station.

- Om RDS-informatie weer te geven, drukt u herhaaldelijk op de knop **<INFO>**.
- Niet alle radiostations zenden RDS-informatie uit. In dat geval verschijnt **"NO DATA"** op het display.
- De uitgezonden RDS-informatie kan verschillen per zender.
- Wanneer het radiosignaal zwak is, kan de RDS-informatie onvolledig, vervormd of niet beschikbaar zijn.

8. CD-speler

CD-weergave

1. Selecteer de CD-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door op de knop **<CD>** op de afstandsbediening te drukken.
2. Open de CD-lade door op de knop **<Open/Close>** te drukken. Plaats een CD met de bedrukte zijde naar boven.
3. Sluit de CD-lade opnieuw door nogmaals op de knop **<Open/Close>** te drukken. De CD wordt gelezen en het totale aantal nummers verschijnt op het display.
4. De weergave start automatisch vanaf het eerste nummer.
5. Om de weergave te pauzeren, drukt u eenmaal op de knop **<Afspelen/Pauze>**. Druk nogmaals op de knop om de weergave te hervatten.
6. Om de weergave te stoppen, drukt u op de knop **<STOP>**.

Snel vooruit-/terugspoelen & nummers overslaan

- Om terug te gaan naar het begin van het huidige nummer, drukt u één keer op de knop **<Terug>**. Druk nogmaals om naar het vorige nummer te gaan.
- Om naar het volgende nummer te gaan, drukt u één keer op de knop **<Vooruit>**.
- Om binnen het huidige nummer vooruit te spoelen, houdt u de knop **<Vooruit>** ingedrukt. Laat de knop los wanneer de gewenste positie is bereikt om de normale weergave te hervatten.
- Om binnen het huidige nummer terug te spoelen, houdt u de knop **<Terug>** ingedrukt. Laat de knop los wanneer de gewenste positie is bereikt om de normale weergave te hervatten.

Herhalen / Willekeurige weergave

Tijdens de weergave kunt u herhaaldelijk op de knop **<MODE>** op de afstandsbediening drukken om te kiezen tussen de volgende modi:

- **Repeat One** – Het huidige nummer wordt herhaald. **"REP ONE"** verschijnt op het display.
- **Repeat All** – Alle nummers op de CD of USB worden herhaald. **"REP ALL"** verschijnt op het display.
- **Repeat Folder (indien de CD of USB mappen bevat)** – De huidige map wordt herhaald. **"REP ALM"** verschijnt op het display.
- **Willekeurige weergave (Shuffle)** – Alle nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld. **"SHUF ON"** verschijnt op het display.

Opmerking: om de herhaal- of shufflefunctie uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop **<MODE>** totdat **"OFF"** op het display verschijnt.

Geprogrammeerde weergave

U kunt tot 20 nummers (voor audio-cd's) of tot 99 nummers (voor MP3-cd's) in een gewenste volgorde programmeren.

1. Terwijl het product in CD-stopmodus staat, drukt u op de knop **<PROG/SCAN>**. **"P01"** en **"T01"** verschijnen op het display.
2. Gebruik de knoppen **<Vooruit>** of **<Terug>** om het nummer te selecteren dat u als eerste wilt afspelen.
3. Druk opnieuw op de knop **<PROG/SCAN>**. **"P02"** begint te knipperen op het display.
4. Herhaal stappen 2–3 om tot 20 nummers (of 99 nummers) te programmeren.
5. Druk op de knop **<Afspelen/Pauze>** om de geprogrammeerde volgorde af te spelen.

6. Om de weergave te stoppen, drukt u op de knop **<STOP>**.
Om de programmalijst te wissen, drukt u nogmaals op de knop **<STOP>**. **"CLEARED"** verschijnt op het display.

ID3-tags

- Als de bestanden op de ingevoerde CD ID3-tags bevatten (zoals artiest, titel of albumnaam), kan deze informatie worden weergegeven.
- Druk herhaaldelijk op de knop **<INFO>** op de afstandsbediening om door de beschikbare informatie te bladeren.

9. USB-speler

MP3-weergave vanaf USB

1. Plaats een USB-stick in de USB-poort van het product.
2. Schakel het product in en selecteer de USB-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door op de knop **<USB/AUDIO IN>** op de afstandsbediening te drukken.
3. Het USB-opslagapparaat wordt gelezen en de weergave start automatisch vanaf het eerste nummer.
4. Om de weergave te pauzeren, drukt u eenmaal op de knop **<Afspelen/Pauze>**.
Druk nogmaals op de knop om de weergave te hervatten.
5. Om de weergave te stoppen, drukt u op de knop **<STOP>**.

Weergavemodi

- Nummers overslaan, snel vooruit-/terugspoelen, herhaalmodi, willekeurige weergave en de ID3-tagweergave werken op dezelfde manier als bij MP3-cd-weergave.
- Raadpleeg hiervoor de instructies in het vorige hoofdstuk.

Opmerkingen:

- Een USB-apparaat moet altijd rechtstreeks op de USB-poort van dit product worden aangesloten. Het gebruik van een USB-verlengkabel wordt niet ondersteund. De USB-poort kan niet direct op een computer worden aangesloten.
- De leestijd van een USB-opslagapparaat hangt af van de snelheid van het opslagmedium en van het aantal nummers en mappen. In sommige gevallen kan het lezen tot 60 seconden duren.
- Wanneer het product is uitgeschakeld (stand-bymodus), kan een geplaatste USB-stick niet worden gelezen.
- Schakel het product altijd uit voordat u een USB-stick verwijdt om schade aan het USB-apparaat te voorkomen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gegevensverlies of beschadiging.
- Vanwege de grote verscheidenheid aan compressiemethoden kunnen bepaalde bestanden of USB-sticks mogelijk niet worden afgespeeld.

10. BLUETOOTH-audio

De BLUETOOTH-functie maakt het mogelijk om muziek van uw smartphone, tablet of een ander BLUETOOTH-apparaat via de luidsprekers van de M-450DAB af te spelen.

1. Om de BLUETOOTH-functie te gebruiken, schakelt u het product in de BT-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door op de knop **<BT/PAIRING>** op de afstandsbediening te drukken.
2. Open de BLUETOOTH-instellingen op uw apparaat en zoek naar **"M-450DAB."**
3. Zodra uw apparaat **"M-450DAB"** weergeeft, maakt u verbinding en voert u de koppeling uit. Wanneer de BLUETOOTH-verbinding succesvol tot stand is gebracht, klinkt er een bevestigingstoon.
4. Gebruik zowel de volumeregeling op het product als op het gekoppelde apparaat om het gewenste volumeniveau in te stellen.
5. Alle afspeelfuncties kunnen worden bediend via uw BLUETOOTH-apparaat. Nummers overslaan vooruit/achteruit kan ook worden uitgevoerd met de afstandsbediening.

Opmerkingen:

- BLUETOOTH werkt het best binnen een bereik van ongeveer 8–10 meter. Het effectieve bereik kan variëren afhankelijk van het apparaat en de lokale omstandigheden (bijv. muren, metalen behuizingen of andere apparaten die op dezelfde frequentie werken).
- Het product kan met **twee BLUETOOTH-apparaten** tegelijk worden verbonden.
- Als een gekoppeld apparaat buiten het BLUETOOTH-bereik raakt, wordt de verbinding automatisch opnieuw tot stand gebracht zodra het apparaat weer binnen bereik is.
- Wanneer u terugschakelt naar de BLUETOOTH-modus, maakt het product automatisch opnieuw verbinding met het laatst gekoppelde apparaat (indien beschikbaar).
- Om te voorkomen dat een eerder gekoppeld apparaat automatisch verbinding maakt met de M-450DAB, verwijdert u de koppeling in de instellingen van uw apparaat.

11. Audio In

U kunt de audio-uitgang van een extern apparaat, zoals een MP3-speler, op dit product aansluiten om het geluid via de versterker van dit muzieksysteem af te spelen.

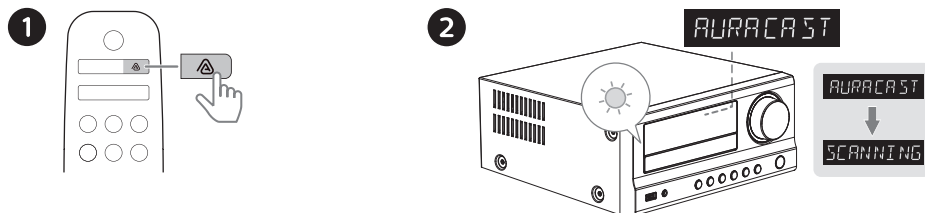
1. Gebruik een stereoaudiokabel (3,5 mm naar 3,5 mm-stekker, niet meegeleverd) om de hoofdtelefoonuitgang of de audiolijn-uitgang van het externe apparaat aan te sluiten op de audio-ingang van dit product.
2. Schakel het product in en selecteer de AUDIO IN-modus door herhaaldelijk op de knop **<SOURCE>** te drukken of door tweemaal op de knop **<USB/AUDIO IN>** op de afstandsbediening te drukken.
3. Schakel het externe apparaat in (bijv. MP3-speler).
4. Start de weergave op het externe apparaat en stel het gewenste volumeniveau in met de volumeregeling op het hoofdtoestel.
5. Vergeet niet het product uit te schakelen wanneer u klaar bent met het gebruik van het externe apparaat.

12. Afspeelen vanaf Auracast

U kunt uw muziek naar dit product overbrengen.

1. Druk op de toets **<Auracast>** om de Auracast-bron te selecteren, of druk op de toets **<SOURCE>** op het apparaat om naar de Auracast-bron te schakelen.
 - **"AURACAST RCV" wordt weergegeven.**
 - De blauwe indicator knippert.
2. Wanneer u de Auracast-bron voor de eerste keer opent of wanneer de zenderlijst leeg is, voert het apparaat automatisch een volledige scan uit.

- **"SCANNING"** wordt weergegeven.
- Het microsysteem zoekt automatisch naar beschikbare Auracast-uitzendingen in de buurt en maakt verbinding met de ongecodeerde uitzending met het sterkste signaal.
- Als er binnen 20 seconden geen Auracast-uitzending wordt gevonden, schakelt het apparaat naar de Auracast-stand-bymodus en knippert de blauwe indicator langzaam



3. Gebruik een Auracast-compatibel apparaat en volg de instructies om de Auracast-uitzending te activeren.
4. Na een succesvolle verbinding blijft de blauwe indicator continu branden.
5. De naam van de Auracast-bron wordt weergegeven.
6. Selecteer audiocontent op uw Auracast-compatibele apparaat en speel deze af via dit apparaat.
7. Volg de Auracast-verbodingsinstructies op andere Auracast-compatibele apparaten die u wilt toevoegen.

Auracast verbreken

- Schakel de M-450DAB naar een andere bron.
- Schakel de Auracast-uitzending op het verbonden apparaat uit.

Handmatige scan van Auracast-uitzendingen

Druk in de Auracast-ontvangstmodus op de toets **<Auracast>** om opnieuw naar Auracast-kanalen te zoeken.

Auracast-uitzending selecteren

Druk op de toetsen **<Volgende>** of **<Vorige>** om een Auracast-uitzending te selecteren.

Opmerking

Alleen ongecodeerde uitzendingen kunnen worden geselecteerd.

13. Probleemoplossing

Controleer de volgende punten in geval van een storing:

Geen geluid

- ➔ Controleer of de netstekker goed is aangesloten.
- ➔ Stel het volume in op een geschikt niveau.
- ➔ Controleer of de juiste bron is geselecteerd.

Linker- en rechterkanaal omgewisseld

- ➔ Controleer de luidsprekerverbindingen en hun plaatsing.

Het systeem reageert niet op toetsen

- ➔ Trek de netstekker uit het stopcontact en sluit deze opnieuw aan.

Problemen met radio-ontvangst

- ➔ Verplaats de antenne.
- ➔ Plaats het apparaat op een geschiktere locatie.
- ➔ Gebruik indien mogelijk een externe antenne.
- ➔ Andere elektrische apparaten kunnen storing veroorzaken.

CD-speler – weergave “NO DISC”

- ➔ Plaats de CD met het etiket naar boven.
- ➔ Maak de CD schoon.
- ➔ Gebruik alleen compatibele CD's.

USB-bediening

- “NO USB”** ➔ Schakel het product uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.
- “NO SONG”** ➔ Controleer of het USB-apparaat compatibele bestanden bevat.

Afstandsbediening – werkt niet goed

- ➔ Vervang de batterij.
- ➔ Verwijder eventuele obstakels.
- ➔ Ga dichterbij het hoofdapparaat staan en richt op de sensor van de afstandsbediening van het product.

14. Reiniging en onderhoud

Reinigen van de behuizing: Gebruik een zachte doek die licht vochtig is gemaakt met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.

Reinigen van cd's

- Reinig vuile schijven met een speciale reinigingsdoek. Veeg de cd's in een rechte lijn van het midden naar de rand. Veeg niet in cirkelvormige bewegingen.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner, commercieel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays die bedoeld zijn voor vinylplaten.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot condensatie

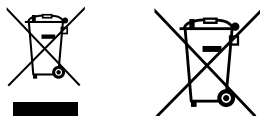
Condensatie (vocht) kan zich in het product vormen wanneer er een groot temperatuurverschil is tussen het product en de omgeving. Als er condensatie in het product optreedt, kan een correcte werking niet meer worden gegarandeerd. Wacht in dat geval enkele uren tot het vocht volledig is opgedroogd voordat u het product opnieuw gebruikt.

Bijzondere voorzichtigheid is geboden onder de volgende omstandigheden

Wanneer het product wordt verplaatst van een plaats met een aanzienlijk hogere of lagere temperatuur, of wanneer de luchtvochtigheid op de installatieplaats toeneemt, enz.

15. Verwijdering

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen



Het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer op het product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als normaal huishoudelijk afval mag worden weggegooid. In plaats daarvan moet het gratis worden ingeleverd bij een aangewezen inzamelpunt dat wordt beheerd door een openbare afvalverwerkingsinstantie of bij een retourpunt dat is opgezet door fabrikanten of distributeurs. Eigenaren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten batterijen en accu's die niet in het apparaat zijn ingesloten, verwijderen voordat ze deze bij een inzamelpunt afgeven. Dit is niet van toepassing als de apparatuur door een openbare afvalinstantie wordt voorbereid voor hergebruik. Door bij te dragen aan de juiste verwijdering van dit product helpt u het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Onjuiste of onzorgvuldige verwijdering kan risico's opleveren voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over de recycling van elektrische apparatuur en batterijen kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteiten of gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten.

Informatie over verwijdering voor consumenten in Duitsland:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Informatie over verwijdering voor consumenten in Oostenrijk:

<https://www.elektro-ade.at/>

Informatie over verwijdering voor consumenten in Ierland:

<https://www.mywaste.ie/>

Informatie over verwijdering voor consumenten in het Verenigd Koninkrijk:

<https://www.recyclenow.com/>

Informatie over verwijdering voor consumenten in Frankrijk:

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

16. Technische gegevens M-450DAB

Stroomvoorziening	
Netspanning	AC 100 – 240 V ~
Netfrequentie	50/60 Hz
Stroomverbruik	20 W
Stroomverbruik in stand-bymodus	0,4 W
Stroomverbruik in netwerkstand-by	0,5 W
CD-weergave	
Signaal-ruisverhouding (A-gewogen)	≥ 70 dB
Dynamisch bereik	≥ 60 dB
Tuner FM/DAB+	
FM-afstembereik	87,50 MHz – 108,00 MHz
DAB-afstembereik (Band III)	174,928 MHz - 239,200 MHz
BLUETOOTH	
BLUETOOTH-versie	V5.4
Vermogensklasse	Klasse 2
Zendvermogen	< 10 dBm
Bereik	Ca. 10 meter (kan variëren afhankelijk van de omgeving)
Frequentieband	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH-profielen	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
USB-apparaten	Af te spelen bestanden: MP3 Compatibel met USB 2.0 Full-Speed, FAT16, FAT32 Maximaal 500 mA Bitsnelheden: 32 kBit/s tot 320 kBit/s
Audio In	3,5 mm jackaansluiting
Versterkersectie	
Uitgangsvermogen	2 × 10 W / 6 Ohms
Frequentiebereik	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)
Afmetingen en gewicht	
Hoofdeenheid	(B × H × D) 180 × 121 × 240 mm / 1,4 kg
Luidsprekers	(B × H × D) 150 × 240 × 130 mm / 0,9 kg per stuk
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C tot +40 °C

Ontwerp en technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

17. Garantie

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Kenwood-product. Als dit product onder normale gebruiksomstandigheden materiaal- of fabricagefouten vertoont, zullen wij deze kosteloos verhelpen of het product vervangen overeenkomstig de onderstaande garantievoorwaarden.

Bewaar deze garantiekaart op een veilige plaats.

Kenwood verleent een garantie van twee jaar op dit product, gerekend vanaf de aankoopdatum zoals vermeld op de factuur of kassabon die is uitgegeven door een erkende Kenwood-dealer. Deze garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Wij behouden ons het recht voor het product te vervangen indien een kosteneffectieve reparatie niet mogelijk is. Kosten voor verpakking en installatie, evenals eventuele kosten en risico's met betrekking tot de reparatie zelf, vallen niet onder de garantie en worden apart in rekening gebracht.

Voorwaarden

A. Om aanspraak te maken op garantie moet, naast het overleggen van deze garantiekaart, de volgende informatie worden verstrekt:

- (a) Uw naam en volledig adres
- (b) De kassabon of factuur, uitgegeven door een winkelier gevestigd in een EU-land, waarop de oorspronkelijke aankoopdatum staat vermeld
- (c) De volledige naam en het adres van de winkel waar het product is gekocht
- (d) Het serienummer en de modelaanduiding van het product

Kenwood behoudt zich het recht voor om garantie te weigeren als bovengenoemde informatie onvolledig of ontbrekend is, of als het product na aankoop is gewijzigd.

B. Bij levering aan de wederverkoper voldoet dit product aan alle geldende normen en veiligheidsvoorschriften van het land waarvoor het oorspronkelijk is bestemd. Eventuele aanpassingen die nodig zijn om het product te gebruiken in landen buiten de beoogde markt vallen niet onder de garantievoorwaarden. Daarnaast aanvaardt Kenwood geen aansprakelijkheid voor werkzaamheden of schade die voortvloeien uit dergelijke aanpassingen.

Als het product wordt gebruikt in een land waarvoor het niet is ontworpen of geproduceerd, wordt garantie alleen verleend wanneer de gebruiker de kosten draagt om het product te laten voldoen aan de daar geldende nationale normen en veiligheidsvoorschriften.

Indien het product afwijkt van modellen die worden gedistribueerd door de officiële importeur en reserveonderdelen voor reparatie niet beschikbaar zijn, moet de gebruiker de verzendkosten naar en van het land van aankoop dragen.

Hetzelfde geldt als om andere geldige redenen geen garantie kan worden verleend in het betreffende land.

C. De volgende gevallen zijn uitgesloten van garantie:

- (a) Wijzigingen aan het product, evenals normaal onderhoud en afstelwerkzaamheden, inclusief de periodieke controles die in de handleiding worden genoemd.
- (b) Schade aan het product als gevolg van onjuist of ontoereikend werk dat is uitgevoerd door derden die niet door de fabrikant zijn gemachtigd om garantieonderhoud uit te voeren.
- (c) Schade veroorzaakt door nalatigheid, ongevallen, wijzigingen, onjuiste installatie, onvoldoende verpakking, verkeerd gebruik of het gebruik van onjuiste reserveonderdelen tijdens reparaties.
- (d) Schade veroorzaakt door brand, water, bliksem, aardbevingen, onvoldoende ventilatie, overmacht, aansluiting op een verkeerde netspanning of andere oorzaken buiten de controle van Kenwood.
- (e) Schade aan luidsprekers door overbelasting. Schade aan andere items die niet tot het product behoren, zoals dvd's, cd's, USB-opslagapparaten, smartphones, enz.
- (f) Verbruiks- of slijtageonderdelen die tijdens normaal onderhoud moeten worden vervangen, zoals batterijen, oplaadbare batterijen, lampen, enz.
- (g) Producten waarvan het serienummer geheel of gedeeltelijk is verwijderd, gewijzigd of onleesbaar is gemaakt.

Deze garantie is van toepassing op alle personen die het product op legale wijze hebben aangeschaft.

Overeenkomstig bovenstaande garantievoorwaarden zal het product kosteloos worden gerepareerd of vervangen. Dit recht heeft geen invloed op andere wettelijke rechten van de gebruiker krachtens de toepasselijke wetgeving.

Reparatie of vervanging verlengt de garantieperiode niet.

Verdere aanspraken, met name met betrekking tot ontbinding, vermindering of schadevergoeding, zijn uitgesloten.

Contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht

Tel. 0297-519 900, www.kenwood.nl

KENWOOD

